















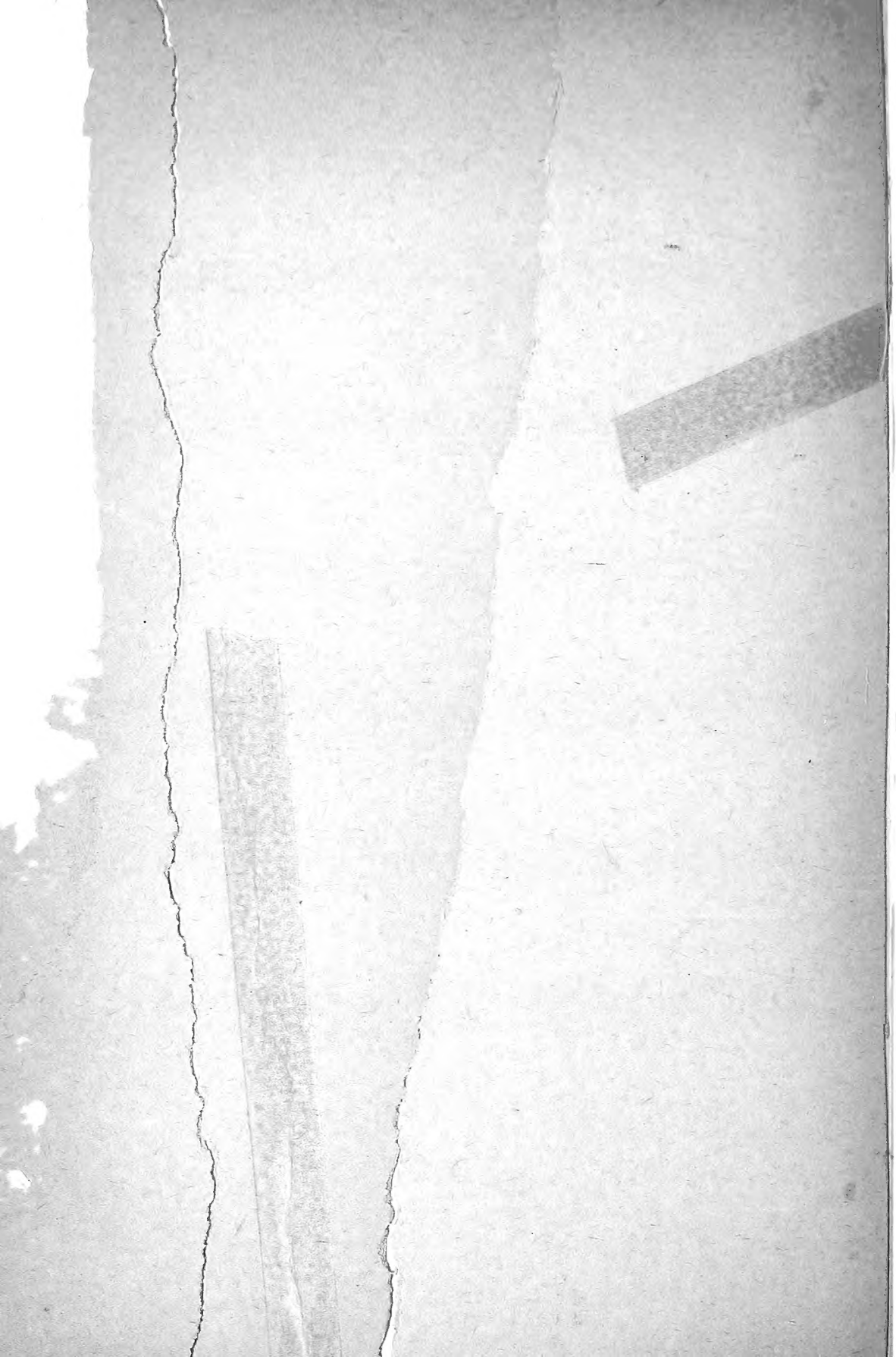
朝鮮森林植物編

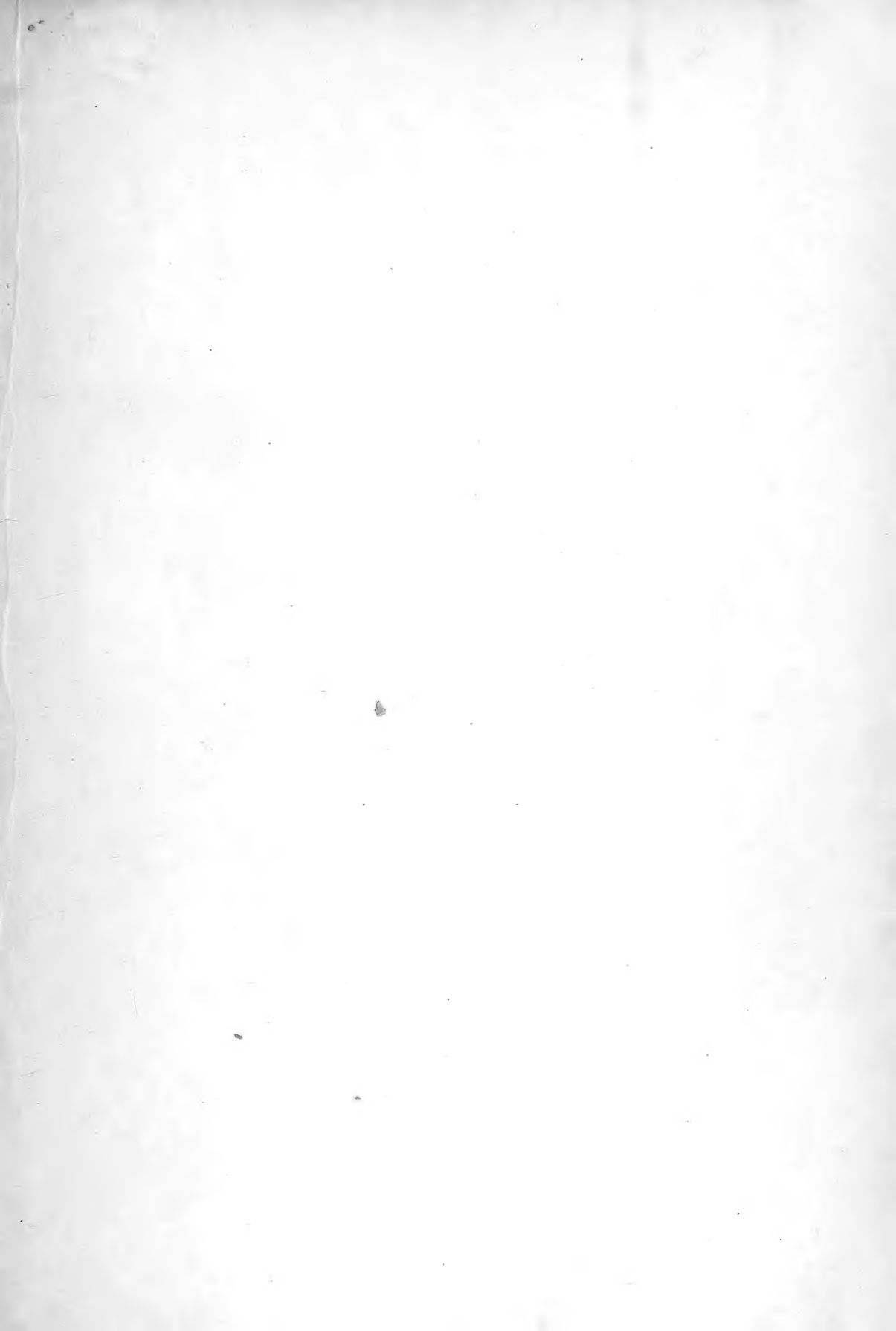
(第拾六輯)

五加科  
四照花科



朝鮮總督府林業試驗場







# Flora Sylvatica Koreana

Pars XVI.

## Araliaceae & Cornaceae

By

*T. Nakai*, Dr. Sc.

Professor of Botany of Tokyo Imperial University,  
The Government Botanist of Chosen.



Published by  
The Forestal Experiment Station,  
Government General of Chosen,  
Keijo, Japan

Sept. 1927





朝鮮森林植物編（第拾六輯）

五加科  
四照花科

中井猛之進



## 序 言

本研究ハ東京帝國大學教授理學博士中井  
猛之進ニ依囑シ完成シタルモノニシテ學術  
並産業上參考ニ資スベキモノアルヲ信ジ之  
ヲ印刷ニ附ス。

昭和二年四月

朝鮮總督府林業試驗場長

林學博士 戸澤又次郎



## 目 次 Contents.

	頁
緒 言 Introduction. ....	1— 2
繖形花類 <i>Umbellifloræ</i> . ....	3— 4
五加科 <i>Araliaceæ</i> . ....	1—48
(一) 主要ナル引用書類 Literatures cited. ....	1— 9
(二) 朝鮮産五加科植物研究ノ歴史 Historicals. ....	10—14
(三) 朝鮮産五加科植物ノ有用植物 Economical plants among the Korean Araliaceous plants. ....	14
(四) 朝鮮産五加科植物ノ分類 Classification of Korean Araliaceous plants. ....	14—48
(五) 朝鮮産五加科木本植物ノ和名朝鮮名學名ノ對稱表 Japanese and Korean names corresponding to the scientific names of ligneous plants of Korean <i>Araliaceæ</i> . ....	48
四照花科 <i>Cornaceæ</i> . ....	49—86
(一) 主要ナル引用書類 Literatures cited. ....	49—52
(二) 朝鮮産四照花科植物研究ノ歴史 Historicals. ....	52—55
(三) 朝鮮産四照花科植物ノ效用 Economical plants among the Korean Cornaceous plants. ....	55—56
(四) 朝鮮産四照花科植物ノ分類 Classification of Korean Cornel-family. ....	57—86
(五) 朝鮮産四照花科植物ノ和名、朝鮮名、學名ノ對稱 Japanese and Korean names corresponding to the scientific names. ....	86
附 録 Appendix.	
朝鮮産ノ五加科及ビ四照花科植物ノ分布 On the photo-geographical distributions of the genera and species of Korean Ginseng-family and Cornel- family. ....	86—92





## 緒　　言

大正十二年七月ヨリ私ハ文部省ノ在外研究員トシテ歐米ニ派遣サレテ二年ノ歲月ヲ彼地ニ費シタ。其時我ガ朝鮮總督府ハ私ニ外國ニアル朝鮮植物標本ノ研究ヲ囑託シタ。之ハ實ニ機宜ニ適シタ處置デアツテ當局ノ明ニ服スル所以デアル。如何トナレバ、從來日本ヤ滿洲ヤノ植物ガ支那、ヒマラヤ、印度、歐洲、北米等ノ植物ニ當テ、アツタノガ果シテ正當デアルカ否カ、從テ日本ヤ滿洲ヤ支那ニアル植物ト同一ノモノガ朝鮮ニアル時ニハ其等ノ名ニハ用キ來リノ名ヲ其儘ニ踏襲シテ朝鮮植物ニ適用シテアルカラ、其ガ果シテ眞ナルカ否カヲ確メネバナラス。此問題ハ學問上ニモ産業上ニモ大問題デアル。學問ノ上カラ言ヘバ朝鮮ニ支那、ヒマラヤ、印度、歐洲、北米等ト共有ノ草木ガアルカ否カハ分布論等ニ異ツタ解釋ヲ下サネバナラスコトトナル。又林業上カラ言ヘバ同一種デアルナラバホボ同一カ又ハ相似タ取扱ヲシテヨク、又材ハ代用品ニスルコトガ出來ルガ、若シ異種デアルナラバ養苗ヨリ始メテ全ク異ナツタ取扱ヲシナクテハナラス、又材ノ性質モ異ナルコトニナルカラデアル。然シ此問題ヲ根本的ニ解決スベキ所ハ日本國內ニハ何處ニモナイ。ドウシテモ世界中ノ植物標本ヲ集メ、古今ノ參考書ヲ蒐積シテ居ル所ノ歐米ノ大研究所（國立博物館ノ研究所又ハ國立植物園ノ研究所）デシナクテハナラナイ。

顧ミレバ明治三十九年ヨリ私ハ時ノ東京帝大教授松村任三先生ノ門下生トシテ朝鮮植物ノ研究ヲ始メテ以來茲ニ二十年ヲ經テ居ル。今デハ朝鮮植物ノ權威者トシテ泰西ノ學者カラモ推獎サル、様ニナツタケレドモ其間ノ研究上ノ苦心ハ大抵ノモノデハナカツタ。大正二年カラ朝鮮總督府ノ囑託ヲ受ケテ一層調査事業ヲ進メ其結果、朝鮮植物ヲ大ニ判ラセルコトガ出來タ。佛國巴里國立博物館ガ私ヲ客員ニ推薦シタリ、瑞西ジエネヴ植物學會ガ客員ニ推薦シタリシタノハ全ク從來ノ私ノ調査ノ功ニ報キタノデアル。然シ、私トシテハ斯ンナコトニ満足ハ出來ナイ。苟モ調査ト名ノ附ク上カラハ平面的ニハ世界的ニ、立體的ニハ古今ニ恥デヌ様ニ調べ上ゲルコトガ希望デアリマシタカラ、在外中ハ寸暇ヲモ惜ンデ鈍才ノ及ブ限リノ努力ヲシテ朝鮮植物ノ根本調査ニカメタ、單ニ植物ヲ其物トシテ見テ書クノナラ大シタ苦心モ入ラス。然シ十五世紀以降歷代ノ植物學者ノ調べテ書タ幾百萬部ノ書籍ヤ論文ハ之ヲ「積ンドク」爲メニ

作ラレタノデハナイ、事ハ朝鮮ニ關セヌモノデモ直接間接ニ關係ガアル。次ニ記ス所ノ四照花科植物ノ新分類ニ用キタ文献ヲ見テモ Plinius 著 *Historiæ Naturalis liber* (一四六九年版) ヨリ始メテ十六世紀ノ書ハ澤山ニ引用シテアル。斯クシテ根本問題ニ觸レテ千古變ラス學名ノ嚴定ニカメタノデアル。又植物ノ分布ヲ知ル爲メニハ各國ノ標本室ヲ歴訪シテ親シク他國ノ標本ヲ檢シテ朝鮮植物トノ異同ヲ明ニシ其分布ノ狀ヲ考察シタノデアル。又植物園又ハ大ナル植物栽培所ヲ訪フテハ其利用方面ヲ搜グツタノデアル。其故ニ此等ノ新知識ニ基テ理想ニ近イモノヲ書キ得ル様ニナツタカラ今回ノ報告書以降ハ渡外前ノモノヨリ特ニ一新代ヲ劃スルモノトナツタノデアル。之ハ見ル人サヘ見レバ直ニ明瞭ナルコトデアル。唯用キル畫工ガ私ノ意ヲ體セズシテ費用ニ相當スル結果ヲ擧ゲ得ナイノハ遺憾ノ極デアル。

近來朝鮮ニモ根本調査ノ必要ナルコトガ判ツテ來テ當局者ガ皆盡力シテ下サルシ又激勵シテ下サルコトハ心骨ニ徹シテ喜ビ且感謝スル次第デアリマス。此樹木誌ヲ完成スルニ今后幾歲ヲ要スルカハ豫メ逆睹シ難イケレドモ最善ノ努力ヲシテ邦家ノ爲メ學界ノ爲メ産業ノ爲メニ盡シ且知遇ニ報キタイト思フノデアル。

大正十五年七月七日

東京帝國大學理學部植物學教室ニテ

中井猛之進

## 繖形花類

本類ハ顯花植物、離瓣花群中ノ一群ヲナシ、離瓣花群トシテハ最モ高等ノ部類ト考ヘラル。

花ハ旋轉、二様ノ花被ヲ有ス、雄蕊ハ主トシテ一列、子房下位、心皮ハ 1-5 個又ハ多數、各室ニ一個ノ下垂スル卵子アリ、種子ニ胚乳多シ、花ハ繖形花序ヲナスモノ多シ。

五加科 *Araliaceæ* Ventenat, せり科 (一名繖形科) *Apiaceæ* Lindley (or *Umbelliferæ* Durande, *Umbellatæ* Linnæus), 四照花科 *Cornaceæ* Link ノ三科アリ。

{ 胎坐ヨリ 卵子ニ通ズル維管束線ハ卵子ノ内側ニアリ。  
    { 果實ハ二個ノ瘦果ニ分ル、花ハ繖形花序ヲナス。……せり科  
    { 果實ハ核果、花ハ繖形又ハ圓錐花叢ヲナス。……五加科  
{ 胎坐ヨリ 卵子ニ通ズル維管束線ハ卵子ノ外側ニアリ。……四照花科  
    右ノ中せり科ハ木本植物ナキ故、本編ヨリ除外ス。

### Ordo *Umbellifloræ* Engler.

Engler, Syll. Pfl. ed. 1. p. 149 (1892); ed. 3. p. 171 (1903)-Engler & Gilg, Syll. Pfl. ed. 7. p. 285 (1912); ed. 9-10. p. 308 (1924).

Flores cyclici, heterochlamydei, maxime haplostemoni, epigyni, limbis 4-5 rarius  $\infty$ , maxime hermaphroditi actinomorphi. Carpellum (5-1) vel ( $\infty$ ) cum in quoque loculo ovulo unico pendulo 1-integmento. Semina eximie albuminosa. Flores maxime umbellati.—Continent 3 familias.

{ Raphe ventralis.  
    { Fructus in carpella 2 sicca indehiscencia secedens. ..*Apiaceæ*.  
    { Fructus drupaceus. Flores umbellati vel paniculati.  
        Flores umbellati. ....*Araliaceæ*.  
{ Raphe dorsalis. Fructus drupaceus. ....*Cornaceæ*.

*Apiaceæ* Lindley (*Umbellatæ* Linnæus, *Umbelliferæ* Durande) is excluded from this volume, for they have only herbaceous plants in Korea.



## 五 加 科

**Araliaceae** Ventenat



(一) 主要ナル引用書類

- | 著者名                                 | 書名又ハ論文名ト頁數  |
|-------------------------------------|---|
| W. Aiton                            | 1) <i>Panax</i> , in Hortus Kewensis ed. 1. Vol. III. p. 448 (1789).  |
| L. H. Bailey                        | 2) <i>Panax</i> , in Encyclopedia of American Horticulture p. 1198-1199 (1901).<br>3) <i>Panax</i> , in Standard Cyclopedia of Horticulture p. 2447 (1916).   |
| W. J. Bean                          | 4) Trees & Shrubs hardy in the British Isles. (1914).<br>1. <i>Acanthopanax</i> Vol. 1. p. 129-133.<br>2. <i>Aralia</i> Vol. I. p. 195-196.<br>3. <i>Fatsia</i> Vol. I. p. 554-555.<br>4. <i>Hedera</i> Vol. I. p. 606-609. |
| F. T. Bartling                      | <i>Araliaceae</i> , in Ordines Naturales Plantarum eorumque Characteres et Affinitates adjecta generum Enumeratione p. 237 (1830).<br><i>Hederaceae</i> , ibidem p. 238.  |
| L. Beissner, E. Schelle & H. Zabel. | 6) <i>Araliaceae</i> , in Handbuch der Laubholz-Benennung p. 361-365 (1903).  |
| G. Bennett                          | 7) Observations on the Rice-Paper Tree etc., in Journal of Botany II. p. 309-315 (1864).  |
| G. Bentham                          | 8) <i>Araliaceae</i> , in Flora Hongkongensis p. 135-137 (1861).  |
| G. Bentham & J. D. Hooker           | 9) <i>Araliaceae</i> , in Genera Plantarum I. pt. 3. p. 931-947 (1867).   |
| C. L. Blume                         | 10) <i>Araliaceae</i> , in Bijdragen tot de Flora van Nederlandsch Indië, 15 stuk p. 869-880 (1826).  |
| N. L. Britton & A. Brown            | 11) <i>Araliaceae</i> , in an Illustrated Flora of the Northern United States, Canada and the British Possessions Vol. II. p. 505-507 (1897).   |
| J. H. Burkill                       | 12) <i>Ginseng</i> in China, in Bulletin of Miscellaneous Information, Kew. (1912). p. 4-11.  |
| A. P. de Candolle.                  | 13) <i>Araliaceae</i> , in Prodromus systematis naturalis regni vegetabilis IV. p. 251-266 (1830).  |
| C. B. Clarke                        | 14) <i>Araliaceae</i> , in J. D. Hooker, Flora of British India II. p. 720-740 (1879).  |



- J. G. Champion* 15) *Aralia chinensis*, *Paratropia cantoniensis*, *Hedera parviflora*, *H. protea*, in W. J. Hooker, Journal of Botany and Kew Garden Miscellany IV. p. 121-122 (1852).
- D. Don* 16) *Araliaceæ*, in Prodrum Floræ Nepalensis p. 186-188 (1825).
- L. Dippel* 17) *Araliaceæ*, in Handbuch der Laubholzkunde III. p. 230-242 (1893).
- G. Don* 18) *Araliaceæ*, in a General History of the Dichlamydeous plants III. p. 383-395 (1834), excl. Adoxa.
- J. Decaisne & J. E. Planchon* 19) Esquisse d'une monographie des *Araliacées*, in Revue Horticole 4 sér. III. p. 104-109 (1854).
- S. T. Dunn* 20) New Chinese Plants, *Aralia-Oreopanax*, in the Journal of the Linnaean Society XXXV. p. 498-500 (1902).
- F. B. Forbes & W. B. Hemsley* 21) *Araliaceæ*, in the Journal of the Linnaean Society XXIII. p. 337-343 (1888).
- S. Endlicher* 22) *Araliaceæ*, in Genera Plantarum p. 793-796 (1836); Supplementum II. p. 70 (1842).
- A. Franchet & L. Savatier* 23) *Araliaceæ*, in Enumeratio Plantarum Japonicarum I. p. 191-195 (1875).
- 24) *Aralia & Acanthopanax*, in Enumeratio Plantarum Japonicarum II. pt. 1. p. 376-380 (1876).
- J. Gaertner* 25) De Fructibus & Seminibus Plantarum II. p. 472, t. 178 fig. 3. (1791).
- J. F. Gmelin* 26) *Gilibertia*, in Systema Naturæ II. pt. 1. p. 682 (1791).
- Dr. Goeze* 27) *Araliaceæ*, in Liste der Seit den 16 Jahrhundert bis auf die Gegenwart in die Gärten und Parks Europas eingeführten Bäume und Sträucher, in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft. XXV. p. 168 (1916).
- J. F. Gronovius* 28) *Panax*, in Flora Virginica exhibens Plantas quas V. C. Johannes Clayton in Virginia observavit atque collegit II. p. 147 (1739).
- H. F. Hance* 29) *Aralia Planchoniana*, *A. chinensis* & *Decaisneana* in Stirpium novarum tetras, in Journal of Botany IV. P. 172-173 (1866).

- 30) *Aralia Decaisneana*, in Annales des Sciences naturelles 5 sér. V. p. 215 (1866).
- H. Harms* 31) *Araliaceæ*, in die natürlichen Pflanzenfamilien III. Abt. 8. p. 1-62 (1894).
- 32) Zur Kenntniss der Gattungen *Aralia* und *Panax* in Engler, Botanische Jahrbücher XXIII. p. 1-23 (1896).
- 33) Ueber zwei *Acanthopanax*-Arten von Japan, in Notizblatt des Königlichen Botanischen Gartens und Museums zu Berlin-Dahlem VII. n. 65, p. 248 (1917).
- 34) *Araliaceæ*, in Engler, Botanische Jahrbücher XXIX. p. 486-490 (1896).
- 35) *Araliaceæ*, in Engler, Botanische Jahrbücher XXXVI. Beiblatt. p. 80-81 (1925).
- 36) Uebersicht ueber die Arten der Gattung *Acanthopanax* mit Anhang ueber die Gattung *Echinopanax*, in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft XXVII. p. 1-39 (1918).
- H. Harms & A. Rehder* 37) *Araliaceæ*, in Sargent, Plantæ Wilsonianæ VI. p. 555-568 (1916).
- B. Hayata* 38) *Araliaceæ*, in Flora Montana Formosæ p. 104-111 (1908).
- 39) *Aralia hypoleuca*, in Materials for a Flora of Formosa p. 131 (1911).
- 40) *Araliaceæ*, in Icones Plantarum Formosanarum II. p. 57-62 (1912).
- W. B. Hemsley* 41) *Acanthopanax erodiaefolius*-*A. setulosus*, *Aralia atropurpurea*-*A. yunnanensis*, *Brassiopsis ciliata*-*B. ficifolia*, *Gilibertia dentigera*-*Protea*, *Heptapleurum Delavayii*-*productum*, *Nothopanax Bockii*-*Rosthornii*, *Oreopanax chinensis*, *Pentapanax Henryi*-*yunnanensis*, in Journal of the Linnaean Society XXXVI. p. 451-530 (1905).
- A. Henry* 42) A List of plants from Formosa p. 47-48 (1896).
- G. Henslow* 43) *Acanthopanax Henryi*, in Journal of the Royal Horticultural Society XXXVI. pt. III. p. 758 (1911).
- A. Hesse* 44) *Eleutherococcus Henryi* & *E. Simoni*, in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesell-

- schafft XXII. p. 272, phot. in p. 270 & 271 (1913).
- W. J. Hooker 45) *Araliaceæ*, in A Flora of North America I. pt. 3. p. 646-648 (1840), excl. *Adoxa*.
- L. van Houtte 46) *Aralia Maximowiczii*, in Flore des Serres XX. p. 39, tab. 2067-2068 (1874).
- M. Houttuyn 47) *Aralia*, in Vollständiges Pflanzensystem I. p. 408-413 (1777).  
*Hedera*, in l. c. III. p. 305-309 (1778).  
*Panax*, in l. c. X. p. 333-336 (1783).
- T. Ito & J. Matsumura 48) *Araliaceæ* in Tentamen Floræ Lutchuensis Sect. 1. p. 267-272 (1899).
- J. G. Jack 49) *Acanthopanax ricinifolius* & *A. sciadophylloides* in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft XVIII. p. 282-286, cum phot. trunci *A. ricinifolii* (Bemerkungen ueber neu eingeführte Bäume und Sträucher). (1909).
- H. Jäger & L. Beissner 50) Die Ziergehölze der Gärten und Parkanlagen (1889).  
*Aralia* p. 37-38, *Eleutherococcus* p. 145-146,  
*Hedera* p. 175-177, *Panax* p. 233.
- A. L. de Jussieu 51) *Araliacées* in Dictionnaire des Sciences Naturelles II. p. 348-349 (1816).
- R. Kanehira 52) *Araliaceæ*, in Formosan Trees p. 271-280 (1917).
- K. Koch 53) *Araliaceæ*, in Dendrologie I. p. 671-682 (1896).
- E. Kochne 54) *Araliaceæ*, in Deutsche Dendrologie p. 431-434 (1893).
- 55) *Acanthopanax ricinifolius* in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft XXII. p. 145-150 (1913).
- V. Komarov 56) *Araliaceæ*, in Acta Horti Petropolitani XXV. p. 116-128 (1905).
- C. S. Kunth 57) *Araliaceæ*, in Synopsis Plantarum, quas in itinere ad Plagam Aequinoctialem orbis Novi, collegerunt Al. de Humboldt et Am. Bonpland III. p. 87-94 (1824).
- J. B. A. P. M. de Lamarck 58) *Aralia*, in Encyclopédie Méthodique I. p. 223-225 (1789).
- 59) *Hedera*, in Recueil de Planches de Botanique de l'Encyclopédie, Pl. 145 (1823).
- M. de Lamarck & de Candolle 60) *Caprifoliaceæ*, *Hedera* in Flore Française ed. 3.

- IV. p. 275 (1805).
- W. Lauhe 61) *Araliaceæ*, in Deutsche Dendrologie p. 503-510 (1880).
- A. Lavallée 62) Arboretum Segrezianum p. 125-127 (1877).
- H. Lévillé 63) *Dendropanax moribiferum* in Fedde, Repertorium VIII. p. 283 (1910).
- J. Lindley 64) *Araliaceæ* in A Natural System of Botany 2<sup>nd</sup> ed. p. 25 (1836).
- C. a Linnaeus 65) *Aralia* in Genera Plantarum ed. 1. p. 38 (1737).  
66) *Panax* in Genera Plantarum ed. 2. 105 (1742). & *Aralia* p. 131.
- C. a Linnaeus filius 67) *Hedera* in Species Plantarum ed. 1. p. 202 (1753); *Aralia* p. 273-4; *Panax* p. 1058-1059.
- C. a Linnaeus 68) *Panax spinosa* in Supplementum Systematis Vegetabilium p. 441 (1781).
- C. a Linnaeus 69) *Hederaceæ* in Praelectiones in Ordines Naturales Plantarum ed. P. D. Giseke p. 519 (1792).
- J. C. Loudon 70) *Araliaceæ* in Arboretum & Fruticetum Britannicum II. p. 998-1006 (1838).
- J. de Loureiro 71) *Aralia* in Flora Cochinchinensis ed 2. I. p. 233-234 (1793).
- T. Makino 72) *Panax Ginseng* in Tokyo Botanical Magazine XXIV. p. 223-224 (1910).  
73) *Aralia repens* in Tokyo Botanical Magazine VIII. p. 225 (1894).  
74) *Aralia quinquefolia* var. *repens* Makino in Inuma's Somokudzusetsu ed. 3. I. p. 321 (1907).  
75) *Acanthopanax Sieboldianum* in Tokyo Botanical Magazine XII. p. 10-12 (1898).  
76) *Acanthopanax hypoleucum* in Tokyo Botanical Magazine XII. p. 18-20 (1898).  
77) *Acanthopanax nipponicum* in The Journal of Japanese Botany II. no. 5. p. 19-20 (1921).  
78) *Araliaceæ* in Tokyo Botanical Magazine VIII. art. Jap. p. 224-226 (1894).
- E. Marchal 79) *Hederaceæ* in Martius, Flora Brasiliensis XI. pt. 1. p. 230-258 Pl. 66-70 (1878).  
80) Études sur les *Hédéracées* in Bulletin de la Société Royale de Botanique de Belgique XX. p. 76-85 (1881).

- S. Matsuda* 81) *Acanthopanax spinosum* f. *inermis* in Tokyo Botanical Magazine XXVI. p. 281 (1912).  
82) *Acanthopanax Honda* in Tokyo Botanical Magazine XXXI. art. Jap. p. 333 (1917).
- J. Matsumura* 83) *Aralia glabra* in Tokyo Botanical Magazine XIII. p. 17 (1899).  
84) *Aralia glabra* in Tokyo Botanical Magazine XI. p. 441 (1897).  
85) *Araliaceae* in Index Plantarum Japonicarum II. pt. 2. p. 416-422 (1912).
- J. Matsumura & B. Hayata* 86) *Araliaceae* in Enumeratio Plantarum Formosanae p. 176-178 (1906).
- C. J. Maximowicz* 87) *Araliaceae* in Primitiae Florae Amurensis p. 131-134 (1859).  
88) *Panax repens* in Mélanges Biologiques VI. p. 264-265 (1867).
- E. D. Merrill* 89) New or Noteworthy Philippine plants VI. *Araliaceae* in The Philippin Journal of Science III. supplement p. 252-255 (1898).
- C. A. Meyer* 90) *Panax* subgn. *Aureliana* in Bulletin de l'Académie de St. Pétersbourg I. p. 340-341 (1843).  
91) Ueber den Ginschen, vorzüglich über die botanischen Charaktere desselben und der zunächst verwandten Arten der Gattung *Panax*, in Bulletin de la Classe Physico-Mathématique de l'Académie Impériale des Sciences de Saint-Pétersbourg I. no. 22, p. 338-341 (1843).
- F. A. W. Miquel* 92) De novo plantarum genere e familia *Araliacearum* in Commentarii Phytographici p. 93-102 t. 12 (1840).  
93) *Araliaceae* in Flora Indiae Batavae I. p. 745-769 (1855).  
94) *Araliaceae* Novae in Annales Musei Botanici Lugduno-Batavi I. p. 1-27 (1863).
- T. Nakai* 95) *Araliaceae* in Flora Koreana I. p. 274-279 (1909).  
96) *Araliaceae* in Flora Koreana II. p. 493 (1911).  
97) *Araliaceae* in Vegetation of the Island Quelpaert p. 68, n. 946-952 (1914).  
98) *Araliaceae* in Vegetation of the Island Wangto p. 11 (1914).

- 99) *Araliaceæ* in Chosen-Shokubutsu I. p. 413-424 (1914).
- 100) *Araliaceæ* in Vegetation of Chirisan Mountains p. 40, n. 341-345 (1915).
- 101) *Araliaceæ* in Vegetation of Diamond Mountains p. 180 (1918).
- 102) *Araliaceæ* in Vegetation of Dagelet Island p. 23 (1919).
- 103) *Araliaceæ* Imperii Japonici in Journal of the Arnold Arboretum V. p. 1-36 (1924).
- N. J. de Necker* 104) *Panax* in Elementa Botanica I. p. 156 (1790); *Hedera* p. 158; *Aralia* p. 159-160.
- R. Pampanini* 105) *Araliaceæ* in Le piante vascolari raccolte dal Rev. P. C. Silvestri nell' Hu-peh durante gli anni 1904-1907, in Nuovo Giornale Botanico Italiano nuova serie Vol. XVIII. nr. 1. p. 130 (1911).
- J. E. Planchon* 106) *Aralia papyrifera* in Flore des Serres VIII. p. 153-155, t. 806-7 (1854); XII. p. 37-38 t. 1201 (1857).
- J. Palibin* 107) *Araliaceæ* in Conspectus Floræ Koreæ pars I. p. 99-100 (1898).
- C. B. Presl* 108) *Aralia hypoleuca*—*Paratropia Cumingiana* in Epimeliæ Botanicæ p. 250 (1849).
- E. Regel* 109) *Aralia racemosa* var. *sachalinensis* in Gartenflora XIII. p. 100-101 Taf. 432 (1864).
- 110) *Panax quinquefolium* var. *Ginseng*, in Gartenflora XI. p. 314-315, Taf. 375 (1862).
- 111) *Araliaceæ* in Tentamen Floræ Ussuriensis p. 72-74 (1861).
- A. Rehder* 112) *Aralia* in Bailey, Encyclopedia of American Horticulture I. p. 87-88 (1900).
- 113) *Aralia* in Bailey, Standard Cyclopedia of Horticulture I. p. 343-345 (1914).
- 114) *Acanthopanax* in Bailey, Encyclopedia of American Horticulture I. p. 11 (1900).
- 115) *Acanthopanax* in Bailey, Standard Cyclopedia of Horticulture I. p. 192-193 (1914).
- 116) *Eleutherococcus* in Bailey, Encyclopedia of American Horticulture p. 528 (1901).
- 117) *Hedera* in Bailey, Encyclopedia of American Horti-

- culture p. 716-717 (1901).
- 118) *Hedera* in Bailey, Standard Cyclopedia of Horticulture p. 1437-1438 (1915).
- H. G. L. Reichenbach* 119) *Araliaceæ, Panaceæ genuinæ & Hederaceæ* in Uebersicht des Gewächs-Reichs p. 144-145 (1828).
- A. Richard* 120) *Araliaceæ* in Dictionnaire classique d'histoire naturelle I. p. 506-507 (1822).
- F. J. Ruprecht & C. J. Maximowicz* 121) *Araliaceæ* in Mélanges Biologiques II. p. 426-428 (1856).
- C. S. Sargent* 122) *Aralia* in The Sylva of North America V. p. 57-60, t. CCXI. (1893).
- E. Schelle* 123) Ein neuer(?) *Acanthopanax*. *Acanthopanax acrifolium*, in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft XVII. p. 217 (1908).
- Fr. Schmidt* 124) *Araliaceæ*, in Florula Sachalinensis p. 140-141 (1868).
- P. Fr. de Siebold* 125) *Aralia* et *Panax*, in Synopsis Plantarum Oeconomicarum Universi regni Japonici p. 45 (1830).
- P. Fr. de Siebold & J. G. Zuccarini* 126) *Aralia edulis*, in Flora Japonica p. 57-58 t. 25 (1837).
- 127) *Araliaceæ*, in Abhandlung der Physicalische-Mathematische Klasse der Akademien von Wissenschaften zu München IV. Abteilung I. p. 193-202 (1846).
- B. Seemann* 128) Revision of the Natural Order *Hederaceæ*, in The Journal of Botany Vol. II. p. 235-250, 289-309 (1864); III. p. 73-81, 173-181, 265-276, 361-363 (1865); IV. p. 293-299 (1866); V. p. 236-239 (1867); VI. p. 52-58, 129-142, 161-165 (1868).
- 129) Revision of the Natural Order *Hederaceæ* (1868).
- C. K. Schneider* 130) *Araliaceæ*, in Illustriertes Handbuch der Laubholzkunde I. p. 420-432 (1909).
- H. Shirasawa* 131) Essential forest trees of Japan II. Pl. 55-58 (1908).
- E. Spach* 132) *Araliaceæ*, in Histoire Naturelle des Végétaux, VIII. p. 111-126 (1839).
- A. Sprengel* 133) *Aralia*, in Systema Vegetabilium I. p. 951-952 (1825).



- C. Sprenger* 134) *Acanthopanax Henryi*, in Bäume und Sträucher der Provinz Hupeh, China, in Mitteilungen der Deutschen Dendrologischen Gesellschaft nr. 20 p. 240 (1911).
- O. Staph* 135) *Acanthopanax Henryi*, in Botanical Magazine 4th series n. 65 t. 8316 (1910).
- E. T. Steudel* 136) *Agalma* in Nomenclator Botanicus ed. 2. I. p. 33 & II. p. 165 sub *Mulgedium* (1841).
- O. Swartz* 137) *Hedera*, in Flora Indiae Occidentalis I. p. 512-518 (1797).
- C. P. Thunberg* 138) *Aralia*, in Flora Japonica p. 127-129 (1784).
- F. Tobler* 139) Die Gattung *Hedera* (1912).
- J. Torrey & A. Gray* 140) *Araliaceæ*, in A Flora of North America I. pt. 3, p. 646-648 (1840), excl. *Adoxa*.
- C. J. Trevis* 141) *Araliastrum* 1 et 2, in Plantæ Selectæ t. VI. (1750).
- E. P. Ventenat* 142) *Araliaceæ*, in Tableau du règne Végétal III. p. 2-5 (1799).
- W. H. de Vries* 143) De *Araliaceën* van Java en Japan, welke in enige nederlandsche Tuinen Gekweekt worden, in Tuinbouw-Flora van Nederland en zijno overzeesche Bezittingen III. p. 284-287.
- G. G. Walpers* 144) *Araliaceæ*, in Repertorium Botanices Systematicæ I. p. 429-434 (1843); II. p. 429-434 (1843); V. p. 924-926 (1846).
- R. Wight & G. A. W. Arnott* 145) *Araliaceæ*, in Prodromus Floræ Peninsulæ Indiæ orientalis I. p. 375-378 (1834).
- C. L. Willdenow* 146) *Aralia*, in Species Plantarum I. pt. 2. p. 1518-1521 (1797).
- S. Vaillant* 147) *Araliastrum*, in Sermo de structura Florum p. 40-46 (1718).
- H. Zabel* 148) Beiträge zur Kenntniss der japanischen *Acanthopanax*-Arten, in Die Gartenwelt XI. n. 45 p. 535 (1907).

## (二) 朝鮮産五加科植物研究ノ歴史

朝鮮ノ五加科植物中最モ早ク知レシハ朝鮮人參ナリ。但シ我邦ニテハ歴史上近代ニ至リテ知レ、寶永五年(西曆 1709 年)貝原益軒著大和本草綱目ノ人參ノ條下ニハ「朝鮮ノ産ヲ爲上品」云々トアリ。歐洲ニ入リシハホボ同時代ナレドモ、始メハ支那ヲ經テ入リシ故支那産ノ植物ト考ヘラレタリ。

1718 年佛國ノ J. F. Lafitau ハ其著 ‘Ginseng’ ニ於テ *Ginseng chinensis* ト命ゼリ。又同年同ジク佛國ノ S. Vaillant ハ其著 ‘Sermo de structura florum’ ニ *Araliastrum quinquefolii folio maius, Ninjin vocatum* ト命ジテ長キ記文ヲ載ス。

1750 年英ノ C. J. Trew ハ其著 ‘Plantæ Selectæ’ 第五卷第一圖ニ *Araliastrum foliis ternis quinquepartitis, Ginseng et Ninjin officinalis* ト命ジテ圖解ヲナセリ。

1773 年 E. Blackwell ハ其著 *Centuria* 第六卷第五十三圖ニ *Ginseng Sinensis* ト命ジテ人參ノ美シキ彩色畫ヲ載セタリ。

以上ハ人參ノ泰西古典ニシテ何レモ支那産トシアリシガ 1830 年ニ至リ和蘭國 P. Fr. de Siebold ハ其著 ‘Synopsis Plantarum Oeconomicarum Universi regni Japonici’ ニ *Panax quinquefolia a Coreensis* Siebold ト命ジ和名ヲ朝鮮人參トセリ、故ニ此頃ヨリ西人ハ漸ク朝鮮人參ヲ知リ始メシナリ。

1833 年獨ノ Nees von Esenbeck ハ其著 *Icones Plantarum Medicinalium* ニ朝鮮人參ヲ美シキ精密ナル彩色圖ニテ圖解シ、之ニ *Panax Schin-seng* var. *coraicensis* Nees ト命ゼリ、是レ朝鮮人參ニ眞ノ學名ヲ與ヘシ始メナリ。而シテ 1843 年露ノ C. A. Meyer ガ *Panax Ginseng* ト命ジ、1862 年露ノ E. Regel 並ニ R. Maack ガ *Panax quinquefolium* var. *Ginseng* ト變名シタリナドセシガ、多クノ植物學者ハ *Panax Ginseng* ノ名ノ下ニ記述シ來レリ。

斯ノ如ク朝鮮人參ハ十九世紀ノ始メヨリ西人ニ知レ居リシモ樹木類ニ就テハ久シク記載セシモノナク、漸ク 1888 年ニ至リ、英ノ F. B. Forbes ト W. B. Hemsley トハ其著 *Index Plantarum Sinensium* ニ *Acanthopanax ricinifolium* はりぎり一種ヲ記セリ。

1898 年露ノ I. Palibin ハ其著 *Conspectus Floræ Koreæ* 第一卷ニ *Hedera colchica* Koch-(*Hedera Tobleri* Nakai ノ誤)。

*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai = 同ジ).

*Aralia chinensis* Linnæus-(*Aralia elata* Seemann ノ誤).

ヲ記セリ、1905 年露ノ V. Komarov ハ Acta Horti Petropolitani XXV 卷ニ

*Echinopanax horridus* Decaisne & Planchon-(*Oplopanax elatum* Nakai ノ誤).

*Kalopanax ricinifolium* Miquel.

ヲ北鮮産トシテ記セリ。1909 年餘ハ東京帝國大學紀要ニ Flora Koreana 第一卷ヲ記シ、其中ニ五加科ノ樹木類六種ヲ記ス。

*Hedera colchica* Koch-(*Hedera Tobleri* Nakai ノ誤).

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann.

*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai = 同ジ).

*Echinopanax horridum* Decaisne & Planchon-(*Oplopanax elatum* Nakai ノ誤).

*Echinopanax elatum* Nakai-(*Oplopanax elatum* Nakai = 同ジ).

*Aralia chinensis* Linnæus-(*Aralia elata* Seemann ノ誤).

1910 年佛ノ H. Lévillé ハ Fedde ノ Repertorium Novarum Specierum Regni Vegetabilium ニ南鮮ノかくれみのノ一種 *Dendropanax morbiferum* (*Textoria morbifera* ノ誤) ヲ記セリ。1911 年余ハ Flora Koreana 第二卷ニハ *Acanthopanax sessiliflorum* ト *Kalopanax ricinifolium* トノ新産地ヲ追加セリ。1912 年余ハ米人 Dr. R. G. Mills 採收ノ朝鮮植物ヲ東京植物學雜誌ニ記述セリ。其中ニ五加科植物

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann.

*Eleutherococcus senticosus* Maximowicz.

*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai = 同ジ).

*Aralia chinensis* Linnæus-(*Aralia elata* Seemann ノ誤).

ヲ記ス、而シテ此時始メテ *Eleutherococcus senticosus* ハ朝鮮ノ國籍ニ入レリ。1914 年余ハ朝鮮植物第一卷ヲ成美堂書店ヨリ發行セリ。其中ニ五加科植物ノ樹木類ニ

*Acanthopanax spinosum* Miquel-(*Acanthopanax koreanum* ノ誤).

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann.

*Aralia mandshurica* Ruprecht-(*Aralia elata* Seemann = 同ジ).  
*Gilibertia trifida* Makino-(*Textoria morbifera* Nakai ノ誤).  
*Echinopanax elatus* Nakai-(*Oplopanax elatum* Nakai = 同ジ).  
*Eleutherococcus senticosus* Maximowicz.  
*Hedera colchica* Koch-(*Hedera Tobleri* Nakai ノ誤).  
*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai = 同ジ).

ノ八種ヲ舉ゲタリ。同年、朝鮮總督府ハ余ノ濟州島植物調査報告書ヲ發行ス、其中ニハ

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann-(*Acanthopanax chiisanense* Nakai ノ誤).  
*Acanthopanax spinosum* Miquel-(*Acanthopanax korcanum* Nakai ノ誤).  
*Aralia chinensis* Linnæus-(*Aralia elata* Seemann = 同ジ).  
*Gilibertia trifida* Makino-(*Textoria morbifera* Nakai ノ誤).  
*Hedera colchica* Koch-(*Hedera Tobleri* Nakai ノ誤).  
*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai = 同ジ).

ノ六種ヲ舉ゲ。同時ニ又莞島植物調査報告書ヲ出セリ、其中ニハ

*Aralia mandshurica* Ruprecht-(*Aralia elata* Seemann = 同ジ).  
*Gilibertia trifida* Makino-(*Textoria morbifera* Nakai ノ誤).  
*Hedera colchica* Koch-(*Hedera Tobleri* Nakai ノ誤).  
*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai = 同ジ).

ノ四種アリ。1915 年、朝鮮總督府ハ余ノ智異山植物調査報告書ヲ發行ス、其中ニハ

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann-(*Acanthopanax chiisanense* Nakai ノ誤).  
*Aralia mandshurica* Ruprecht-(*Aralia elata* Seemann = 同ジ).  
*Echinopanax elatus* Nakai-(*Oplopanax elatum* Nakai = 同ジ).  
*Eleutherococcus senticosus* Maximowicz.

ノ四種アリ。1918 年、朝鮮總督府ハ余ノ金剛山植物調査書ヲ發行ス、其中ニハ五加科植物六種ヲ舉ゲ、即チ左ノ如シ。

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann.

*Aralia chinensis* var. *glabrescens* Schneider-(*Aralia elata* Seemann  
=同ジ).

*Aralia chinensis* var. *mandshurica* Rehder-(*Aralia elata* var. *canes-*  
*cens* Nakai =同ジ).

*Echinopanax elatus* Nakai-(*Oplopanax elatum* Nakai =同ジ).

*Elcutherococcus senticosus* Maximowicz.

*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai =同  
ジ).

1919 年、朝鮮總督府ハ余ノ爵陵島植物調査書ヲ發行ス。其中ニハ次ノ三  
種アリ。

*Aralia chinensis* Linnæus-(*Aralia elata* Seemann ノ誤).

*Hedera japonica* Tobler.

*Kalopanax ricinifolium* Miquel-(*Kalopanax pictum* Nakai =同  
ジ).

1924 年、余ハ日本帝國産五加科植物ノ分類ヲ Journal of the Arnold  
Arboretum 第五卷ニ載ス、其中ニ朝鮮産ノ五加科植物ノ樹木類ハ次ノ九  
種アリ。

*Acanthopanax koreanum* Nakai 新種.

*Acanthopanax chiisanense* Nakai 新種.

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann.

*Eleutherococcus senticosus* Maximowicz.

*Kalopanax ricinifolium* Miquel *a typicum* Nakai-(*Kalopanax pic-*  
*tum* =同ジ).

*Echinopanax elatum* Nakai-(*Oplopanax elatum* Nakai =同ジ).

*Gilibertia morbifera* Nakai-(*Textoria morbifera* Nakai =同ジ).

*Hedera japonica* Tobler-(*Hedera Tobleri* Nakai =同ジ).

*Aralia elata* Seemann.

本編ハ日本産五加科植物ノ最モ完全ニ近キ分類ニシテ上記ノ二新種ヲ加  
ヘタルノミナラズ、從來何人モ誤リ來レル「たらのき」ハ單ニ葉形ヲ以テ  
支那産ノ「たらのき」ト區別スベキニ非ズシテ朝鮮、滿洲、日本ノ「たらの  
き」ハ複繖形花序ガ枝ノ先端ニ繖形ニ出ツルニ支那産ノ「たらのき」ハ枝  
ノ先端ニ一本ノ直立セル圓錐花叢ヲ有スルヲ以テ直ニ區別シ得ルコトヲ  
指摘シ、從テ滿、鮮、日本ノ「たらのき」ハ *Aralia elata* Seemann ニシテ支  
那ノガ眞ノ *Aralia chinensis* Linnæus ナルコトヲ明ニセリ、又朝鮮ノカ

くれみのト日本産ノかくれみのト支那産ノかくれみのトノ區別アルコトヲモ明ニセリ。

### (三) 朝鮮産五加科植物ノ有用植物

#### (1) 藥用

本科植物中經濟的ニ最モ有利ナルハ人參以上ノモノハアラス。特ニ朝鮮ニアリテハ總督府ノ專賣品トナリ朝鮮主要產物ノ一ナルコトハ世人周知ノコトナリ。其主成分ハ近藤藥學博士ノ研究ニ依レバ Phytosterin-ester, Saponin 等ニシテ血行ヲヨクス。

はりぎりノ皮ハ海桐皮ト稱シ健胃劑トナル。

まんしうこぎ *Acanthopanax sessiliflorum* トえぞろこぎ *Eleutherococcus senticosus* トノ皮ハ五加皮ト稱シ、健胃、利尿ニ効アリ。

たらのき *Aralia elata* ノ根及ビ莖ハ煎出シテ糖尿病ヲ治スルニ用フ。坊間ニ稱スル「たら根湯」ハ是ナリ。朝鮮ニテハ櫨木ト云フ。

#### (2) 食用

うど *Aralia cordata* ノ芽ハ之ヲ生食シ、又たらのき *Aralia elata* ノ芽ト共ニ湯出タリ油ニテ煎リテ食フ。

#### (3) 工業用

てうせんかくれみの *Textoria moribifera* ノ皮ヨリハ黃色ノ漆ヲ生ズ。本植物ハ全南ノ南部及ビ珍島、莞島、甫吉島等ノ諸島、並ニ濟州島ニアリテ大木トナル。其皮ヲ傷ケ置ケバ乳管ヨリ黃色ノ漆ヲ出ス。住民ハ之ヲ蒐メテ之ヲ水中ニ蓄フ。必要ニ應ジテ水中ヨリ取出シ箱、簞笥等ヲ塗ル。朝鮮ノ家具店ニ見ル鮮黃色ノ器ハ此漆ニテ塗リシモノナリ。

材用トシテはりぎり *Kalopanax pictum* ノ材ハせんのきト稱シ、家具ヲ作ルニ多ク用キラル。

### (四) 朝鮮産五加科植物ノ分類

#### 五 加 科

多年生草本、灌木、又ハ喬木、無毛又ハ有毛、屢々刺アリ、葉ハ互生又ハ對生、一年生又ハ二年生、有柄、單葉、掌狀複葉又ハ羽狀複葉。托

葉ハ葉柄ニ附著スルカ又ハ相對スル葉ノ相對スル托葉ガ互ニ相癒合スルカ、又ハ左右ノ托葉ガ相依リテ癒合ス。稀ニ之ヲ缺グ。葉柄ニハ皺アルモノ多シ。花ハ頭狀花序。繖形花序稀ニ穗狀花序ヲナス。此等ノ花序ハ獨立、又ハ更ニ穗狀、繖房狀、又ハ圓錐花叢ヲナス。花ハ花梗ト關節スルモノトセヌモノトアリ。兩全、又ハ多性的雌雄異株又ハ同株、萼筒ハ子房ニ附着シ、萼片ハ輪狀、碗狀ニシテ縁ハ波狀又ハ萼齒アリ。稀ニ萼ナシ。花瓣ハ3個以上10餘個、鑷合狀又ハ覆瓦狀又ハ1個ノ帽狀ニ癒合シ開花ト共ニ落ツ。雄蕊ハ5個以上20個落ツ。花絲ハ絲狀又ハ扁平稀ニ丸味アリ。葯ハ丁字形ニ花絲ト附ク 2—4 室内向、葯間ハ小、稀ニ突出ス。花盤ハ圓錐形又ハ平タシ、屢々花柱ニ移行ス、花柱ハ2個以上10數個、癒合シ又ハ離生ス。子房ハ2室以上10數室、卵子ハ各室ニ各1個宛アリテ上ヨリ垂ル、果實ハ漿果様ノ核果、又ハ核果、核ハ骨質、軟骨質又ハ膜質、扁平又ハ半球形又ハ三角形、種子ハ1個ノ核ニ各一個宛アリテ垂ル。胚乳ハ同質又ハ不同質、幼根ハ上向。

世界ニ60餘屬450餘種アリ、主トシテ熱帶地方ノ産ナリ。其中8屬14種ハ朝鮮ニ自生シ6種ハ朝鮮ノ特産ナリ。屬ノ區分法ハ左ノ如シ。

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | { | 花瓣ハ覆瓦狀排列ヲナス。花ハ小花梗ノ頂ニテ關節ス。……………2                         |
|   |   | 花瓣ハ鑷合狀排列ヲナス。花ハ小花梗ト關節セズ。……………3                           |
| 2 | { | 葉ハ掌狀複葉。多年生ノ草本。……………人參屬                                  |
|   |   | 葉ハ羽狀複葉。灌木又ハ小喬木又ハ多年生草本。……………うど屬                          |
| 3 | { | 子房ハ5室(稀ニ3—7室)……………4                                     |
|   |   | 子房ハ2室……………6   |
| 4 | { | 莖ハ纏攀性、根ヲ出シテ岩又ハ幹ニ纏ハル。葉ハ單葉。…きづた屬                          |
|   |   | 直立ノ灌木又ハ喬木。……………5  |
| 5 | { | 葉ハ單葉、屢々先端ハ3—5又ス。灌木又ハ喬木。…かくれみの屬                          |
|   |   | 葉ハ掌狀複葉、莖ニ刺アリ。……………えぞうこぎ屬                                |
| 6 | { | 葉ハ掌狀複葉、莖ニ刺アリ。……………うこぎ屬                                  |
|   |   | 葉ハ單葉、掌狀ニ缺裂ス。……………7                                      |
| 7 | { | 針狀ノ刺ノ密生スル灌木ニシテ莖ハ分岐少シ。果實ハ紅色。核ハ扁タク腹面丸シ。……………はりぶき屬         |
|   |   | 硬キ平タキ刺アル喬木。分岐多シ。果實ハ黑色。核ハ三稜ニシテ背ニ丸キ突隆アリ。腹面ハ平タシ。……………はりぎり屬 |
|   |   |   |

**Araliaceæ** Ventenat, Tabl. règ. Vég. III. p. 2 (1799)—J. St. Hilaire, Exposit. I. p. 462 t. 66 (1805).—Bartling, Ord. Nat. Pl. p. 237 (1830)

—Agardh, Theor. p. 231 (1858)—Britton & Brown, Illus. Fl. II. p. 505 (1897)—Schneider, Illus. Handb. Laubholz. II. p. 420 (1909).

Syn. *Sarmentaceæ* Linnæus, Phil. Bot. p. 32 (1751), pro parte.

*Umbellatæ* Sect. *Ginsæn* Adanson, Fam Pl. II. p. 102 (1763), pro parte.

*Araliæ* Durande, Not. Élé. Bot. p. 275 (1781)—Jussieu, Gen. Pl. p. 217 (1789).—Bosc in Nouv. Dict. Hist. Nat. II. p. 55 (1803).

*Hederaceæ* Linnæus, Prælec. Ord. Nat. Pl. ed. Giseke p. 519 (1792), excl. *Vitis* & *Cissus*.—Bartling, l. c. p. 238.—Marchal in Martius, Fl. Brasil. XI. p. 230 (1878).

*Caprifoliaceæ* gn. *Hedera* Lamarek & de Candolle, Fl. Fran. ed. 3. IV. p. 278 (1805).—Lamarek & de Candolle, Syn. Pl. Gall. p. 304 (1806).

*Araliaceæ* Jussieu in Dict. Sci. Nat. II. p. 348 (1816).

*Araliaceæ* Richard in Dict. Classique Hist. Nat. I. p. 506 (1822).—Lindley, Introd. Nat. Syst. Bot. p. 4 (1830); Nat. Syst. Bot. p. 25 (1836), excl. *Adoxa*.

*Araliaceæ* Jussieu apud D. Don, Prodr. Fl. Nepal. p. 186 (1825).—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 251 (1830), excl. *Adoxa*.—G. Don, Gen. Syst. III. p. 383 (1834), excl. *Adoxa*.—Wight & Arnott, Prodr. Fl. Penins. Ind. Orient. I. p. 375 (1834)—Endlicher, Gen. Pl. p. 793 (1836), excl. *Adoxa*.—Koch, Syn. Fl. Germ. & Helv. p. 321 (1837)—Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 111 (1839).

*Araliaceæ Panaceæ genuinæ* & *Hederaceæ* Reichenbach, Uebers. Gew. Reich. p. 145 (1828).

*Araliaceæ* sine auct. Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 3. (1867), excl. *Helwingia*.—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 1 (1894).

*Cornaceæ-Mastixioidæ* & *Curtisioidæ* Harms, l. c. p. 262.—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. n. 229, p. 19 & 29 (1910).

Herbæ perennes, frutices vel arbores glabri vel pilosi sæpe aculeati. Folia alterna vel opposita, annua vel biennia, petiolata, simplicia vel digitatim vel pinnatim decomposita. Stipulæ petiolo adnatæ vel intra petiolum connatæ vel destitutæ. Petioli interdum cristulati. Flores



capitati vel umbellati rarius racemosi. Capita vel umbellæ solitaria vel racemosa vel corymbosa vel paniculata. Bracteæ et bracteolæ deciduæ vel persistentes interdum destitutæ. Flores pedicellati vel sessiles cum pedicello articulati vel inarticulati hermaphroditi vel polygamo-dioici vel polygamo-monoici. Calycis tubus ovario adnatus, limbus annularis vel cupularis interdum toto destitutus, margine undulatus vel dentatus. Petala 3- $\infty$ , valvata vel apice imbricata vel in calyptram coalita decidua. Stamina 5- $\infty$ , decidua. Filamenta filiformia vel complanata vel teretiuscula. Antheræ versatiles 2-4 loculares introrsæ. Connectivum parvum vel rarius productum. Discus epigynus conicus vel complanatus saepe in stylis confluent. Styli 2- $\infty$ , connati vel liberi. Ovarium 2- $\infty$ -loculare. Ovula in loculis solitaria ab apice penduli; raphe ventrali. Fructus baccatus. Pyrenæ osseæ vel cartilaginæ vel membranaceæ compressæ vel hemisphaericæ vel triquetrae. Semina in pyrenis 1, pendula. Albumen aequabile vel ruminatum. Radicula supera.

Circ. 60 genera et 450 species praecique in regionibus tropicis et calidis incolæ; inter eas 8 genera et 14 species in Korea indigena, quarum 6 species sunt endemicae.

1	{	Petala aestivatione imbricata. Flores cum pedicellis articulati. . . . .	2
	{	Petala valvata. Flores cum pedicellis inarticulati. . . . .	3
2	{	Folia digitato-decomposita. Herba perennis. . . . .	
	{	..... <i>Panax</i> (ex hoc opere exclusa)	
3	{	Folia pinnatim decomposita. Herba perennis, vel frutices vel arborescens. . . . .	
	{	..... <i>Aralia</i>	
3	{	Ovarium 5-(rarius 3-7) loculare. . . . .	4
	{	Ovarium 2-loculare. . . . .	6
4	{	Caulis lignosus scandens radices multas surgit. Folia simplicia. . . . .	
	{	..... <i>Hedera</i>	
5	{	Caulis erectus. Frutices vel arbores. . . . .	5
	{	Folia simplicia, saepe apice 3-5 fida. Frutices vel arbores. . . . .	
5	{	..... <i>Tetortia</i>	
	{	Folia digitatim decomposita. Caulis aculeatus. Frutices. Pyrenæ compressæ ventre acutæ. . . . .	
	{	..... <i>Eleutherococcus</i> .	

- 6 { Folia digitatim decomposita. Frutices. Caulis aculeatus.  
Pyrenæ triquetrae ventre planæ. .... *Acanthopanax*  
Folia simplicia magna dilatata palmatim lobata. .... 7
- 7 { Frutices. Caulis indivisus vel divisus aciculis densis horridus.  
Pyrenæ laterali-compressæ ventre obtusæ. .... *Oplopanax*  
Arbores spinis rigidis armatæ. Caulis ramosus. Pyrenæ  
triquetrae dorso terete-costatæ, ventre planæ. .... *Kalopanax*

### 第 1 屬 う こ ぎ 屬

灌木又ハ小喬木、分岐アリ、有刺又ハ無刺。葉ハ掌狀 = 3-5 小葉ヲ具フ。小葉 = 鋸齒アリ。繖形花序ハ獨生又ハ複繖形又ハ圓錐花叢ヲナス。小花梗ハ花ト關節セズ。花ハ兩全又ハ雌雄異株。萼齒ハ五個小ナリ。花瓣ハ5個鑷合狀 = 排列シ、早ク落ツ。花盤ハ多少突起ス。花柱2個離生又ハ癒合ス。子房ハ2室。核果ハ黑色2核アリ。核ハ側方ヨリ壓サレタル三稜形ニシテ腹面平ナリ。殼質又ハホボ海綿狀。胚乳ハ同質。

日本、滿洲、アムール、臺灣、フキリツピン群島、支那、印度支那、ヒマラヤニ亘リ 21 種アリ。其中 5 種ハ朝鮮ニ自生ス。

Gn. 1. **Acanthopanax** Seemann mss. ex Seemann in Journ. Bot. V. p. 238 (1867).—Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 938 (1876), pro parte—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 49 (1897), pro parte—Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 1 (1924).

Syn. *Panax* (non Linnæus) A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 252 (1830), pro parte—G. Don, Gen. Hist. III. p. 384 (1834).

*Panax* Subgn. *Acanthopanax* Decaisne & Planchon in Rev. Hort. 4. sér. III. p. 105 (1854).

*Acanthopanax* Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. I. p. 10 (1863), excl. femina etc. et tertia florum etc. sub *Acanthopanace spinoso*.

*Kalopanax* Miquel, l. c. pro parte.

Frutex vel arboreus ramosus aculeatus vel inermis. Folia digitatim 3-5 foliolata. Foliola serrata. Umbellæ solitariae vel umbellatæ vel paniculatæ. Pedicelli cum floribus inarticulati. Flores hermaphroditi vel polygamo-dioici. Calyx minute 5-dentatus. Petala 5 aestivatione valvata decidua. Discus plus minus elevatus. Styli 2 liberi vel coaliti.

Ovarium 2-loculare. Drupa baccata nigra 2-locularis. Pyrenæ laterali-compressæ, testa crustacea vel subspongiosa, ventre planæ, laterale bisulcatæ vel planæ, dorso obtusæ vel acutæ. Albumen aequabile.

Species 21 in Japonia, Formosa, Philippin, Korea, Amur, Manchuria, China, Indo-China & Himalaya incolæ, quarum 5 in Korea indigenæ.

### 第 1 節 眞 正 う こ ぎ 節

花柱ハ基脚ニ於テ（時ニハ殆ンド上迄）癒合ス。繖形花序ハ無毛又ハ微毛アリ。花ハ長キ小花梗ヲ具フ。たんなうこぎ之ニ屬ス。

#### 1. たんなうこぎ（第 壹 圖）

ラー ガ モツク  
五 加 木 （濟州島方言）

灌木、莖ハ株ヨリ簇出ス、花ノ基ニ鈎刺アリ。葉ハ長キ葉柄ヲ具ヘ 2-3 個宛聚合ス。小葉片ハ五個、殆ンド無柄又ハ短キ小葉柄ヲ具フ。基部ニ白毛密生ス。倒卵形又ハ廣倒卵形、縁ニ殆ンド針狀ニ終レル波狀ノ鋸齒アリ。基脚ハ楔形、先端ハ尖ル。表面ハ光澤アリ、裏面ハ淡綠色ニシテ脈ハ隆起シ、主脈ノ分岐點ニ密毛アリ。繖形花序ハ 2-5 セメノ花梗ヲ具ヘ、花多ク、毛ナシ。萼ハ不顯著ナル五齒アリ。花瓣ハ綠色、花時外ニ反リ、長サ 3 ミリ。葯ハ黃色橢圓形、核果ハ黑色、長サ 7 ミリ許、稍上下ニ扁球形ヲナス。花柱ハ永存性。

濟州島ノ特産植物ニシテ 500 米突以下海岸迄ニ生ズ。

**Acanthopanax** Sect. I. **Orthacanthopanax** Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 1 (1924).

Syn. *Acanthopanax* Sect. II. *Euacanthopanax* Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 50 (1897), pro parte.

Styl basi, interdum ad apicem coaliti; umbellæ glabræ vel subglabræ; flores longe pedicellati.

#### 1. **Acanthopanax koreanum** Nakai. (Tabula nostra I).

*Acanthopanax koreanum* Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 3 (1924).

Syn. *Acanthopanax spinosum* Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 415, fig. 522 (1914); Veg. Isl. Quelp. p. 68, no. 947 (1914); non Miquel.-Mori, Enum. Korean Pl. p. 265 (1922).

Frutex; rami caespitosi, arcuato-diffusi, sub folio recurvo-aculeati. Folia longe petiolata, fasciculatim 2-3; foliola 5, subsessilia vel brevipetiolulata, basi albo-barbata, late obovata, acuta vel acuminata, supra lucida, infra pallida venis elevatis in axillis venarum primarium barbata. Umbella longipes pedunculo 2-5 cm. longo, multiflora glabra; calycis margo obscure dentatus; petala viridia reflexa, 3 mm. longa; antheræ flavæ oblongæ. Drupa baccata nigra 7 mm. longa, depressosphærica, apice stylis persistentibus coronata.

Nom. Jap. Tanna-ukogi.

Nom. vern. Quelpaert: Ōgā-mok.

Hab. in Quelpaert, infra 500 m., ubi endemicum.

## 第 2 節 頭 狀 う こ ぎ 節

葉ハ掌狀ニ五葉片アリ。繖形花序ハ繖形狀穗狀花序ヲナス。花ハ小花梗短キ爲メ頭狀ヲナス。花柱ハ上迄癒合ス。朝鮮ニ四種アリ。

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | { | 葉裏ハ無毛、無刺又ハ中肋上ニノミ小刺アリ。……………2                  |
|   |   | 葉裏ハ有毛又ハ有刺。……………3                             |
| 2 | { | 小葉ハ倒披針形、縁ニ臥タル鋸齒アリ。……………京城うこぎ                 |
|   |   | 小葉ハ倒卵形又ハ斜卵形、縁ニ微凸頭ノ鋸齒アリ。…滿洲うこぎ                |
| 3 | { | 小葉ハ裏面ノ中肋並ニ主脈上ニ褐色ノ密毛アリ。全體ニ刺ナシ<br>……………茶色うこぎ   |
|   |   | 小葉ノ裏面ニハ毛ナケレドモ中肋並ニ主脈上ニハ無數ノ小刺アリ<br>……………智異山うこぎ |

## 2. まんしろうこぎ (第貳圖)

<sup>ヲ</sup> <sup>ガル</sup> <sup>ビ</sup> <sup>ナム</sup>  
五 加 皮 木 (北朝鮮方言)

高サ、3-5 米突ノ灌木、分岐多シ、有刺又ハ無刺。皮ハ灰色無毛。葉ハ掌狀ニ小葉片ヲ有ス、葉柄ハ極メテ短カキ毛生エ居レトモ後無毛トナル。小葉片ハ倒卵形又ハ廣倒卵形又ハ倒卵橢圓形、兩端ニ尖リ、表面ハ綠色、無毛、裏面ハ主脈上ニ微毛アリテ淡綠色ヲ呈ス。縁ニハ複鋸齒アリ。繖形花序ハ長枝ノ頂ニ生ジ繖形狀穗狀ニ排列ス。苞ニハ密毛アリ。花ハ極メテ短キ小花梗ヲ具フル故頭狀ヲナス、萼ハ外面ニハ絨毛アリ、内面ニハ毛ナク、三角形ナリ、花瓣ハ橢圓形、雄蕊ハ抽出ス、花柱ハ殆ンド頂迄相癒合ス、柱頭ハ外ニ曲ル、核果ハ漿果様ニシテ黒熟シ長サ 10-12 ミリ、

核ハ扁タキ半橢圓形ナリ。

全南、忠北、京畿、江原、黃海、平南、平北、咸南、咸北ニ産シ、國外ニアリテハ滿洲、烏蘇利、黑龍江省、直隸省迄分布ス。

3. <sup>チ</sup>智<sup>イ</sup>異<sup>サン</sup>山<sup>ウ</sup>こぎ (第參圖)  
オンナム (慶南、全南ノ方言)

高サ 2-3 米突ノ灌木、分岐多シ、枝ハ無毛、刺ナシ、皮ハ灰色、葉柄ハ長サ 3-7 セメ無毛、刺多シ、小葉ハ小葉柄ヲ具ヘ廣倒卵形ニシテ基脚ニ向ヒ漸次ニ狭マリ、先ハ凸頭、縁ニハ鋭キ複鋸齒アリ、表面ハ綠色、主脈ニ沿ヒ微毛生ズ裏面ハ淡綠色、脈ニ沿ヒ小針生ジ且銹色ノ毛アリ。繖形花序ハ白キ綿毛ヲ被リ、小花梗ハ短シ、萼ニ密毛アリ、裂片ハ卵形又ハ卵形ニテ尖ル。花瓣ハ帶卵橢圓形、外反シ、落ツ、花柱ハ 2 個一ツニ癒合ス。柱頭ハ 2 個、核果ハ黒ク長サ 6 ミリ。

全南、濟州島、全北、京畿、江原、咸南、咸北ニ生ジ、朝鮮ノ特産植物ナリ。

4. 京城<sup>ウ</sup>こぎ (新種) (第四圖)

高サ 2-3 米突ノ灌木。無刺。皮ハ灰色、二年生ノ枝ニハ隆起セル皮目アリ。芽ハ無毛、卵形、灰色ノ鱗片ニテ被ハル 掌狀複葉ハ 3-5 個ノ小葉片ヲ具ヘ、葉柄ハ長サ半セメ乃至 11 セメ無毛、丸シ。小葉ハ倒披針形ニシテ短カキ小葉柄ヲ具ヘ、兩端ニ尖リ無毛、縁ニ臥タル鋸齒アリ、表面ハ濃綠色裏面ハ淡綠色長サ 2.5-8.5 セメ幅ハ 8-31 ミリ、花ハ頭狀花序ヲナシ先端ノ頭狀花ハ長キ花梗ヲ具フ、花梗ノ長サハ 2-3.3 セメ始メハ綿毛アレトモ後無毛トナル、萼筒ハ外面ニ鱗片様ノ毛茸アリ、萼齒ハ殆ンドナシ、花瓣ハ始メ鑷合狀ニ排列シ 5 個、三角形、内面ハ無毛、花托ハ廣ク且ツ扁平、花柱ハ長サ 3 ミリ先端ハ少シク三叉ス。

京城附近ノ産。

5. 茶色<sup>ウ</sup>こぎ (新種) (第五圖)

灌木、分岐多ク刺ナシ、皮ハ淡褐色、枝ノ基部ハ膨ミ、鱗片ノ落チタル跡ニテ輪狀ノ模様アリ。葉柄ハ長サ 3-7 セメ褐色ノ毛疎ニ生ズ。葉片ハ掌狀ニ 3 個稀ニ 5 個アリ、狹長橢圓形又ハ狹長倒卵橢圓形、基脚ハ漸尖頭、又ハ微凸頭、縁ニハ鋭鋸齒アリ、先端ハ凸頭、表面ハ綠色ニシテ中肋ニ微小毛アリ、裏面ハ淡綠色、中肋及ビ主脈ニ褐色ノ密毛アリ、未

タ花及ビ果實ヲ見ザレドモ明ニ新種ナリ。

慶北、黄海、平北、咸北ニテ發見ス。

**Acanthopanax** Sect. **Cephalopanax** Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVIII. p. 5 & 14 (1918)—Nakai in Journ. Arnold Arboretum V. p. 5 (1924).

Syn. *Cephalopanax* (non Saporta) Baillon in Adansonia, XII. p. 149 (1878).

Folia quinnata. Umbellæ in apice ramorum hornotinorum elongatorum terminales umbellato-racemosæ; flores brevipedicellati, ita umbellæ subcapitatae; styli fere ad apicem connati.

- |   |   |   |                          |
|---|---|---|--------------------------|
| 1 | { | Foliola subtus glabra espinulosa vel supra costam parce spinulosa, .....                              | 2                        |
|   |   | Foliola subtus pubescentia vel spinulosa. ....  | 3                        |
| 2 | { | Foliola oblanceolata, margine adpresse incurvato-serrulata. ..  |                          |
|   |   | ..... <i>A. seoulense</i> :   |                          |
|   | { | Foliola obovata vel oblique ovata mucronato-serrulata. ....   |                          |
|   |   | ..... <i>A. sessiliflorum</i> *   |                          |
| 3 | { | Foliola subtus supra costam et venas rufo-pubescentia. Planta inarmata. ....                          | <i>A. rufinerve</i>      |
|   |   | Foliola subtus supra costam et venas creberrime spinulosa glabra. Rami et petioli semper armati. .... | <i>A. chiisanensis</i> * |

## 2. **Acanthopanax sessiliflorum** Seemann

(Tabula nostra II).

*Acanthopanax sessiliflorum* Seemann in Journ. Bot. V. p. 239 (1867)—Marchal in Bull. Soc. Bot. Belg. XX. p. 84 (1881)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam III. Abt. 8. p. 50 (1897); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 14 (1918)—Komarov in Acta Hort. Petrop. XXV. pt. 1. p. 117 (1905)—Schneider, Illus. Handb. Laubholz. II. p. 429, fig. 292-a (1909)—Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. Art. 1. p. 275 (1909); XXXI. p. 493 (1911); Veg. Diamond mts. p. 180, n. 471 (1918); Chosen-shokubutsu I. p. 416, fig. 523 (1914).—Rehder in Bailey, Encycl. Amer. Hort. I. p.

11. (1900); Stand. Cyclop. Hort. I. p. 192 (1914)—Bean, Trees & Shrubs Brit. Isles I. p. 132 (1916)—Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 5 (1924).

Syn. *Panax sessiliflorum* Ruprecht & Maximowicz in Bull. Acad. Sci. St. Pétersb. XIV. p. 133 (1856); p. 367 (1857); in Mém. Biol. II. p. 426 (1857); p. 545 (1858).—Maximowicz in Mém. Div. Sav. Acad. Sci. St. Pétersb. IX. p. 131 (1859)—Regel in Mém. Acad. Sci. St. Pétersb. sér. 7. IV. p. 72 (1861); in Gartenfl. XI. p. 238, t. 369 (1862)—Jäger, Ziergeh. p. 322 (1865)—K. Koch, Dendrol. p. 506 (1880)—Koehne, Deutsch. Dendr. p. 433 (1893)—Franchet in Nouv. Arch. Mus. Paris, sér. 2, VI. p. 25 (1883); Pl. David. I. p. 145 (1884)—Lauhe, Deutsch. Dendr. p. 506 (1880)—Dippel, Handb. Laubholz. III. p. 234 (1893)—Beissner, Schelle & Zabel, Handb. Laubholz—Ben. p. 262 (1903).

*Cephalopanax sessiliflorum* Baillon in Adansonia XII. p. 149 (1878).

Frutex 3–5 metralis, ramosus, aculeatus vel inerminis; cortex cinereus glaber. Folia digitatim 3–5 foliolata; petioli adpressissime pilosi glabrescentes; foliola obovata vel late obovata vel ovato-oblonga utrinque attenuata, supra glabra viridia, supra venas primarias pilosella, infra pallida secus venas primarias pilosella, margine subduplicato-serrulata. Umbellæ terminales umbellato-racemosæ; bracteæ tomentosæ; flores brevissime pedicellati ita capitati; calyx extus lanatus, lobis triangularibus, intus glabris; petala valvata oblonga; stamina exerta; styli fere ad apicem connati; stigmata recurva. Drupa baccata 10–12 mm. longa nigra; pyrenæ compressæ semi-ellipsoideæ.

Nom. Jap. Manshu-Ukogi.

Nom. Kor. Ogalpinam.

Hab. in Korea media & septentrionali vulgare sed in australe rarum.

Distr. Manshuria, Ussuri, Amur & Tschili.

### 3. **Acanthopanax chiisanense** Nakai

(Tabula nostra III).

*Acanthopanax chiisanense* Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 5 (1924).

Syn. *Acanthopanax sessiliflorum* Nakai, Veg. Isl. Quelpaert, p. 68, no. 946 (1914); Veg. Mt. Chirisan, p. 40, no. 341 (1915); non Seemann.

Frutex 2-3 metralis, ramosus; rami glabri inermes; cortex cinereus. Petioli 3-7 cm. longi, glabri, crebri-aculeati; foliola petiolulata, late obovata basi sensim angustata, apice cuspidata, margine argute duplicato-serrulata, supra viridia secus venas primarias minute ciliolata, subtus pallida secus venas ciliato-aciculata et rufo-pilosa. Umbellæ lanatæ; flores brevi-pedicellati; calyx lanatus, lobis ovatis vel ovato-acuminatis; petala ovato-oblonga, reflexa, decidua; styli 2 in unum concreti; stigmata 2. Drupa nigra, circ. 6 mm. longa.

Nom. Jap. Chiisan-ukogi.

Nom. Kor. Onnam.

Hab. in montibus Koreæ.

Planta endemica.

4. ***Acanthopanax seoulense*** Nakai sp. nov.

(Tabula nostra IV).

Frutex 2-3 metralis ramosus inermis. Cortex cinereus. Rami annotini leuticellis elevatis sparsim punctati. Gemmæ glabræ ovatæ; squamæ cinereæ imbricatæ. Folia palmatim 3-5-foliolata; petioli 0.5-11 cm. longi glaberrimi teretes; foliola oblanceolata breve petiolulata utrinque attenuata glaberrima margine adpresse serrulata, supra intense viridia, subtus pallida, 2.5-8.5 cm. longa 8-31 mm lata. Caput terminalis longe pedunculatum imprimo floret. Capita lateralia verticillatim vel racemosim collocata. Bracteæ ovato-lanceolatæ lanatæ 2-6 mm. longæ. Pedunculi 2-3.3 cm. longi primo lanigeri demum glabrescentes. Flores sessiles; calycis tubus furfuraceus; sepala subnulla; petala 5 valvata triangularia intus glaberrima; discus lata plana; styli 3 mm. longi apice bifidi.

Hab.

Korea: Ineien circa Seoul prov. Keiki (T. Ishidoya-typus in Herb. Imp. Univ. Tokyo).



5. **Acanthopanax rufinerve** Nakai, sp. nov.

(Tab. nostra V).

Frutex ramosus inermis. Cortex pallide fuscus. Ramuli basi tumidi, cicatrice squamarum gemmarum annulare notati. Petioli 3-7 mm. longi rufo-piloselli. Foliola palmatim ternata rarius quinnata 3-7 cm. longa 1.5-3.5 cm. lata elongato-oblonga vel elongato-obovato-oblonga, basi acuminata vel mucronata, margine argute serrulata, apice cuspidata, supra intense viridia costa ciliolata, subtus pallida, costa et veni primarii rufo-barbati; petioluli 2-7 mm. longi rufo-barbati. Flores et fructus ignoti, sed species perdistincta.

Hab.

Korea: in montibus peninsulæ.

第 2 屬 えぞうこぎ屬

有刺ノ灌木。葉ハ掌狀ニ 3-5 小葉ヲ具フ。繖形花序ハ單一又ハ繖形ナリ。花ハ花梗ト關節セズ。萼ハ不顯著ノ五齒アリ。花瓣ハ五個、鑷合狀ニ排列ス。雄蕊ハ五個。花柱ハ 5 (3-4) 個、全ク相癒合スルモノト頂ノ分レルモノトアリ。柱頭ハ 5 (3-4) 個。花盤ハ高マル。核果ハ 5 個ノ核ヲ有ス。核ハ扁平ニシテ溝ナシ。胚乳ハ同質。

日本、朝鮮、滿洲、黑龍江省、支那、ヒマラヤニ亘リ 14 種アリ。其中 2 種ハ朝鮮ニ自生ス。即チ左ノ如シ。

- |  |                       |
|--|-----------------------|
| 1. <i>Eleutherococcus brachypus</i> Nakai        | 支那産                   |
| 2. <i>Eleutherococcus cissifolium</i> Nakai      | ヒマラヤ産                 |
| 3. <i>Eleutherococcus Giraldii</i> Nakai         | 支那産                   |
| 4. <i>Eleutherococcus Henryi</i> Oliver          | 支那産                   |
| 5. <i>Eleutherococcus hypoleucus</i> Nakai       | 本道産                   |
| 6. <i>Eleutherococcus koreanus</i> Nakai         | 朝鮮産                   |
| 7. <i>Eleutherococcus leucorhizus</i> Nakai      | 支那産                   |
| 8. <i>Eleutherococcus pentaphyllus</i> Nakai     | 北海道、本道産               |
| 9. <i>Eleutherococcus Rehderianus</i> Nakai      | 支那産                   |
| 10. <i>Eleutherococcus senticosus</i> Maximowicz | 北海道、樺太、北鮮、滿洲、黑龍江省、直隸産 |
| 11. <i>Eleutherococcus setchuensis</i> Nakai     | 支那産                   |

- |   |     |
|---|-----|
| 12. <i>Eleutherococcus Simonii</i> Decaisne   | 支那産 |
| 13. <i>Eleutherococcus stenophyllum</i> Nakai | 支那産 |
| 14. <i>Eleutherococcus Wilsonii</i> Nakai     | 支那産 |

## 6. えぞうこぎ (第六圖)

ヲ ガル ビ ナム  
五 加 皮 木 (北鮮ノ方言)

高サ 4-5 米突ニ達スル灌木。樹皮ハ角ク割ル、枝ニハ針狀ノ刺アリ。葉柄ハ長ク細カキ針アリ。小葉片ハ小葉柄ヲ具ヘ、倒卵形先端ハ尖リ、基脚ハ或ハ丸ク或ハ尖ル、脈上ニ微毛アリ、縁ニハ複鋸齒アリ。繖形花序ハ長キ花梗ヲ具ヘ獨立ニ生ズルモノト基脚分岐スルトアリ、多數ノ花ヲ有ス。小花梗ハ無毛ナレドモ附着點ニ密毛生ズ。苞ハ小サシ。萼ハ短カキ 5 齒アリ。花瓣ハ内面ニ稜線アリテ早ク落ツ。雄蕊ハ 5 個、花柱モ 5 個、柱狀ニ相癒合ス。核果ハ漿果様、黑色ニシテ直径 8-10 ミリ。核ハ扁平ナリ。

咸南、咸北、平北ニ産ス。

分布、滿洲、黑龍江省、直隸省、樺太、北海道。

## 7. おほえぞうこぎ (新稱) (第七圖)

ヲ ガル ビ ナム  
五 加 皮 木 (北鮮ノ方言)

高サ 4-5 米突ノ灌木、樹皮ハ灰色、二年生ノ枝ハ帶紅色、皮目ハ小サク多クハ點狀。無毛、有刺又ハ葉ノ下ニノミ刺アリ。葉柄ハ長サ 3-4 セメ。葉ハ掌狀ニ 3-5 個ノ小葉片ヲ具ヘ、小葉片ハ長サ 3-15 ミリノ小葉柄ヲ有ス。小葉片ノ幅ハ 3-8 セメ長サハ 5-12 セメニ達シ、廣卵形又ハ廣橢圓形ニシテ先ハ尖リ、基脚ハ或ハ尖リ或ハ丸シ。表面ハ綠色、無毛、縁ニハ小サキ複鋸齒アリ。裏面ハ脈上ニ褐色ノ縮レ毛アリ。花梗ハ長サ 4-10 セメ。繖形花序ハ花非常ニ多ク基脚ニハ毛ノ代リニ披針形ノ苞アリ。小花梗ハ長サ 10-15 ミリ、無毛、萼ハ倒卵形、無毛。短カキ 5 齒アリ。花瓣ハ 2.5-3 ミリ内面ハ中央ニ稜線アリ、黃綠色、花柱ハ癒着シ、柱頭ハ稍廣ク盤狀又ハ杯狀トナル。果實ハ長サ 10 ミリ許黑色。

平安南北道ニ産シ、朝鮮特産ナリ。

Gn. 2. **Eleutherococcus** Maximowicz in Mém. Div. Sav. Acad. Sci. St. Pétersb. IX. p. 161 (1859)-Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p.

941 (1867)—Seemann in Journ. Bot. VI. p. 161 (1867)—Koch, Dendrol. I. p. 676 (1869)—Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 9 (1924).

Syn. *Acanthopanax*, pro parte. Seemann in Journ. Bot. V. p. 238 (1867)—Dippel, Handb. Laubholzk. III. p. 235 (1893)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 49 (1897)—Schneider, Illus. Handb. Laubholzk. II. p. 424 (1909).

*Acanthopanax* Sect. *Eleutherococcus* Harms, l. c.; in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 7 (1918).

*Acanthopanax* Sect. *Euacanthopanax* Harms, l. c. pro parte; l. c. p. 18, excl. D. E.

Frutex aculeatus ramosus. Folia digitatim 3–5 foliolata. Umbellæ solitariae vel umbellatae; flores cum pedicello inarticulati; calyx obsolete dentatus; petala 5 aestivatione valvata; stamina 5; styli 5 (3–4) toto connati vel apice liberi; stigmata 5 (3–4); discus elevatus; drupa 5-pyrena; pyrenæ compressæ laterali nunquam sulcatae; albumen æquabile.

Species 14 in Japonia, Korea, Manshuria, Amur, China & Himalaya indigenæ.

Plantæ Extra-Koreanæ.

1) ***Eleutherococcus brachypus*** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax brachypus* Harms in Engler, Bot. Jahrb. XXXVI. Beiblatt 82, p. 80 (1905); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 13 (1918).

Hab. in China.

2) ***Eleutherococcus cissifolius*** Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 420 (1914).

Syn. *Aralia cissifolia* Griffith ex Seemann, Rev. Heder. p. 91 (1868)—C. B. Clarke in Hooker, Fl. Brit. Ind. II. p. 722 (1879).

*Acanthopanax cissifolius* Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 50 (1894); in Gartenfl. XLIV. p. 480 (1895); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII p. 19 (1918).

var. ***normalis*** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax cissifolius* var. *normalis* Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 19 (1918).

Hab. in Himalaya.

**Eleutherococcus cissifolius** var. **scandens** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax cissifolius* var. *scandens* Edgew. ex Harm., l. c.  
Hab. in Himalaya.

3) **Eleutherococcus Giralddii** Nakai in Journ. Arnold Arboret. V.  
p. 9 (1924).

Syn. *Acanthopanax Giralddii* Harms in Bot. Jahrb. XXXVI. Beiblatt  
82. p. 80 (1905)—Harms & Rehder in Sargent, Pl. Wils. II. p. 560  
(1916)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 19 (1918)—  
Schneider, Illus. Handb. Laubholzk. II. p. 424 (1909).

Hab. in China.

**Eleutherococcus Giralddii** var. **inermis** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax Giralddii* var. *inermis* Harms & Rehder in Sargent,  
Pl. Wils. II. p. 560 (1906)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells.  
XXVII. p. 30 (1918).

Hab. in China.

4) **Eleutherococcus Henryi** Oliver in Hooker, Icon. Pl. XVIII.  
t. 1711 (1887)—Forbes & Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXIII. p.  
341 (1887)—Bretschneider, Hist. Europ. Bot. Disc. China p. 784 (1898)—  
Hesse in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXII. p. 372 cum fig.  
(1913)—Goeze in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXV. p. 168 (1916).

Syn. *Acanthopanax Henryi* Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflan-  
zenfam. III. Abt. 8. p. 49 (1894); in Bot. Jahrb. XXIX. p. 488  
(1900); XXXVI. p. 80 (1905)—Gardner's Chron. 3 sér. XXXVIII. p.  
402 fig. 154 (1905)—Schneider, Illus. Handb. Laubholzk. II. p. 429 &  
1040, fig. 289 h-i, fig. 290 b.—Staph in Bot. Mag. CXXXVI. t. 8316  
(1910)—Henslow in Journ. Hort. Soc. Lond. XXXVI. p. 958 (1911)—  
Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXXVI. p. 451 (1904)—Pampanini  
in Nuov. Giorn. Bot. Ital. n. ser. VIII. p. 130 (1911)—Sprenger in  
Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XX. p. 240 (1911)—Silva Tarouca,  
Ziergeh. p. 128, fig. 128, fig. 109 (1913)—Harms & Rehder in Sargent,  
Pl. Wils. II. p. 557 (1916).

Hab. in China.

5) **Eleutherococcus hypoleucus** Nakai in Journ. Arnold Arboret.  
V. p. 10 (1924).

Syn. *Acanthopanax hypoleucum* Makino in Tokyo Bot. Mag. XII. p. 18 (1898)—Matsumura, Ind. Pl. Jap. II. pt. 2. p. 417 (1912)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 8 (1918).

*Eleutherococcus japonicus* Makino, l. c. p. 19, pro syn. *Acanthopanax hypoleuci*.

*Acanthopanax Fauriei* Harms in Notizbl. Bot. Gart. Berl. XII. p. 248 (1917); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 9 (1918).

Hab. in Hondo & Shikoku.

6) **Eleutherococcus leucorhizus** Oliver in Hooker, Icon. Pl. XVIII. sub t. 1711 (1887).

Syn. *Acanthopanax leucorhizus* Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 49 (1894); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 9. (1918).

Hab. in China.

**Eleutherococcus leucorhizus** var. **fulvescens** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax leucorhizus* var. *fulvescens* Harms & Rehder in Sargent, Pl. Wils. VI. p. 558 (1916)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 10 (1918).

Hab. in China.

**Eleutherococcus leucorhizus** var. **scaberulus** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax leucorhizus* var. *scaberulus* Harms & Rehder in Sargent, Pl. Wils. VI. p. 558 (1916)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 10 (1918).

Hab. in China.

7) **Eleutherococcus pentaphyllus** Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 420 (1914).

Syn. *Aralia pentaphylla* (non Thunberg) Siebold & Zuccarini in Abh. Muench. Acad. IV. pt. 2. p. 201 (1845), excl. syn. *Panax spinosa*.

*Acanthopanax spinosum* Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. I. p. 10 (1863); excl. syn. *Panax spinosum*.—Dippel, Handb. Laubholzk. III. p. 237 (1893)—Zabel in Gartenfl. XXX. p. 336 (1881).

*Acanthopanax pentaphyllum* Marchal in Bull. Soc. Bot. Belg. XX. p. 79 (1881)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt.

s. p. 50 (1897); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 21 (1918)—Rehder in Bailey, Cyclop. Americ. Hort. I. p. 11 (1900); in Bailey, Stand. Cyclop. Hort. I. p. 193, fig. 82 (1914)—Bean, Trees & Shrubs Brit. Isl. I. p. 131 (1914).

*Acanthopanax Sieboldianum* Makino in Tokyo Bot. Mag. XII. p. [10] (1898).

*Acanthopanax trichodon* Zabel in Gartenwelt XI. p. 535 (1909); non Franchet & Savatier.

*Eleutherococcus japonicus* Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 10 (1924), excl. syn. *Acanthopanax japonicus*.

Hab. in Hondo & Yeso.

8) **Eleutherococcus Rehderianus** Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 9 (1924).

Syn. *Acanthopanax Rehderianum* Harms in Sargent, Pl. Wils. II. p. 561 (1916); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVI. p. 20 (1919).

Hab. in China.

9) **Eleutherococcus setchuensis** Nakai, comb. nov.

Syn. *Acanthopanax setchuense* Harms in Bot. Jahrb. XXIX. p. 488 (1900); XXXVI. Beibl. n. 82. p. 81 (1905); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 10 (1918)—Harms & Rehder in Sargent, Pl. Wils. II. p. 559 (1916).

Hab. in China.

10) **Eleutherococcus Simonii** Decaisne ex Simon-Louis, Preis-verzeichnis pro Herbst 1902 & Frühjahr 1903, p. 33—Beissner, Schelle & Zabel, Handb. Laubholzben. p. 361. (1903)—Vilmorin & Bois, Frut. Vilmorin p. 141 (1904)—Hesse in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXII. p. 272, t. (1913).—Goez in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXV. p. 168 (1916).

Syn. *Acanthopanax Simonii* Schneider, Illus. Handb. Laubholz. II. p. 426 fig. 290, C. (1909)—Purpus in Moellers, Deutsch. Gärtnerztg. XXV. p. 25, cum fig. (1910)—Bean, Trees & Shrubs I. p. 133 (1914)—Harms & Rehder in Sargent, Pl. Wils. II. p. 559 (1916).—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 12 (1918).

Hab. in China.

11) **Eleutherococcus stenophyllus** Nakai in Journ. Arnold. Arboret. V. p. 9. (1924).

Syn. *Acanthopanax stenophyllum* Harms in Sargent, Pl. Wils. II. p. 564 (1916); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 20 (1918).

Hab. in China.

12) **Eleutherococcus Wilsonii** Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 9 (1924).

Syn. *Acanthopanax Wilsonii* Harms in Sargent, Pl. Wils. II. p. 560 (1916); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 20 (1918).

Hab. in China.

Plantæ Koreanæ.

#### 6. **Eleutherococcus senticosus** Maximowicz

(Tabula nostra VI).

*Eleutherococcus senticosus* Maximowicz in Mém. Div. Sav. Acad. Sci. Pétersb. IX. p. 132 (1859)—Regel in Gartenfl. XII. p. 84 t. 393 (1863)—Seemann in Journ. Bot. VI. p. 162 (1868)—Fr. Schmidt in Mém. Acad. Sci. Pétersb. sér. 7. XII. no. II. p. 47. & p. 140 (1868)—Lauhe, Deutsch. Dendrol. p. 507 fig. 205 (1880)—Jäger & Beissner, Ziergeh. ed. 2. p. 146 (1884)—Forbes & Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXIII. p. 382 (1888)—Dippel, Handb. Laubholz. III. p. 235 fig. 127 (1893)—Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 432 (1893)—Rehder in Bailey, Cyclop. Amer. Hort. I. p. 528 (1901)—Komarov in Acta Hort. Petrop. XXV. p. 119 (1905)—Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXVI. p. 37 (1912); Chosen-shokubutsu I. p. 420, fig. 528 (1914); Veg. Diamond mts. p. 180 (1918).

Syn. *Hedera senticosa* Maximowicz in Bull. Acad. St. Pétersb. XV. p. 134 (1856); p. 367 (1857); in Mém. Biol. II. p. 426 (1857); p. 546 (1858).

*Acanthopanax senticosus* Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 50 (1894); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 5 & 6 (1916)—Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. Hort. I.

p. 193 (1914)—Bean, Trees & Shrubs. Brit. Isl. I. p. 171 (1916).

*Acanthopanax Eleutherococcus* Makino in Tokyo Bot. Mag. XII. p. 19, in nota sub *Acanthopanax hypoleuco* (1898).

Frutex usque 4-5 m. Cortex trunci ut *Diospyros virginiana*. Ramus saepe aciculatus. Petioli elongati minute aciculati. Foliola petiolulata obovata apice mucronata vel cuspidata basi acuta vel rotundata secus venas pilosa duplicato-serrulata. Umbellae longipes solitariae vel basi ramosae, multiflorae. Pedicelli glaberrimi. Calyx breve 5-dentatus. Petala decidua intus costata. Stamina 5. Styli 5 columnares conniventes. Drupa baccata nigra 8-10 mm. Pyrenae compressae.

Nom. Jap. Ezo-ukogi.

Nom. Kor. Ogalpi-nam.

Hab. in Korea media & septentrionale.

Distr. Yeso, Sachalin, Ussuri, Manshuria, Amur & Chili.

7. ***Eleutherococcus koreanus*** Nakai, sp. nov.

(Tabula nostra VII).

Differt ab *Eleutherococcus senticosus* ramis annotinis rubrioribus, lenticellis minute punctatis (rarissime elongato-lenticellatis), umbellis basi haud barbatis, pedicellis longioribus distinctus.

Frutex 4-5 m. Cortex adultus cinereus, ramorum hornotinorum rubro-fuscus glaber lenticellis punctatis rarius elongatis notatus. Ramus aciculatus vel infra folia tatum aciculatus. Petioli 3-4 cm. longi glabri. Folia digitatim 3-5 foliolata; foliola petiolulata; petioluli 3-5 mm. longi; foliola latissime ovata vel latissime elliptica, apice mucronata vel acuminata, basi acuta vel obtusa, 5-12 cm. longa, 3-8 cm. lata duplicato-mucronato-serrulata, supra viridia glabra, infra secus venas rufo-pilosa. Pedunculi 4-10 cm. longi. Umbella multiflora basi lanceolato-bracteata sed haud tomentosa. Pedicelli 11-15 mm. longi glabri. Calyx glaber obovata breve 5-dentatus. Petala 2.5-3 mm. longa intus medio costata. Stigmata subcupularia vel discoidea 1 mm. longa. Drupa nigra 10 mm. longa.

Hab. in Korea boreali-occidentale.

Planta endemica.



### 第 3 屬 はりぎり屬

有刺ノ喬木。葉ハ互生、一年生、有柄、單葉、掌狀ニ缺刻ス、鋸齒アリ。花序ハ枝ノ先端ニ生ズ。繖形花序ハ幾回カ分岐ス、其枝ハ互ニ關節ス。苞及ビ小苞アリ。萼筒ハ倒卵狀、萼ハカラ狀ニ高マリ縁ニ小サキ 5 齒アリ、永存性、花瓣ハ 5 個稀ニ 4 個、鑷合狀ニ排列ス。花後落ツ、雄蕊ハ 5 (4) 個、花絲ハ細シ。葯ハ丁字形ニ附キ 2 室、花盤ハ隆起ス。花柱ハ 2 (稀ニ 3) 個、殆ンド先端迄癒合ス。柱頭ハ唇狀ニテ外反ス、子房ハ 2 (稀ニ 3) 室、核果ハ漿果様、球形、黒熟ス、核ハ堅ク背面ニ著シキ隆起アリ、側面ニハ二ツノ溝アリ。腹面ハ平ナリ。種子ハ三稜、胚乳ハ同質。

支那、朝鮮、樺太、滿洲、北海道ヨリ琉球ニ亘リ唯一種ヲ産ス。

#### 8. はりぎり、一名 せんのき (第八十圖)

オムナム、オツプナム、ボンナム (朝鮮名)

喬木、幹ノ直徑ハ往々一米突以上トナルアリ。樹皮ハ灰色ニシテ縦ニ溝アリ。長キ萌芽ハ無毛扁平ノ硬キ大ナル刺密生ス、然レドモ通常ノ枝ニテハ刺ハ散生ス、葉柄ハ長ク基脚ハ廣ク枝ヲ包メドモ上部ハ丸キ棒狀ナリ。長サ 3-30 セメニ達ス、葉身ハ掌狀ニ 5-9 ヌス、裂片ニ鋸齒アリ、裂片ハ卵形ニシテ先端尖ル、若キ長枝ノ葉ハ往々深く裂ケ裂片モ細シ、表面ハ綠色、裏面ハ淡ク主脈ノ分岐點ニ密毛アリ。花序ハ枝ノ先端ニ生ジ球形ニ分岐ス、苞ハ大キク長サ 1-2 セメ早ク落ツ、小苞ハ鱗片狀ニシテ亦早ク落ツ、小花梗ハ長サ 1 セメ許、萼筒ハ無毛、倒卵形又ハ半圓形、小花梗ニ向ヒ尖ル、萼片ハカラ狀ニ高マリ、小サキ 5 齒アリ、花瓣ハ早ク落チ内面ハ中央ニ高マル、雄蕊ハ 5 個、花絲ハ細ク白シ、葯ハ帶紅色、花盤ハ高マル。核果ハ黒ク幅 3-6 ミリ許、球形ナリ、核ハ固シ。

濟州島、群島、鬱陵島、朝鮮本土ノ各地ニ産ス。

分布、支那、滿洲、樺太、北海道、本島、四國、九州、琉球。

一種、葉裏ニ密毛ノ生ズルアリ、之ヲけせんのき、又ハけはりぎり 又ハをにせんト云フ京畿道光陵ニテ余自ラ採レリ、本變種ハ又支那、本島、北海道ニ分布ス。

Gn. 3. *Kalopanax* Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. I. p. 16 (1863), pro parte—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III.

Abt. 8. p. 50 (1897), pro parte—Nakai in Journ. Arnold Arb. V. p. 11 (1924).

Syn. *Brassiopsis* Seemann in Journ. Bot. II. p. 290 (1864), pro parte, non Decaisne & Planchon.

*Acanthopanax* (non Miquel) Benthām & Hooker, Gen. Pl. I. p. 938 (1867), pro parte.

Arbor aculeata spinis sparsis persistentibus. Folia alterna longe petiolata annua simplicia palmatim lobata serrulata. Inflorescentia in apice rami hornotini terminalis umbellato-decomposita ambitu sphaerica vel hemisphaerica, ramis articulatis. Bracteae & bracteolae deciduae. Calyx turbinatus vel hemisphaericus vel obovatus; limbus cupularis minute 5-dentatus persistens. Petala 5 (4) aestivatione valvata decidua. Stamina 5 (4); filamenta filiformia; antherae biloculares versatiles. Discum convexum. Styli 2-(3) locale. Drupa nigra baccata 2-pyrena. Pyrenae crustaceae dorso eximie jugatae, laterali 2-sulcatae. Semen triangulare. Albumen homogenum.

Species 1 in China, Korea, Manshuria & Japonia indigena.

8. ***Kalopanax pictum*** Nakai, (Tabulae nostrae VIII-X).

*Kalopanax pictum* Nakai, comb. nov.

Syn. *Acer pictum* Thunberg in Nova Acta Reg. Soc. Sci. Upsal. IV. p. 36, nom. & p. 40 cum descript. (1783); nihil aliud.

*Acer septemlobum* Thunberg, Fl. Jap. p. 161 (1784); Dissert. Bot. Acere p. 6 (1793).

*Panax ricinifolium* Siebold & Zuccarini in Abh. Akad. Muench. IV. pt. 2. p. 199 (1845).

*Kalopanax ricinifolium* Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. I. p. 16 (1863)—Fr. Schmidt in Mém. Acad. Sci. St. Pétersb. sér 7. XII. no 2. p. 140 (1868)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 51 (1897)—Palibin in Acta Hort. Petrop. XVII. p. 99 (1898)—Komarov in Acta Hort. Petrop. XXV. p. 122 (1905)—Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. Art. 1. p. 275 (1909); XXXI. p. 493 (1911)—Matsumura, Ind. Pl. Jap. II. pt. 2. p. 420 (1912), pro parte—Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 422, fig. 530 (1914);

Veg. Isl. Quelpaert p. 68, no 952 (1914); Veg. Isl. Wangto p. 11 (1914); Veg. Diamond mts p. 180 no. 476 (1918); Veg. Dagelet Isl. p. 23 no 261 (1919); in Journ. Arnold Arboret. V. p. 11 (1924)—Makino & Nemoto, Fl. Jap. p. 471 (1925).

*Brassiopsis ricinifolia* Seemann in Journ. Bot. II. p. 291 (1864).

*Acanthopanax ricinifolium* Seemann in Journ. Bot. VI. p. 140 (1868); Rev. Heder. p. 86 (1868)—Marchal in Bull. Soc. Bot. Belg. XX. p. 85 (1881)—Shirasawa, Icon. Ess. For. Trees Jap. II. t. 56, fig. 11–24 (1909)—Schneider, Illus. Handb. Laubholz. II. p. 429, fig. 289. v-z, fig. 291, b-c (1909)—Rehder in Bailey, Cyclop. Americ. Hort. I. p. 11 (1900); in Bailey, Stand. Cyclop. Hort. I. p. 192, fig. 80 (1914)—Koehne in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXII. p. 145 (1913)—Bean, Trees & Shrubs. Brit. Isl. I. 131 (1914).

*Acanthopanax ricinifolia* Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 193 (1875).

*Acanthopanax ricinifolium* Decaisne & Planchon apud Lavallée, Arb. Segrez. p. 126 (1877)—Dippel, Handb. Laubholz. III. p. 237 (1893)—Schelle in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XVIII. p. 229 (1909).

*Tetrapanax ricinifolium* Koch in Wochenschrift Gärt. Pflanzenk. II. p. 371 (1859).

*Acanthopanax ricinifolium* var. *Maximowiczii* Koehne, l. c. p. 148, pro parte—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 31 (1918), pro parte.

*Kalopanax autumnalis* Koidzumi in Tokyo Bot. Mag. XXXVII. p. 58 (1923).—Makino & Nemoto, Fl. Jap. p. 470 (1925).

*Kalopanax septemlobus* Koidzumi in Tokyo Bot. Mag. XXXIX. p. 306 (1925).

***Kalopanax pictum* var. *typicum* Nakai, comb. nov.**

Syn. *Kalopanax ricinifolium* var. *typicum* Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 12 (1924).

Arbor magna. Truncus saepe diametro usque 1 m. vel ultra. Cortex trunci longitudine sulcata cinerea. Trionus glaber vulgo aculeis planis rigidis rectis vel subcurvatis horridus. Folia longe petiolata; petioli

teres sed basi dilatati et amplexicaules glabri 3-30 cm. longi; lamina glabra ad medium 5-9 fida mucronato-serrulata, lobis ovatis attenuatis, foliorum ramorum juvenilium vulgo profundius laciniata, lobis lanceolatis vel oblanceolatis argute serratis, supra viridis infra pallida et axillis venarum primariarum saepe barbata. Inflorescentia in apice rami hornotini terminalis umbellata ambitu sphaerica vel hemisphaerica vel elongata. Bracteae magnae 1-2 cm. longae caducae. Bracteolae squamosae caducae. Pedicelli fere 1 cm. longi glabri. Calycis tubus glaber hemisphaericus vel obovatus vel turbinatus et in pedicellum attenuatus; limbus cupularis vel breve colliformis minutissime 5-dentatus; petala aestivatione valvata alba decidua, intus medio carinato-elevata; stamina 5 filamentis albis elongatis linearibus, antheris late ellipticis subrubrescentibus; discum leviter convexum. Drupa baccata nigra 5-6 mm. lata globosa; pyrenae crustaceae dorso eximie jugatae, laterali bisulcatae, ventre planae. Semina triquetra. Albumen aequabile.

Nom. Jap. Harigiri vel Sennoki.

Nom. Kor. Om-nam, Op-nam, Bong-nam.

Hab. Korea tota, Archipelago, Dagelet & Quelpaert.

Distr. China, Manshuria, Liukiu, Japonia & Sachalin.

**Kalopanax pictum** var. **magnificum** Nakai, comb. nov.

Syn. *Hibiscus foliis subtus tomentosus* Thunberg, Fl. Jap. p. 356 (1784).

*Kalopanax ricinifolium* var. *magnificum* Zabel in Gartenwelt XI. p. 535, fig. in p. 539 (1907)—Koehne in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXII. p. 150 (1913)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 32. t. 5. g-O; t. 86 (1918)—Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 12 (1924).

*Acanthopanax acerifolium* Schelle in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XVII. p. 212 (1908).

*Kalopanax ricinifolium* (non Miquel) Matsumura, Ind. Pl. Jap. II. pt. 2. p. 420 (1912), pro parte.

Folia subtus pilis simplicibus elongatis crispis vel multifidis plus minus lanata, ad medium late 5-7-fida.

Hab. in Korea media, rara.

Distr. Yeso, Hondo & China.

#### 第四屬 はりぶき屬

灌木、針多シ。葉ハ單葉一年生針多ク歪形ノ楕形ヲナスアリ、掌狀ノ主脈アリ、繖形花序ハ複總狀ヲス。花ハ多性、同株、繖形花序ヲナスモノト稍總狀ヲナストアリ。小花梗ト關節セズ。萼片ハナキモノトアルモノトアリ。其形モ齒狀ヨリ長披針形迄變化シ、脱落セズ。花瓣ハ 5 個、帶黃綠色、雄蕊ハ 5 個花柱ハ 2 個、基部ノミ癒合ス。子房ハ二室。核果ハ紅色又ハ煉瓦紅色、核ハ二個、胚乳ハ同質ナリ。

北米、日本、朝鮮ニ各一種アリ。

#### 9. てうせんはりぶき (第十一圖)

莖ハ分岐セズ高サ 2-3 米突、針密生ス。葉柄ハ長ク針密生ス、葉身ハ楕形トナラズ掌狀ノ主脈ヲ有シ短ク 5-7 裂ス、表面ハ綠色、主脈上ニ微針アルコトアリ。裏面ハ淡綠色脈ニ沿ヒ小針密生ス、葉縁ニ小鋸齒トモトアリ。花ハ繖形花序ヲナシ、此繖形花序ハ更ニ總狀ニ排列ス。毛アリ。萼ハ 5 齒アルト 1-4 個ノ齒アルト全ク齒ナキモノトアリ。花瓣ハ早ク落ツ。花盤ニ蜜アリ、花柱ハ二個往々半迄相癒着ス。核果ハ紅色又ハ煉瓦紅色。

全南智異山ヨリ中央山系ニ沿ヒ平北、咸南、咸北ノ山地ニ廣ク分布ス。多少、陰地ヲ好ム。

日本ノはりぶきモ朝鮮ノモノモ皆北米ノあめりかはりぶきト同一種ト見做サレ居リシモ全然別種ナリ。其區別法次ノ如シ。

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | { | 花ハ多少、總狀ニ排列ス。葉ハ脈上ニ太キ刺ヲ混生ス。葉ノ裂片ハ更ニ缺刻アリ。花序ニ白毛ナク褐毛アリ。……はりぶき |
|   |   | 花ハ繖形花序ヲナス。葉脈上ニハ小サキ針アリ。裂片ハ著シキ缺刻ナシ。……………2                 |
| 2 | { | 花序ニハ白色ノ長キ開出セル毛密生ス。萼齒ナシ。……………あめりかはりぶき                    |
|   |   | 花序ニハ褐色ノ微毛アリ。萼齒ハ發達スルモノ多シ。……………てうせんはりぶき                   |

Gn. 4. **Oplopanax** Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. I. p. 16 (1863).

Syn. *Panax* (non Linnaeus) pro parte, A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 252 (1830)—G. Don, Gen. Syst. III. p. 384 (1834).

*Panax* 2. *Oplopanax* Torrey & Gray, Fl. North America I. p. 648 (1840).

*Echinopanax* Decaisne & Planchon in Rev. Hort. 1854, p. 105, sine descript. gn.—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 34 (1894)—Schneider, Illus. Handb. Laubholz. II. p. 429 (1909)—Nakai in Journ. Arnold Arb. V. p. 14 (1924).

*Aralia* Subgn. *Echinopanax* Decaisne & Planchon apud Miquel, l. c. pro syn.

*Horsfieldia* (non Blume) Seemann in Journ. Bot. V. p. 237 (1867).

*Fatsia* (non Decaisne & Planchon) Benthām & Hooker, Gen. Pl. I. pt. 3. p. 937 (1867), pro parte.

Frutex. Caulis indivisus vel oligoramis dense aciculatus. Folia annua longe petiolata palmatifida saepe peltata dense aciculata. Flores umbellati vel racemosi; iterum racemosi vel paniculati, polygamo-monoeci cum pedicellis inarticulati. Calycis limbus destitutus vel 5-dentatus vel 1-4 dentatus, dentibus brevibus vel elongatis persistentibus. Petala 5 decidua. Stamina 5 decidua; filamenta linearia. Styli 2 liberi vel ad medium connati. Ovarium 2-loculare. Drupa baccata rubra vel lateritia 2 pyrena. Albumen aequabile.

Apecies 3 in America boreali, Japonia & Korea indigenae.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1 | { | Flores racemosi vel subumbellati. Folia duplicato-lobulata aciculis robustis horrida. Inflorescentia fuscescenti-ciliata...                    |
|   |   | ..... <i>Oplopanax japonicum</i> Nakai.<br>Hab. in Yeso & Hondo.   |
| 2 | { | Flores stricte umbellati. Folia tantum lobata dense aciculata... 2   |
|   |   | Inflorescentia patentim albo-barbata. Calycis dentes subnulli. saepe subpeltata. .... <i>Oplopanax horridum</i> Miquel<br>Hab. in America bor. |
|   |   | Inflorescentia fuscescenti-ciliata. Calycis dentes saepe evoluti. Folia nunquam peltata. .... <i>Oplopanax elatum</i> Nakai<br>Hab. in Korea.  |

## 9. *Oplopanax elatum* Nakai (Tabula nostra XI).

*Oplopanax elatum* Nakai, comb. nov.

Syn. *Echinopanax horridum* Komarov in Acta Hort. Petrop. XXV. pt. 1. p. 119 (1905); Fl. Mansh. III. p. 119 (1907)—Harms in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XXVII. p. 34 (1918), pro parte.

*Echinopanax elatum* Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. art. 1. p. 276 t. XV. (1909); Chosen-shokubutsu I. p. 419. fig. 527. (1914); Veg. Mt. Chirisan p. 41. n. 344 (1915); Veg. Diamond Mts p. 180. n. 474 (1918); in Journ. Arnold Arboret. V. p. 15 (1924).

Frutex. Caulis simplex vel divisus usque 2-3 metralis densissime aciculatus. Petioli dense aciculati. Lamina breve 5-7 lobata supra viridis secus venas primarias glabra vel sparsissime minute aciculata, infra pallida secus venas aciculata, margine mucronato-serrata et barbulata. Umbellae racemoso-decompositae pubescentes. Calyx saepe 5-lobis, lobis persistentibus. Styli interdum ad medium connati, vulgo subliberi. Drupa baccata lateritia vel rubescens.

Hab. in umbrosis silvarum Koreae sept. et montibus Koreae mediae & australis.

Planta endemica.

## 第五屬 かくれみの屬

灌木又ハ喬木、無毛。葉ハ二年生、單葉、全緣、3-7 又ス。繖形花序ハ直立、獨生、苞ハ極小又ハナシ。小花梗ハ花ト關節セズ、花ハ兩全又ハ多性ニシテ同株、萼筒ハ鐘狀又ハ倒卵形、萼緣ハ殆ンド全緣 5 齒アリ。花瓣ハ 5 個花後早ク落ツ。雄蕊ハ 5 個、藥ハ卵形又ハ橢圓形、丁字形ニツク、花盤ハ花柱ニ移行シ蜜腺アリ、子房ハ 5 室、花柱ハ 5 個、基部又ハ先迄癒合ス。柱頭ハ 5 個又ハ 5 又ス。核果ハ球形又ハ橢圓形黒熟ス。核ハ堅シ。胚乳ハ同質。

支那、臺灣、朝鮮、日本ニ各一種アリ。其區別法次ノ如シ。

- |                     |   |  |
|---------------------|---|--|
| 1                   | { | 花柱ハ先端離生シ、花後外反ス。……………2                                  |
| 花柱ハ柱狀ニ先迄相癒着ス。……………3 |   |  |
| 2                   | { | 葉裏ニ腺點アリ。枝ハ細シ、繖形花序ハ 10-20 個ノ花ヲ有ス。…<br>……………臺灣かくれみの(臺灣産) |
|                     |   | 葉裏ニ腺點ナシ。枝ハ太シ。繖形花序ハ 30-150 個ノ花ヲ有ス。…<br>……………唐かくれみの(支那産) |

- 3 { 皮ニハ黄色ノ漆汁ヲ有ス。果實ハ橢圓形。……………  
…………… 朝鮮かくれみの(朝鮮産)  
皮ニハ無色ノ脂ヲ有ス。果實ハ球形。……………かくれみの(日本産)

# 10. 朝鮮かくれみの (第拾貳、拾參圖)

ファンチュルナム。ハンチュルナム。シクナム (朝鮮土名)

喬木、高サ 15 米突ニ達スルアリ。幹ノ皮ハ裂刻少ク。幹ノ直徑ハ 80 セメニ達スルアリ。若枝ハ太ク綠色、毛ナク光澤アリ、葉柄ハ長サ 1-13 セメ、上面ハ平又ハ溝アリ、葉身ハ卵形又ハ橢圓形全縁、光澤アリ。但シ若キ長枝ノモノハ 3-5 又ス。葉身ノ長サハ大ナルハ 20 セメ幅 10 セメアリ。繖形花序ハ枝ノ先端ニ獨生。稀ニ基ヨリ小サキ 1-2 個ノ繖形花序ヲ出ス。花梗ハ長サ 3-5 セメ。小花梗ハ 5-10 ミリ、果實ハ黑色、橢圓形又ハ廣橢圓形、長サ 7-10 セメ、花柱ハ柱狀。柱頭ハ 5 又ス。濟州島、市古島、烏島、莞島、大黒山島ノ樹林中ニ生ジ、朝鮮特産ナリ。

Gn. 5. *Textoria* Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. I. p. 3 & 12 (1863).

Syn. *Dendropanax* (non Decaisne & Planchon) Seemann in Journ. Bot. II. p. 299 (1864), pro parte; Rev. Heder. p. 27 (1868), pro parte-Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 943 (1876); pro parte.

*Gilibertia* (non Gmelin, nec Ruiz & Pavon) Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 40 (1894); pro parte.

*Gilibertia* Sect. *Textoria* Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 22 (1924).

Arbores vel frutices glabri. Folia biennia petiolata simplicia integra, saepe 3-5 fida. Umbellæ solitariæ erectæ. Bracteæ minutæ vel destitutæ. Pedicelli cum floribus inarticulati. Flores hermaphroditi vel polygamo-monoeci, calycis tubus ovario adnatus campanulatus vel turbinatus, limbus subinteger vel breve 5-dentatus; petala 5 aestivatione valvata post anthesin decidua; stamina 5, antheræ ovatæ vel oblongæ; discus in columnam stylorum abiens nectarifer; ovarium 5-loculare; styli 5 toto vel supra medium connati; stigmata 5; drupa globosa vel elliptica baccata carnea; pyrenæ crustaceæ; albumen homogeneous.

Species 4 in China, Formosa, Korea & Japonia indigenæ.



10. **Textoria morbifera** Nakai (Tabula nostra XII-XIII).

*Textoria morbifera* Nakai, comb. nov.

Syn. *Dendropanax morbiferum* Lévillé in Fedde, Rep. Spec. Nov. VIII. p. 493 (1910).

*Gilibertia morbifera* Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 22 (1924).

Arbor magna usque 15 m. alta ramosa; truncus cinereus diametro usque 80 cm. rami hornotini robusti, lucidi, virides. Folia lucida; petioli 1-13 cm. longi supra plani vel subcanaliculati; lamina ovata vel oblonga indivisa sed trionum vulgo 3-5 fida, usque ad 20 cm. longa 10 cm. lata. Umbellæ terminales, vulgo solitariae; pedunculi 3-5 cm. longi; pedicelli 5-10 mm. longi. Fructus ellipsoideus vel late ellipsoideus, maturus niger, 7-10 mm. longus, stylo columnari apice 5-lobulato 1.5-2.0 mm. longo coronatus.

Hab. in Quelpaert et in Archipelago Koreano.

Planta endemica.

第六屬 きづた屬

經攀性ノ木本植物、葉ハ二年生。有柄、單葉、分叉セヌモノト 3-7 ヌスルモノトアリ。托葉ナシ、繖形花序ハ獨生又ハ總狀又ハ繖房狀ニ排列ス、星狀毛アリ。苞ハ小又ハナシ、花ハ小花梗ト關節セズ、萼縁ハ餘リ發達セズ、花瓣ハ 5 個、雄蕊ハ 5 個、花絲アリ。葯ハ卵形、花盤ハ突起ス、花柱ハ 8 個、柱狀ニ相癒合ス、柱頭ハ不顯著ニ 5 ヌス。子房ハ 5 室、果實ハ球形又ハ扁球形、漿果様ノ核果、核皮ハ膜質、胚乳ハ不同質。

歐洲、亞細亞ニ亘リ七種アリ。其中一種ハ朝鮮ニ産ス。

11. きづた (第拾四、拾五圖)

ソンアック。カマックサル (朝鮮土名)

幹ハ經攀根ヲ以テ外物ニ纏フ。葉ハ互生、二年生、表面ハ深綠色光澤アリ。裏面ハ淡綠色、始メ 7-14 放射ノ星狀毛アレドモ後無毛トナル。花ナキ枝ノ葉ハ通例 3-5 裂スルカ又ハ 5 角形ナリ。花枝ノモノハ卵形ノモノ多シ。繖形花序ハ繖房狀ニ排列シ、7-14 放射ノ星狀毛アリ、苞ハ長サ 1 ミリ許、萼齒ハ極メテ小サク廓大鏡ニテ見レバ 5 個アルヲ認

ム。花瓣ハ綠色、外面ハ汚褐色ノ星狀毛アリ。内面ハ中央ニ隆起線アリ。雄蕊ハ花瓣ト交互ニ出テ 5 個アリ。花絲ハ綠色、葯ハ丁字形ニ附キ綠色。花粉ハ白シ。花盤ハ始メ綠色ナレトモ後帶紫色トナリ約 2 ミリ許高マル。星狀毛アリ。花柱ハ 5 個長サ 1 ミリ許相寄リテ 1 個ノ柱ニ癒合ス。子房ハ 5 室。核果ハ漿果様、丸ク黒ク直徑 8-10 ミリ、核ハ膜質、種子ハ鳥ノ腸ヲ通リテ始メテ發芽ス。

全南、南部ノ群島、濟州島、鬱陵島ニ自生ス。

分布、九州、四國、本島。

Gn. 6. **Hedera** [Plinius, Nat. Hist. liber XVI. Caput 34 (1469)—Dioscorides, liber (interprete Virgilio) II. (1518)—Theophrastus, liber III. caput 15, interprete Gaza (1528)—Brunfels, Nov. Herb. p. 6-10 cum 2 figs. (1531).—Tournefort, Instit. Rei Herb. p. 612 fig. 384 (1700)—Linnaeus, Gen. Pl. p. 160 (1737); Hort. Cliffort. p. 74 (1737)]—Linnaeus, Gen. Pl. ed. 5. p. 95 (1754)—Necker, Elem. Bot. I. p. 158 (1790)—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 261 (1830), pro parte—G. Don, Gen. Syst. III. p. 391 (1834)—Endlicher, Gen. Pl. p. 795 (1836-40), pro parte—Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 946 (1867), pro parte—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 41 (1894).—Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 24 (1924).

Planta lignosa alte scandens. Folia biennia petiolata simplicia indivisa vel palmatim 3-7 lobata exstipullata. Umbellæ terminales simplices vel racemosæ vel corymbosæ, adpresse stellulato-pilosæ. Bracteæ minutissimæ vel nullæ. Flores cum pedicellis inarticulati; margo calycis non prominens vel sub lente minute 5-dentatus; petala 5 valvata; stamina 5, antheræ ovatae; discus convexus; styli 5 in columnam connati; stigmata obscure 5-lobata; ovarium 5-loculare. Fructus baccatus 5-pyrenis. Testa pyrenæ membranacea. Semen ovoideum; albumen ruminatum.

Species 7 in Europa et Asia indigenæ.

11. **Hedera Tobleri** Nakai (Tabula nostra XIV-XV).

*Hedera Tobleri* Nakai, nom. nov.

Syn. *Hedera Helix* (non Linnaeus) Thunberg, Fl. Jap. p. 102 (1784)—Siebold & Zuccarini, l. c.—Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p.

(1784)–194 (1875).

*Hedera rhombea* Siebold & Zuccarini in Abh. Akad. Muench. IV. 2. p. 202 (1845), nom. nud., pro parte.–Lavallée, Arb. Segrez. p. 126 (1877), nom. nud.–Bean, Trees & Shrubs Brit. Isl. I. p. 609 (1914).

*Hedera Helix* var. *rhombea* Miquel in Ann. Mus. Bot. Ludg. Bat. I. p. 13 (1863).–Franchet & Savatier, l. c. p. 195.–Nicholson, Gard. Dict. II. p. 122 (1887).–Beissner, Schelle & Zabel, Handb. Laubholz. Benn. II. p. 122 (1887).

*Hedera colchica* (non Koch) Seemann in Journ. Bot. II. p. 307 (1864), pro parte–Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 42 (1897); pro parte–Palibin in Acta Hort. Petrop. XVII. p. 99 (1898).–Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. Art. 1. p. 274 (1909); Chosen-shokubutsu I. p. 421, fig. 529 (1914); Veg. Isl. Quelpaert p. 68 n. 951 (1914); Veg. Isl. Wangto p. 11 (1914).

*Hedera japonica* (non Junghuhn) Paul in Gard. Chron. 1867, p. 1215; in Florist & Pomol. 1870, p. 272.

*Hedera Helix* var. *japonica* Lavallée, Arb. Segrez. p. 126 (1877), nom. nud.

*Hedera japonica* Siebold apud Lavallée, l. c. pro syn., non Junghuhn.

*Hedera Helix* var. *colchica* Makino in Tokyo Bot. Mag. VIII. p. 300 (1894).

*Hedera japonica* Tobler, Gatt. Hedera p. 84, fig. 43–44 a (1912).–Fedde, Repert. Spec. Nov. XIII. p. 160 (1914).–Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. Hort. III. p. 1438 (1914).–Nakai, Veg. Dagelet Isl. p. 23, no. 260 (1919); in Journ. Arnold Arboret. V. p. 25 (1924).

Caulis scandens. Folia biennia supra lucida viridissima venis impressis, infra pallida venis elevatis primo pilis dimorphis 7–14 radiatis stellulata, stellis nunc bilobatis nunc radiatis, sed mox glabrescentia. Folia ramorum steriliū 3–5-lobata vel quinquangularia, lobis mediis saepe utrinque grossidentata vel trilobulata, ramorum fertilium ovata vel ovato-lanceolata vel late ovata. Umbellae corymbosae sub anthesin pilis 7–14 radiatis sordide griseo-fuscis stellulatae sed in fructu glabrescentes. Bractae caducae stellulato-pilosae vix 1 mm. longae. Calycis lobi 5 minutissimi sub lente tantum videri sunt. Petala 5

viridia extus sordide stellulata intus medio costato-elevata apice subunguiculata 3-4 mm. longa decidua aestivatione valvata ovato-triangularia sub anthesin reflexa. Stamina 5 petalis alterna erecta vel ascendentia, Filamenta 3 mm. longa pallida viridescencia ad apicem sensim angustata. Antherae versatiles biloculares 1.5 mm. longae virides connectivo tantum in medio antherae evoluto. Pollinia alba. Discus sub anthesin viridis sed mox purpurascens breve conicus 2 mm. altus obscure 10-sulcatus sparsissime minutissime stellulatus. Styli 5(4) toto connati columnares vix 1 mm. longi. Stigma obscure 5-(rarius 4) lobatum. Ovarium 5-(rarius 4) locale. Drupa baccata globosa vel depresso-globosa nigra diametro 8-10 mm. Pyrenae membranaceae. Semen ab avibus distributum.

Nom. Jap. Kidzuta.

Nom. Kor. Song-ak vel Kamaksal.

Hab. in Korea austr., Archipelago Koreano, Quelpaert et Dagelet.

Distr. Kiusiu, Shikoku & Hondo.

Siebold and Zuccarini's *Hedera rhombica* is, not only nomen nudum, but consists of 2 different species belonging to distinct genera: they are the flowering branch of the Japanese *Hedera* and fruiting specimen of *Textoria trifida* (*Gilibertia trifida*). The type-specimen is in the Rijksherbarium at Leiden. They distributed the same set to the Paris-Museum and the Gray-Herbarium. I have given up *Hedera japonica* Tobler, because the same name was already used by Junghuhn to denote *Textoria trifida* and by Paul and Siebold to the Japanese *Hedera*.

## 第七屬 たらのき屬

多年生ノ草本、灌木又ハ喬木、刺アルモノ多シ。葉ハ 1-3 回羽狀複葉、托葉ナキカ又ハ托葉狀ノ隆起アリ、繖形花序ハ更ニ繖形、總狀、又ハ複總狀ニ排列ス、小花梗ニ苞アリ、先端ハ花ト關節ス。萼縁ハ截形又ハ 5 齒アリ。花瓣ハ 5 個、覆瓦狀ニ排列ス。雄蕊ハ 5 個、花盤ハ多少高マル。花柱ハ 5 個離生又ハ相癒合ス、子房ハ 5 室、核果ハ漿果様、核皮ハ堅シ。胚乳ハ同質。

北米、東亞及ビ東印度諸島ニ亘リ 25 種アリ。朝鮮ニ 2 種アリ。一種

うどハ草本故本編ヨリ除ク。

## 12. たらのき (第拾六圖)

オガビ。オガルビ。オーガモツク。トゥールップ。

トゥールンナム。ドローンナム (朝鮮土名)

灌木、幹ハ高サ 5-6 米突、直径 10-15 セメニ達スルモノアレドモ通例ハ 8-9 尺以内ノ灌木ニシテ刺多シ。葉ハ二回複羽狀、且ツ第一回羽狀葉ノ基部ニ更ニ一個ノ小葉片アリ、葉軸ニ刺多シ。小葉片ハ帶卵橢圓形又ハ廣卵形、先端ハ著シク尖リ縁ニハ鋸齒アリ、表面ハ綠色、葉脈上ニ微毛アリ、又表面全體ニ微毛ノ散生スルモノアリ、裏面ハ白ク脈上ニ毛アリ、花序ニハ帶褐色ノ毛アリ、花序ノ主軸ハ極メテ短ク其レヨリ數個ノ枝ハ繖形ニ開出ス。此枝ハ更ニ複總狀トナリ末梢ニ各一個ノ繖形花序ヲ有ス、花ハ兩性又ハ雄花、苞ハ細ク褐色、萼筒ハ無毛、萼齒ハ尖ル、花瓣ハ狹卵形、雄蕊ハ 5 個。花柱ハ 5 個、離生、核果ハ漿果様、小サシ。朝鮮全土ニ産ス。

分布。滿洲。黑龍江省。北海道。本島。四國。九州。琉球。

Gn. 7. **Aralia** [Tournefort, Inst. Rei Herb. p. 200 t. 154 (1700)-Linnaeus, Gen. Pl. ed. 1. p. 88. n. 251 (1737); Hort. Cliffort. p. 113 (1737)]-Linnaeus, Gen. Pl. ed. 5. p. 134 (1754)-Adanson, Fam. Pl. II. p. 103 (1763)-Houttuyn, Pflanzensyst. I. p. 408 (1777)-Jussieu, Gen. Pl. p. 218 (1789)-Necker, Elem. Bot. I. p. 153 (1790)-Ventenat, Tabl. Veg. III. p. 3 (1799)-Persoon, Syn. Pl. I. p. 331 (1805)-J. St. Hilaire, Exposit. Fam. Pl. I. p. 463 (1805).-A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 257 (1830), pro parte-G. Don, Gen. Syst. III. p. 388 (1834), pro parte-Endlicher, Gen. Pl. p. 794 (1836-40)-Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. I. p. 6 (1863)-Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 936 (1867), excl. Sect. *Ginseng*-Seemann in Journ. Bot. VI. p. 133 (1868)-Koch, Dendrol. I. p. 672 (1869)-C. B. Clarke in Hooker fil., Fl. Brit. Ind. II. p. 721 (1879), excl. Sect. *Ginseng*-Harms in Bot. Jahrb. XXIII. p. 11 (1896); in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 56 (1897)-Britton & Brown, Illus. Fl. II. p. 505 (1897)-Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 27 (1924).

Herbæ perennes, frutices vel arborescentes saepe aculeatæ. Folia

1-2 tim pinnata. Stipullæ nullæ vel paulum prominentes. Umbellæ umbellatim vel racemosim vel paniculatim decompositæ. Pedicelli bracteati sub flores articulati. Calycis limbus truncatus vel breve 5-dentatus. Petala 5 aestivatione imbricata. Stamina 5. Discus subplanus vel conicus. Styli 5 liberi vel coaliti. Ovarium 5-loculare. Pyrenæ crustaceæ vel duræ. Albumen æquabile.

Species circ. 25 in America bor., Asia orient. et in Archipelago Indiæ orientalis incolæ.

Sect. I. **Eu-Aralia**.

Frutex. Inflorescentia erecta paniculatim ramosa, ramulis apice umbelliferis. Continet *Aralia spinosa* Linnæus, *Aralia chinensis* Linnæus.

Sect. II. **Herbaralia** Nakai, sect. nov.

Herbæ perennes. Inflorescentia erecta paniculatim ramosa, ramulis apice umbelliferis. Continet *Aralia racemosa* Linnæus, *Aralia cordata* Thunberg. etc.

Sect. III. **Dimorphanthus** Miquel in Fl. Ind. Bat. I. p. 749 (1855); in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. I. p. 6 (1861).

Syn. *Dimorphanthus* Miquel, Comment. Phytogr. p. 95, t. 12 (1840)—Endlicher. Gen. Pl. Suppl. II. p. 70 (1842).

Frutex. Axis primaria inflorescentiæ brevissima, secundaria umbellata divaricata et racemoso-decomposita, ramulis umbelliferis. Continet *Aralia hypoleuca* Presl, *Aralia elata* Seemann, *Aralia Decaisneana* Hance, *Aralia Planchoniana* Hance, etc.

12. **Aralia elata** Seemann (Tabula nostra XVI).

*Aralia elata* Seemann in Journ. Bot. VI. p. 134 (1868); Rev. Heder. p. 90 (1868)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 57 (1897)—Nakai in Journ. Arnold Arboret. V. p. 30 (1924).

Syn. *Dimorphanthus elatus* Miquel, Comment. Phytogr. p. 95, t. 12 (1840).

*Aralia canescens* Siebold & Zuccarini in Abh. Akad. Muench. IV. Abt. 2. p. 202 (1845)—Lavallée, Arb. Segrez. p. 125 (1877).

*Aralia mandshurica* Maximowicz in Bull. Phys-Math. Acad. Sci. St. Pétersb. XV. p. 134 (1865); in Mém. Biol. II. p. 427 (1857).

*Dimorphanthus mandshuricus* Ruprecht & Maximowicz in Mém. Div. Sav. Akad. Sci. St. Pétersb. IX. p. 133 (1859)—Fr. Schmidt in Mém. Akad. Sci. St. Pétersb. sér. 7, XII. no. 2. p. 141 (1868).

*Aralia spinosa* (non Linnaeus) Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. I. p. 7 (1863), pro parte.

*Aralia Mandshurica* Seemann in Journ. Bot. VI. p. 134 (1868)—Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 417, fig. 524 (1914); Veg. Isl. Wangto p. 11. (1914); Veg. Mt. Chirisan p. 40, no. 343 (1915).

*Aralia spinosa* var. *glabrescens* Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 191 (1875).

*Aralia spinosa* var. *canescens* Sargent, Sylva North Amer. V. p. 60 (1893).

*Aralia chinensis* var. *canescens* Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 432 (1893)—Dippel, Handb. Laubholz. III. p. 233 (1893), excl. pl. Chinenses.—Rehder in Bailey, Cyclop. Americ. Hort. I. p. 88 (1900).

*Aralia chinensis* var. *glabrescens* Schneider, Illus. Handb. Laubholz. II. p. 431 (1911), excl. Pl. Chinenses.—Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. Hort. I. p. 344 (1914)—Nakai, Veg. Diamond Mts p. 180, no. 472 a (1918).

*Aralia chinensis* (non Linnaeus) Nakai, Veg. Isl. Quelp. p. 68, no. 948 (1914); Veg. Dagelet Isl. p. 23, no. 258 (1919).

*Aralia chinensis* var. *mandshurica* Rehder apud Nakai, Veg. Diamond Mts. p. 180, no. 472 b. (1918).

Frutex. Caulis usque 5–6 m. altus; truncus diametro usque 10–15 cm; sed vulgo humilior. Folia bipinnata, basi pinnarum foliolis solitariis suffulta, saepe armata. Foliola subsessilia ovato-elliptica vel late ovata acuminata minute vel grosse duplicato-serrulata, supra viridia supra venas pilosa, infra glaucescentia vel glauca secus venas tantum pilosa. Inflorescentia rufescenti-pilosa terminalis; axes primariae umbellatae deinde racemoso-decompositae; ramuli cum umbellis terminati; bractae angustissimae lineares pilosae. Flores hermaphroditi vel masculi; pedicelli rufescenti-pilosi apice articulati; calycis tubus glaberrimus, lobis acutis; petala anguste ovata acuta alba reflexa decidua; stamina glabra; styli 5 liberi recurvi. Drupa baccata parva nigra.

Nom. Jap. Tara-no-ki.

Nom. Kor. Ogapi, Ogalpi, Oga-mok, Tourupp, Tourunnam, Dorounnam.

Hab. in Korea tota.

Distr. Manshuria, Amur, Ussuri, Yeso, Hondo, Shikoku, Kiusiu et Liukiu.

(五) 朝鮮産五加科木本植物ノ和名、  
朝鮮名、學名ノ對照表

和 名	朝 鮮 名	學 名
たんうこぎ	オーガーモック	<i>Acanthopanax koreanum</i> Nakai
まんしうこぎ	ヲガルピナム	<i>Acanthopanax sessiliflorum</i> Seemann
智異山うこぎ	ヲンナム	<i>Acanthopanax chaisanense</i> Nakai
京城うこぎ		<i>Acanthopanax seoulense</i> Nakai
茶色うこぎ		<i>Acanthopanax rufinerve</i> Nakai
えぞうこぎ	ヲガルピナム	<i>Eleutherococcus senticosus</i> Maximowicz
おほえぞうこぎ		<i>Eleutherococcus koreanus</i> Nakai
はりぎり一名せんのみ	オムナム。オツブナム。 ボンナム	<i>Kalopanax pictum</i> Nakai
朝鮮はりふき		<i>Oplopanax elatum</i> Nakai
朝鮮かくれみの	ファンチュルナム。ハンチ ルナム。シツクナム	<i>Textoria morbifera</i> Nakai
きづた	ソニアック。カマツクサル	<i>Hedera Tobleri</i> Nakai
たらのき	オガピ。オガルピ。オーガ モック。トゥールツプ。 トゥールンナム。 ドロウンナム	<i>Aralia elata</i> Seemann



四 照 花 科  
Cornaceae Link.



## (一) 主要ナル引用書類

- | 著 者 名                                    | 書名又ハ論文名ト頁數   |
|--|--|
| <i>M. Adanson</i>                        | 1) <i>Caprifolia</i> in 'Familles des plantes' II. p. 153-159 (1763).  |
| <i>P. Ascherson &amp; P. Graebner</i>    | 2) <i>Cornaceæ</i> in 'Flore des nordostdeutschen Flachlandes' p. 538-539 (1899).  |
| <i>H. Baillon</i>                        | 3) <i>Cornacées</i> in 'Histoire des plantes' VII. p. 66-83. (1880).   |
| <i>F. T. Bartling</i>                    | 4) <i>Hederaceæ</i> in Ordines naturales plantarum p. 238-239 (1830).  |
| <i>C. Bauhinus</i>                       | 5) <i>Periclymenum humile</i> in Pinax theatri botanici p. 302 (1632); <i>Cornus</i> in ibidem p. 446-447.   |
| <i>L. Beissner, E. Schelle, H. Zabel</i> | 6) <i>Cornaceæ</i> in Handbuch der Laubholz-Benennung p. 365-371 (1903).   |
| <i>G. Benthams &amp; J. D. Hooker</i>    | 7) <i>Cornaceæ</i> in Genera Plantarum I. p. 947-952 (1879).   |
| <i>N. L. Britton &amp; A. Brown</i>      | 8) <i>Cornaceæ</i> in An illustrated Flora of northern United States, Canada and the British Possessions II. p. 660-666 (1897).  |
| <i>A. P. de Candolle</i>                 | 9) <i>Corneæ</i> in Prodromus systematis naturalis regni vegetabilis IV. p. 271-276 (1830).  |
| <i>E. A. Carrière</i>                    | 10) <i>Les Aucubas</i> in Revue Horticole XXXVII. p. 88-89 (1866).   |
| <i>J. G. Champion &amp; G. Gardner</i>   | 11) <i>Hamamelidaceæ</i> — <i>Hamameleæ</i> — <i>Helwingiææ</i> in Hooker, Kew Journal I. p. 323 (1849).   |
| <i>C. Clusius</i>                        | 12) <i>Cornus</i> in Rariorum Plantarum Historia, liber I. p. 12-13 (1601); <i>Chamæpericlymenum</i> , l. c. p. 59-60, cum fig.  |
|  | 13) <i>Chamæpericlymenum prutenicum</i> in Atrebat's rariorum aliquot Stirpium, per Pannoniam, Austriam, et vicinas quasdam Provincias observatarum Historia p. 87-89, tab. in p. 88 (1583). |
| <i>V. Cordus</i>                         | 14) <i>Pseudocrania</i> in Annotationes in P. Dioscoridis Anazabei primum de medica materia librum p. 187, cum fig. (1561).  |

- J. Decaisne* 15) Remarques sur les affinités du genre *Helwingia*,  
et établissement de la famille des *Helwingiacées*,  
in *Annales des sciences naturelles*, 2 sér. V. p.  
65-76, Pl. 6-7 (1836).
- R. Dodonæus* 16) *Cornus mas* et *C. faemina* in *A. Nieuwe Herball*  
p. 725-726, cum fig. (1578).  
17) *Cornus* in *Stirpium Historiæ Pemptades* p. 790  
cum tab. (1583).
- G. Don* 18) *Corneæ* in *A General History of Dichlamydeous*  
*Plants* III. p. 393-401 (1834).
- J. Gerarde* 19) *Chamæpericlymenum* in *The Herball or generall*  
*history of plantes* p. 1113, cum fig. (1597).
- S. Endlicher* 20) *Corneæ* in *Genera Plantarum* p. 798-799 (1839);  
*Helwingiaceæ* l. c. p. 328-329.
- P. D. Giseke* 21) *Stellatæ* in *Praelectiones in Ordines Naturales*  
*Plantarum* p. 520-527 (1791).
- H. Hurms* 22) *Cornaceæ* in *Engler & Prantl, Die natürlichen*  
*Pflanzenfamilien* III, Abteilung 8, p. 250-270  
(1897).
- J. St. Hilaire* 23) *Caprifoliaceæ* in *Exposition des familles naturelles*  
I. p. 454-461 tab. 65 fig. 18-20 (1805).
- J. Gaertner* 24) *Cornus* in *De Fructibus et seminibus plantarum*  
p. 126-127, t. 26, fig. 4 (1788).
- W. J. Hooker* 25) *Benthamia fragifera* in *Botanical Magazine*  
LXXVIII. t. 4641 (1852).
- A. L. de Jussieu* 26) *Caprifolia* in *Genera Plantarum* p. 210-215 (1789).
- G. Kirchner* 27) *Corneæ* in *Arboretum Muscaviense* p. 419-425  
(1864).
- K. Koch* 28) *Cornaceæ* in *Dendrologie* I. p. 682-693 (1869).
- E. Koehne* 29) *Cornaceæ* in *Deutsche Dendrologie* p. 434-439  
(1893).
- C. S. Kunth* 30) *Caprifoliaceæ-Corneæ* in *Nova Genera et Species*  
*Plantarum* III. p. 335-336 (1818).
- L. L'Heritier* 31) *Cornus*, 15 pages 6 plates (1788).
- J. Lindley* 32) *Caprifoliaceæ* in *An Introduction to the natural*  
*system of Botany* p. 203-208 (1839).  
33) *Benthamia* & *B. fragifera* in *Botanical Register*  
XIX t. 1578 (1833).  
34) *Cornaceæ* in *A Natural System of Botany* p. 49  
(1836); *Santalaceæ* l. c. p. 193. pro parte.

- H. F. Link* 35) *Cornaceæ* in Handbuch zur Erkennung der nutzbarsten und häufigsten vorkommenden Gewächse II. p. 2-4 (1831).
- C. a. Linnæus* 36) *Cornus* in Genera Plantarum ed. 1. p. 29 (1737).  
37) *Cornus* in Species Plantarum ed. 1. p. 117-118 (1753).  
38) *Cornus* in Genera Plantarum ed. 5. p. 54 (1754).
- P. A. Matthioli* 39) *Cornus* in Medici Senensis Commentarii p. 140-141, cum fig. (1554).
- C. A. Meyer* 40) Ueber einige *Cornus* Arten, aus der Abtheilung *Thelycrania*, in Bulletin Physico-Mathématique de l'Académie de Saint-Petersbourg III. p. 371-373 (1844).  
41) Sur quelques espèces de *Cornus* appartenant au sousgenre *Thelycrania*, in Annales des Sciences naturelles, 3 sér. IV. p. 58-74 (1845).
- F. A. G. Miquel* 42) *Cornaceæ* in Annales Musei Botanici Lugduno-Batavi II. p. 159-160 (1865).
- C. Moench* 43) *Cornus* in Methodus ad plantas agri et horti botanici Marburgensis II. p. 107-108 (1794).
- T. Nakai* 44) *Cornaceæ* in Japan, in Tokyo Botanical Magazine XXIII. p. 35-45 (1909).  
45) *Cornaceæ* in Journal of College of Science, Tokyo, XXVI. article 1. p. 279-282 (1909).  
46) *Cornaceæ* in Chosen-shokubutsu I. p. 424-430 (1914).
- F. M. Opiz* 47) *Cornus* in Seznam rostlin Květeny české p. 52 (1852); *Svjda*, l. c. p. 94.
- C. H. Persoon* 48) *Cornus* in Synopsis Plantarum I. p. 143-144 (1805).
- C. S. Rafinesque* 49) *Cornus* or Cornels (*Cornus*, *Eukrania*, *Cynoxylon*, *Benthamia*, etc. in Alsographia Americana p. 58-63 (1838).
- A. Rydberg* 50) *Cornella* in Bulletin of Torrey's Botanical Club XXXIII. p. 147 (1906).
- C. Schkuhr* 51) *Cornus* in Botanisches Handbuch der mehresten Theils in Deutschland wild wachsenden, theils ausländischen in Deutschland unter freiem Himmel ausdauernden Gewächse; Theil. I. p. 81-83, t. XXIV (1891).
- J. Sibthorp & J. E. Smith* 52) *Cornus* et *C. mas* in Floræ Graecæ II. p. 41-42

- t. 151 (1813).
- J. Sims* 53) *Cornus florida* in Botanical Magazine XV. t. 526 (1801).
- 54) *Cornus canadensis* in Botanical Magazine XXII. t. 880 (1805).
- 55) *Cornus mascula* in Botanical Magazine LIII. t. 2675 (1826).
- J. K. Small* 56) *Nyssaceæ* in Flora of Southern United States ed. 1. p. 851-854 (1903).
- J. E. Smith* 57) *Cornus sanguinea* in English Botany IV. t. 249 (1795).
- E. Spach* 58) *Cornaceæ* in Histoire naturelle des végétaux VIII. p. 86-110 (1839).
- Theophrastus* 59) *Cornus mascula* et *C. faemina* in De Historia Plantarum, interprete Gaza, III. p. 97-101 (1529).
- C. P. Thunberg* 60) *Aucuba* in Dissertatio de novis plantis III. p. 61-62 (1783).
- 61) *Aucuba* in Flora Japonica p. 4-5 (1784); *Aucuba japonica* l. c. p. 64-65; *Cornus* l. c. p. 62-63; *Osyris* l. c. p. 31.
- 62) *Osyris japonica* in Icones Plantarum Japonicarum III. t. 1. (1801).
- E. P. Ventenat* 63) *Caprifoliaceæ* in Tableau du règne végétale II. p. 593-607 (1799).
- W. Wangerin* 64) Die Umgrenzung und Gliederung der Familie der *Cornaceæ* in Beihefte zu Botanischen Jahrbüchern XXXVIII Heft. 2. p. 1-88 (1903).
- 65) *Cornaceæ* in Engler, Das Pflanzenreich IV. no 229, 110 pages (1910).

## (二) 朝鮮産四照花科植物研究ノ歴史

1888 年英國ノ F. B. Forbes, W. B. Hemsley 兩氏ハ The Journal of the Linnaean Society 第二十三卷ニ

*Cornus canadensis* Linnaeus 朝鮮東側 (Perry 採收).

*Cornus macrophylla* Wallich 釜山 (Wilford 採收).

*Cornus officinalis* Sieb. & Zucc. 京城 (Carles 採收).

*Aucuba japonica* Thunb. 巨文島 (Oldham 採收).

ノ四種ヲ載ス。

1898 年露國ノ J. Palibin 氏ハ Acta Horti Petropolitani 第十七卷ニ

*Cornus Kousa* Buerger. 京城 (Kalinowsky 採收).

*Cornus macrophylla* Wall. 釜山 (Wilford 採收). 京城  
(Sontag 採收).

*Cornus officinalis* Sieb. & Zucc. 京城 (Carles 採收).

*Aucuba japonica* Thunb. 巨文島 (Oldham 採收).

ノ四種ヲ舉ゲ、其中 *Cornus macrophylla* ハ *Cornus controversa* Hemsley

ト *Cornus coreana* Wangerin トニナル。

1905 年、露ノ V. Komarov 氏ハ Acta Horti Petropolitani 第二十五  
卷ノ第一部ニ

*Cornus canadensis* Linn.

*Cornus macrophylla* Wallich (*Cornus controversa* Hemsley ノ誤).  
ガ北鮮ニアルコトヲ記ス。

1908 年余ハ時ノ營林廠技師今川唯市氏採收ノ北鮮植物ヲ取調ベテ之  
ヲ東京植物學雜誌ニ出セシガ其中ニハ *Cornus macrophylla* Wallich ア  
リ。之レハ當時迄誤ラレ居リシ *Cornus controversa* Hemsley ナリ。

同年 W. Wangerin 氏ハ Fedde 氏監修ノ Repertorium Novarum Specierum  
regni Vegetabilis 第六卷ニ朝鮮産ノみづきノ一新種 *Cornus coreana*  
ヲ記述セリ。

1909 年 C. K. Schneider 氏ハ其著 Illustriertes Handbuch der Laub-  
holzkunde 第二卷ニ朝鮮産ノ四照花科植物五種ヲ載ス。

*Cornus controversa* Hemsley.

*Cornus macrophylla* Wallich (*Cornus brachypoda* ノ誤).

*Cornus coreana* Wangerin.

*Cornus Kousa* Buerger.

*Aucuba japonica* Thunberg.

同年余ハ朝鮮植物誌第一部ヲ東京帝大理科大學紀要第 26 卷第一部ニ  
發表ス其中ニハ

*Cornus Kousa* Buerger.

*Cornus canadensis* Linnaeus.

*Cornus macrophylla* Wallich (*Cornus controversa* Hemsley ノ誤).

*Cornus brachypoda* C. A. Meyer (*Cornus coreana* Wangerin ノ誤).

*Aucuba japonica* Thunberg.

ノ 5 種ヲ載ス。

1910 年 Walther Wangerin 氏ハ Engler 氏監修ノ Das Pflanzenreich  
第 4 卷 229 部ニ全世界ノ四照花科植物ヲ詳述ス、其中ニ朝鮮産トシテ

*Aucuba japonica* Thunberg.

*Cornus controversa* Hemsley.

*Cornus alba* subsp. *tatarica* Wangerin (*Cornus alba* Linnaeus ナリ).

*Cornus corcana* Wangerin.

*Cornus officinalis* Siebold & Zuccarini.

ノ 5 種ヲ載ス。

1911 年余ハ朝鮮植物誌第二部ヲ東京帝大理學部紀要第 31 卷ニ載セ  
*Cornus corcana* Wangerin ヲ圖解シ且 *Cornus alba* ノ新産地ヲ加フ。

1914 年三月余ハ朝鮮植物ト題シテ一書ヲ成美堂書店ヨリ發行セリ。其  
中ニハ

*Benthamia japonica* Sieb. & Zucc.

*Benthamia viridis* Nakai.

*Cornus controversa* Hemsley.

*Cornus coreana* Wangerin.

*Chamaepericlymenum succicum* Ascherson & Graebner.

*Aucuba japonica* Thunberg.

ノ六種ヲ四照花科植物トシテ記述圖解セリ。本書ニ於テ始メテ *Cornaceæ*  
ニ從來用キアリシ山茱萸科ヲ四照花科ト改ム、蓋シ山茱萸ハ本來支那産  
ノぐみにシテ朝鮮、日本ニテハ之ヲ誤ツテ *Cornus officinalis* ニ當テ居  
リシナリ、故ニ四照花（やまぼうし）ヲ代用セシ所以ナリ。

同年四月朝鮮總督府ハ余ノ濟州島植物調査書ヲ上梓ス其中ニハ四照花  
科ニ

*Aucuba japonica* Thunberg.

*Benthamia japonica* Siebold & Zuccarini.

*Benthamia japonica* var. *dilatata* Nakai.

*Benthamia japonica* var. *exsucca* Nakai.

*Benthamia viridis* Nakai.

*Cornus brachypoda* C. A. Meyer.

*Cornus controversa* Hemsley.

ノ七種アリ。

同時ニ莞島植物調査書モ亦上梓セラル、其中ニハ

*Benthamia japonica* Siebold & Zuccarini.



*Cornus corcana* Wangerin.

ノ二種アリ。

同年十月英ノ W. J. Bean 氏ハ ‘Trees and Shrubs hardy in the British Isles’ ヲ著ハシ、朝鮮産ノ四照花科植物トシテ

*Cornus Kousa* Buerger.

*Cornus officinalis* Siebold & Zuccarini.

ヲ載セ、且 *Cornus officinalis* ガ朝鮮ノ原産ナルコトヲ明記セリ。是レ西人ガ本植物ヲ朝鮮産ト見做セシ始メナリ。

同年十一月余ハ東京植物學雜誌第 28 卷ニ

*Benthamia viridis* Nakai.

*Benthamia japonica*  $\alpha$ . *typica* Nakai.

*Benthamia japonica*  $\beta$ . *minor* Nakai.

*Benthamia japonica*  $\gamma$ . *exsucca* Nakai.

ヲ新植物トシテ記述ス。

1915 年三月朝鮮總督府ハ余ノ智異山植物調査書ヲ印刷ニ附ス。其中ニハ四種ノ四照花科植物アリ。

*Benthamia japonica* Siebold & Zuccarini.

*Cornus controversa* Hemsley.

*Cornus coreana* Wangerin.

*Cornus brachypoda* C. A. Meyer.

1918 年三月、朝鮮總督府ハ余ノ金剛山植物調査書ヲ印刷ニ附ス。其中ニハ唯 *Cornus controversa* Hemsley ノ一種アルノミ。

1919 年十二月、朝鮮總督府ハ余ノ鬱陵島植物調査書ヲ印刷ニ附ス。其中ニハ *Aucuba japonica* Thunberg, *Cornus brachypoda* C. A. Meyer, *Cornus controversa* Hemsley ノ三種アリ。

---

### (三) 朝鮮産四照花科植物ノ效用

あをき *Aucuba japonica* ハ庭園樹トシテ美シケレドモ朝鮮ハ氣候寒冷ナル爲メ濟州島。鬱陵島等其植物ノ自生スル地ニ非レバ其用ナシ。從テ朝鮮ニテハ經濟的ノ價值ナシ。歐洲ニテハ十八世紀末ニ日本ヨリ輸入シ園藝品ニ左ノ如キモノアリ。

- Aucuba japonica angustifolia* Carrière 綠色、狹長葉。  
*Aucuba japonica aureo-maculata* Hibberd 葉ノ中央黃色、縁ハ綠色ニ  
テ黃斑アリ。  
*Aucuba japonica bicolor* Carrière 倭生、中斑。  
*Aucuba japonica concolor* Regel 綠葉、小形。  
*Aucuba japonica latimaculata* Kirchner 中斑。  
*Aucuba japonica longifolia* Standish 綠色、長葉。  
*Aucuba japonica luteo-carpa* Hort 葉ハ稍長ク稀ニ白斑アリ、  
果實黃色。  
*Aucuba japonica macrophylla* Carrière 綠葉、葉モ果實モ大形。  
*Aucuba japonica macrophylla dentata* Hort 葉ハ大形、大鋸齒アリ。  
*Aucuba japonica maculata* Regel 青葉、基ニ黃斑アリ。  
*Aucuba japonica mascula bicolor* Hibberd 葉ハ半分黃色、半分綠色。  
*Aucuba japonica ovata* Siebold 葉ハ卵形、綠色。  
*Aucuba japonica picta* Siebold 綠地ニ白斑アリ、縁ハ黃色。  
*Aucuba japonica pygmaea* Siebold 倭生、綠黃。  
*Aucuba japonica sulphurea* Regel 黃葉、縁ニ綠點アリ。  
*Aucuba japonica variegata* Regel 狹葉斑入。  
*Aucuba japonica versicolor* Regel 綠地ニ黃斑アリ、縁モ亦黃  
色。

みづき、くまのみづき、てうせんみづき等ハ春芽ノ將ニ延ビントスル  
時非常ノ勢ヲ以テ地中ヨリ水ヲ吸收ス、故ニ其幹ノ基部ニ孔ヲ穿テパー  
日優ニ一斗餘ノ水ヲ得ベク枝ノ先端ヲ折レバ滴々トシテ透明ノ水落ツ、  
智異山ノ諸寺ガ藥水トシテ供スルモノニハ此水ヲモ含ム。

材用トシテやまぼうしノ材ハ堅ク南鮮ニテハ砧用材トシテ唯一ノモノ  
ナリ、故ニ砧木(バクタルナム)ト云フ。みづき、くまのみづきノ材ハ薪  
ニ用キ又小兒ノ遊戲具ヲ作ルニ用キ得。

藥用トシテハ漢法ニさんしゆノ果實ヲ用フ、健胃ノ效アリ。

食用トシテハやまぼうしノ果實ハ唯一ノモノナリ、甘味ニシテ口ニ適  
ス、やまぼうしハ未ダ庭園樹ニ用キラレ居ラザレドモ其花美シキ故將來  
ハ亞米利加やまぼうし *Cynoxylon florida* 同様ニ公園、街路樹ニ用キラ  
ルベキモノトス。

## (四) 朝鮮産四照花科植物ノ分類

### 四 照 花 科

喬木。灌木又ハ半灌木、葉ハ對生稀ニ互生又ハ 3-5 個輪生ス、通例葉柄アリ、全縁又ハ鋸齒アリ、稀ニ裂片アリ。托葉ナシ。花序ハ繖形。頭狀。岐繖。繖房又ハ圓錐花叢ヲナス。花ハ兩全又ハ雌雄異株、通例 4 數稀ニ 5 數、萼筒ハ子房ニ癒着ス、裂片ハ 4(5) 個又ハ殆ンドナシ。花瓣ハ 4(5) 個又ハナシ。鑷合狀ニ排列ス、雄蕊ハ花瓣ト同數ニシテ互生シ、花絲ハ或ハ短ク或ハ長シ。葯ハ内向二室頂生又ハ丁字形、花粉ハ球形又ハ橢圓形ニシテ縦ニ三溝アリ。花盤アリ、花柱ハ 1 個。子房 ハ 1-4 室、卵子ハ各室ニ一個ニシテ下垂ス、珠皮ハ一層、維管束線ハ外側ニアリ。核果ハ黑色、紅色、白色、碧色等アリ、核ハ 1-4 室。種皮ハ薄ク膜質、幼根ハ上向、胚乳多シ。

亞細亞、歐羅巴。亞米利加。阿弗利加ニ亘リ 7 屬 100 餘種アリ。朝鮮ニハ 5 屬 7 種アリ。屬ノ區別法ハ左ノ如シ。

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | { | 雌雄異株ノ常綠灌木、胚ハ胚乳ノ頂ニ位シ小ナシ。花序ハ圓錐花叢ヲナシ枝ハ對生ス。……………あをき屬  |
|   |   | 兩全花ヲ有ス。……………2   |
| 2 | { | 花序ニ苞ナク岐繖狀ニ分岐シ稀ニ複繖形、花ハ小花梗ト關節ス。果實ハ漿質、碧色、藍色、黑色又ハ白色。……………みづき屬   |
|   |   | 花序ニ苞又ハ總苞アリ。果實ハ紅朱色又ハ黑色。……………3  |
| 3 | { | 小サキ半灌木。地下莖アリ、花ハ殆ンド繖形狀ノ岐繖花序ヲナシ、小花梗ト關節セズ。花瓣ニハ少クモ其一部ハ先端ニ長キ刺狀ノ突起アリ。總苞ハ 4 個白色、果實ハ朱紅色、漿質ナラズ。……………ごぜんたちばな屬 |
|   |   | 灌木又ハ喬木。花瓣ニハ突起ナシ。花ハ繖形又ハ頭狀。……………4   |
| 4 | { | 總苞ハ鱗片狀ニシテ相重ナル。小花梗ハ基部ガ關節シ花ハ黃色ナリ。果實モ核モ橢圓形ナリ。……………さんしゅ屬  |
|   |   | 總苞ハ大形ニシテ 4-8 個、白色又ハ紅色。花ハ頭狀ニシテ、果實ハ離生又ハ聚合核果ヲナシ漿質ナリ。……………やまぼうし屬  |

**Cornaceæ** Link, Handb. II. p. 2 (1831)-Lindley, Nat. Syst. Bot. p. 49 (1836)-Loudon, Arbor. & Frutic. Brit. II. p. 1009 (1838)-Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 86 (1839)-Agardh, Théor. p. 303 (1858)-

Koch, Dendrol. I. p. 682 (1869)—Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 947 (1869)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 250 (1897)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. n. 229, p. 1 (1910).

Syn. *Stellatæ* Linnaeus, Phil. Bot. p. 32 (1751), pro parte—Giseke, Praelect. p. 520 (1791), pro parte.

*Caprifolia* Adanson, Fam. Pl. II. p. 153 (1763), pro parte—Durande, Not. Élém. Bot. p. 275 (1781), pro parte—Jussieu, Gen. Pl. p. 210 (1789), pro parte.

*Caprifoliaceæ* Ventenat, Tab. Reg. Vég. II. p. 593 (1799), pro parte—J. St. Hilaire, Exposit. I. p. 454 (1805), pro parte—Lamarck & de Candolle, Fl. Frane. ed. 3. IV. p. 269 (1805), pro parte.

*Caprifoliaceæ* § *Corneæ* Kunth, Nov. Gen. Sp. Pl. III. p. 430 (1818).

*Umbelliferæ* Trib. III. *Cisseæ* Sect. II. *Corneæ* Reichenbach, Consp. p. 221 (1822).

*Caprifoliaceæ* § *Hederaceæ* A. Richard apud Lindley, Syn. Brit. Fl. ed. 1. p. 132 (1829), pro parte.

*Corneæ* A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 271 (1830)—G. Don, Gen. Hist. III. p. 398 (1834)—Endlicher, Gen. Pl. p. 798 (1836)—Smith, Compend. Brit. Fl. ed. 2. p. 30 (1836).—Koch, Syn. Fl. Germ. & Helv. ed. 1. p. 322 (1837).—Babington, Manual Brit. Fl. p. 138 (1843).

*Hederaceæ* Bartling, Ord. Nat. Pl. p. 238 (1830), pro parte.

*Helwingiaceæ* Decaisne in Ann. Sci. Nat. 2 sér. V. p. 69 (1836)—Endlicher, Gen. Pl. p. 328 (1836)—Meissner, Pl. Vasc. Gen. I. p. 328 (1836).

*Santalaceæ* Lindley, Nat. Syst. Bot. p. 193 (1836), pro parte.

Arbores vel frutices vel suffrutices. Folia maxime opposita rarius alterna vel verticillatim 4 (3–5), vulgo petiolata, integra vel dentata vel serrata, rarius lobata. Stipulae desideratae. Inflorescentia umbellata, capitata, cymosa, paniculata rarius corymbosa. Flores hermaphroditi vel dioici, actinomorphi, vulgo tetrameri rarius pentameri; calycis tubus ovario adnatus, lobis 4 (5) vel obsoletis; petala 4 (5) rarius 0, valvata; stamina petalis isomera et alterna; filamenta brevia vel

subulata; antheræ introrsæ biloculares baxifixæ vel versatiles; pollinia globosa vel elliptica 3-sulcata; discus epigynus; stylus unicus; ovarium 1-4 loculare; ovula in quoque loculo 1 ab apice loculi pendula, anatropa, integmento unico, raphe dorsalis. Fructus drupaceus vel baccatus; putamen 1-4 loculare. Semina testa membranacea; embryo axillis elongatus vel parvus; radícula supera; albumen copiosum.

Genera 7 et species ultra 100 in Asia, Europa, America et Africa boreali incola. Genera 5 et species 7 in Korea indigena.

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | { | Flores dioici. Embryo in apice albuminis positus. Inflorescentia decussato-paniculata. .... <i>Aucuba</i>   |
|   |   | Flores hermaphroditi. .... 2  |
| 2 | { | Inflorescentia nuda, cymoso-paniculata rarius umbellato-paniculata. Flores pedicellis articulati. Fructus caerulei, nigri vel albi. .... <i>Cornus</i>  |
|   |   | Inflorescentia involucrata. Fructus coccinei vel nigri. .... 3  |
| 3 | { | Suffrutex. Caulis subterraneus longe repens. Flores in cymas umbelliformes dispositi cum pedicellis articulati. Petala saltem partim apice spinescentia. Bracteæ 4 albæ. Fructus coccineus exsuccus. .... <i>Chamaepericlymenum</i> |
|   |   | Frutex vel arbor. Petala apice non spinescentia. .... 4   |
| 4 | { | Bracteæ squamosæ imbricatæ. Pedicelli basi articulati. Flores umbellati flavi. Fructus & putamen oblongum. <i>Macrocarpium</i>  |
|   |   | Bracteæ amplæ 4-8 albæ. Flores capitati albo-virescenti. Fructus apocarpi vel syncarpi drupacei. .... <i>Cynoxylon</i>  |

## 第 I 族 あ を き 族

花ハ雌雄異株、圓錐花叢ヲナス。胚ハ小サク胚乳ノ先端ニ偏在ス。次ノ一屬ヲ有ス。

### 第 1 屬 あ を き 屬

灌木、托葉ナシ。葉ハ對生、單葉、有柄、二年生、鋸齒アリ。花ハ枝ノ先端ニ圓錐花叢ヲナシ苞アリ、雄花序ハ大ナリ。花ハ雌雄異株、小花梗ト關節ス。雄花ハ萼ハ小サク 4 齒アリ、花瓣ハ 4 個、鑷合狀、卵形又ハ披針形、雄蕊ハ 4 個、花絲ハ短シ。藥ハ橢圓形又ハ球形、花盤ハ

多肉、子房ハ退化消滅ス。雌花ハ萼筒ハ子房ト相癒着シ有毛 4 齒アリ、花瓣ハ 4 個、雄蕊ナク、花盤ハ多肉、花柱ハ 1 個短シ、柱頭ハ斜ニ、卵子ハ子房ノ先ヨリ下垂シ唯一個、核果ハ橢圓形、紅朱色又ハ白色又ハ黃色、核ハ一室一種子アリ、種皮ハ膜質、胚乳ハ多肉、胚ハ胚乳ノ先端ニ位シ倒生、子葉ハ極メテ小サク胚軸ハ比較的長シ。

東亞ノ特産ニシテ三種アリ。一種ハ日本、朝鮮ニ、一種ハ支那、臺灣ニ、一種ハヒマラヤ山系ニアリ。

### 1. あをき (第拾七圖)

灌木、雌雄異株、大ナルハ高サ 5 米突ニ達ス。幹ノ直徑モ 15 セメニ達シ皮ハ縦裂ス、葉ハ對生、無毛、有柄、葉柄ハ長サ 2-3 セメ上ニ溝アリ。葉身ハ橢圓形、綠色、表面ハ光澤ニ富ミ、裏面ハ光澤ナク大形ノ鋸齒アリ、先ハ尖リ、基ハ丸キカ又ハ尖ル、長サ 3-20 セメ幅 1-10 セメ、雄花序ハ大キク長サ 7-10 セメ、花軸ニ毛アリ。花梗ハ長サ 2-3 セメ、萼筒ハ殆ンドナク萼齒ハ 4 個、無毛、花瓣ハ 4 個、卵形ニシテ尖リ長サ 3 ミリ、雄蕊ハ 4 個、花絲ハ短シ、葯ハホボ丸ク二室、雌花序ハ短ク長サ 1-2 セメ毛アリ。雌花ハ小花梗ト關節シ基部ニ各 2 個ノ小苞アリ、子房ハ橢圓形毛多シ、花瓣ハ 4 個卵形、長サ 2 ミリ許、雄蕊ハナシ、果實ハ橢圓形長サ 1.5-2.0 セメ、胚乳多シ。

儋陵島。梅加島。巨文島。濟州島ニ自生ス。

分布。對馬。九州。四國。本島。

**Cornaceæ Trib. 1. Aucubaeæ Nakai, nov. trib.**

Syn. *Aucubaceæ* Agardh, Theor. p. 303 (1853).

Flores decussato-paniculati, dioici. Embryo parvus in apice albuminis positus. Continet genus unicum.

Gn. I. **Aucuba** Thunberg, Dissert. III. p. 61 (1783); Fl. Jap. p. 4 (1784)—Necker, Elem. Bot. III. p. 361 (1790)—Lamarck & Poiret, Illustr. t. 759 (1798)—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 274 (1830)—Endlicher, Gen. Pl. p. 798, no. 4575 (1836)—Loudon, Arb. & Frutic. Brit. II. p. 1026 (1838)—Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 88 (1839)—Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 950 (1869)—Baillon, Hist. Pl. VII. p. 86 (1880)—Koehne, Deutsch. Dendr. p. 435 (1893)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 268 (1897)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229 p. 38 (1910).

Syn. *Aucuba* Thunberg, Fl. Jap. p. XLI & 64 (1784)—Koch, Dendrol. I. p. 695 (1869).

*Eubasis* Salisbury, Prodr. p. 68 (1796).

Frutex, exstipullatus; folia opposita simplicia petiolata biennia serrata. Inflorescentia decussato-paniculata bracteata, mascula ampla, foeminea minor. Flores dioici cum pedicellis articulati. Flores ♂; calyx parvus 4-dentatus; petala 4 valvata, ovata vel lanceolata; stamina 4, filamenta brevia, antherae oblongae vel subrotundatae; discus carnosus; ovarium rudimentum. Flores ♀; calycis tubus obovoideus ovario adnatus strigillosus vel glaber 4-dentatus; petala 4 reflexa ovata; stamina 0; discus carnosus; stylus brevis, stigma obliquum; ovarium 1-loculare; ovulum 1 ab apice loculi suspensum. Drupa ellipsoidea coccinea, candida vel flava. Putamen oblongum 1-loculare 1-spermum. Testa seminum membranaceum. Albumen carnosum. Embryo in apice albuminis medianus; cotyledon minimus; radicula supera.

Species 3, una in Himalaya, una in China & Formosa, una in Japonia & Korea endemicæ.

1. ***Aucuba japonica*** Thunberg (Tabula nostra XVII).

*Aucuba japonica* Thunberg, Dissert. III. p. 62 (1783); in Nova Acta Reg. Soc. Sci. Upsal. IV. p. 30, nom. nud. & p. 37 (1783)—Banks, Icon. t. 6 (1791)—Du Mont Courset, Bot. Cult. ed. 1. III. p. 618 (1802)—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 274 (1830)—Loudon, Arb. & Frutic. Brit. II. p. 1026 (1838)—Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 88 (1839)—Kirchner, Arb. Musc. p. 424 (1864)—Regel in Gartenfl. XIII. p. 38 (1864)—J. D. Hooker in Curtis' Bot. Mag. XCI. t. 5512 (1865)—Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. II. pt. 1. p. 160 (1865); Prol. Fl. Jap. p. 92 (1866).—Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 197 (1875)—Palibin in Acta Hort. Petrop. XVII. p. 102 (1898)—Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 92 (1909)—Wangerin in Engler, Pflanzenreich IV. no. 229 p. 38 (1910)—Matsumura, Ind. Pl. Jap. I. pt. 2. p. 445 (1912), pro parte—Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 430, fig. 536 (1914); Veg. Isl. Quelpaert. p. 70, no. 988 (1914); Veg. Dagelet Isl. p. 23, no. 273 (1919)—Mulford in Americ. Forest. XXVIII. p. 103, fig. (1922).

Syn. *Aucuba japonica* Thunberg, Fl. Jap. p. XLI, nom. nud. & p. 64, t. 12 & 13 (1784)—Koch, Dendrol. I. p. 696 (1869).

*Eubasis dichotoma* Salisbury, Prodr. p. 68 (1796).

Frutex dioicus usque 5-metralis. Truncus usque 15 cm. latus; cortex longitudine fissus. Folia opposita glaberrima petiolata; petioli 2–3 cm. longi supra sulcati; lamina oblonga viridia, supra lucida, infra opaca grosse crenato-serrata vel integra apice acuta, basi obtusa vel acuta, 3–20 cm. longa 1–10 cm. lata. Inflorescentia mascula ampla 7–10 cm. longa, axis pilosa, pedunculo 2–3 cm. longo. Calycis tubus subnullus dentibus 4 glabris. Petala 4 reflexa ovata apice acuminata 3 mm. longa. Stamina 4, filamenta brevia, anthera subrotundata bilocularis. Inflorescentia faeminea contracta 1–2 cm. longa pilosa; flores cum pedicello articulati basi bibracteati; ovarium oblongum strigillosum; petala 4 ovata reflexa 2 mm. longa; stamina 0. Fructus sphaerico-ellipticus drupaceus coccineus 1.5–2.0 cm. longus. Albumen carnosum.

Nom. Jap. Aoki.

Hab. in Dagelet, Port Hamilton, Baikwato et Quelpaert.

Distr. Tsusima, Kiusiu, Shikoku & Hondo.

The existence of this plant in Loochoo-Archipelago is uncertain, for I have not yet seen any specimen from there. The Formosan plant is *Aucuba chinensis*.

***Aucuba chinensis*** Bentham, Fl. Hongk. p. 138 (1861)—Forbes & Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXIII. p. 346 (1886)—Henry in Trans. Asiat. Soc. Jap. XXIV. Suppl. p. 88 (1896)—Matsumura & Hayata in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXII. p. 178 (1906)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 40 (1910).

Syn *Aucuba japonica* (non Thunberg) Harms in Bot. Jahrb. XXIX. p. 507 (1901), pro parte—Hayata in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXV. Art. 19, p. 111 (1908); Icon. Pl. Formos. II. p. 63 (1912).

Nom. Jap. Taiwan-aoki.

Hab. in Formosa: sine loco speciali (C. Owatari); monte Suizan (Nagasawa).

Suizan is indicated by Dr. B. Hayata as Mt. Morrison in his paper.



## 第 II 族 み づ き 族

花ハ兩全、花序ハ岐繖、繖房又ハ頭狀又ハ繖形、胚ハ胚乳ノ全長ニ亘ル。ごぜんたちばな屬、やまぼうし屬、さんしゆ屬、みづき屬ヲ含ム。

**Cornaceæ** Trib. II. **Corneæ** Baillon, Hist. Pl. VII. p. 79 (1880), pro parte.

Syn. *Caprifoliaceæ-Corneæ* Kunth, Nov. Gen. & Sp. Pl. III. p. 335 (1818).

*Cornaceæ* Agardh, Theor. p. 303 (1858).

*Cornaceæ* Subfam. *Cornoideæ* Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 255 (1897), pro parte.

*Cornaceæ* Subfam. *Cornoideæ* Trib. *Corneæ* Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no 229, p. 38 (1910), pro parte.

Flores hermaphroditi. Inflorescentia corymbosa, cymosa, capitata vel umbellata. Embryo magnus fere per totam longitudinem albuminis extensus. Continet Chamaepericlymenum, Cynoxylon, Macrocarpium et Cornus.

### 第 2 屬 ご ぜ ん た ち ば な 屬

小サキ半灌木、地下莖ハ長ク地ヲ匍ヒ分岐ス、地上莖ハ 2-4 年生但シ上方ハ一年生ニシテ分岐ナク葉ハ對生又ハ 4-6 個宛輪生ス、短カキ葉柄アルカ又ハ無柄、全縁、托葉ナク主脈ハ平行ス。岐繖花序ハ短縮シテ殆ンド繖形トナリ四個ノ大形ノ白キ苞ニテ包マル。花ハ兩全、白色。萼筒ハ鐘狀丸キカ又ハ角張リ子房ト癒着ス、花瓣ハ 4 個長卵形又ハ卵形、少クモ一部ハ先端ニ長キ針狀ノ突起アリ、雄蕊ハ 4 個、花絲ハ細ク平タシ、藥ハ橢圓形、二室、花盤ハ突出シ碧色又ハ紫色、子房ハ二室、花柱ハ柱狀、柱頭ハ頭狀、子房ノ各室ニ各一個ノ下垂スル卵子アリ。果實ハ核果、朱紅色、漿質ナラズ、核ハ堅シ。

北半球ノ周極地方及ビ高山ニ二種アリ、其中一種ハ朝鮮ニモアリ。

#### 2. ご ぜ ん た ち ば な (第拾八圖)

莖ハ地下莖ヨリ生ジ一年生ナレドモ基部ハ 2-4 年生トナル、莖上ノ葉ハ小サク通例鱗片狀ヲナシ對生スレドモ先端ニハ 4-6 枚宛輪生ス、倒卵形ニシテ基部ニ向ヒテ尖リ先端ハ尖リ主脈ハ平行シ中肋ノ兩側ニ各 2-3

本宛アリテ葉縁ト平行ス。苞ハ白ク1個花崗様、卵形、萼筒ニハ剛毛アリ、萼筒ハ極メテ短シ、花瓣ハ4個、白色、相對スル二個ニハ先端ニ長キ針狀ノ突起アリ、又他ノ二對ニハ小突起アリ、花盤ハ黒紫色、花柱ハ黒紫色、柱頭ハ點狀、核果ハ球形、朱紅色。

朝鮮ノ北部ニ生ジ米人ペリー提督ノ同行並ニ露ノ植物學者コマロフ氏ハ之ヲ採收セシモ余ハ不幸未ダ其ヲ採ラズ、又總督府ノ何人モ朝鮮ニテ發見セシヲ聞カズ、故ニ圖及ビ記載ハコマロフ氏ノ採品ニ基ク。

分布。本島。北海道。樺太。黒龍江省。滿洲。烏蘇利。コオーツク海沿岸地方。カムチャツカ。アラスカ。加奈陀。北カリフォルニア州。ニューファウンドランド。

Gen. II. **Chamaepericlymenum** [Clusius, Hist. p. 87, tab. in p. 88 (1583); Rarior. Pl. Hist. I. p. 59 cum. fig. (1601).—Gerarde, Herb. p. 1113, cum fig. (1597)]—Hill, Brit. Herb. p. 331 no. XIV. (1756)—Graebner in Ascherson & Graebner, Fl. Nord. Flachland p. 538-9 (1879).—Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 428 (1914).

Syn. *Cornus*, pro parte, Linnaeus, Gen. Pl. ed. 1. p. 296 no. 80 (1737); Sp. Pl. p. 117 (1753); Gen. Pl. V. p. 54, no. 139 (1754)—L'Heritier, *Cornus* p. 1 (1788)—Jussieu, Gen. Pl. p. 214 (1789)—Giseke, Praelect. p. 527 (1792)—Ventenat, Tab. II. p. 605 (1799)—Persoon, Syn. I. p. 143 (1805)—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 271 (1830).

*Cornus* Sect. *Thaematia* Lindley, Syn. Brit. Fl. ed. 1. p. 133 (1829).

*Cornus* Sect. 2. *Involucratae* A. P. de Candolle, l. c. p. 273, pro parte—Loudon, Arb. & Frut. Brit. II. p. 1014 (1838), pro parte.

*Cornus* Sect. *Arctocrania* Endlicher, Gen. Pl. p. 798 (1836)—Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 950 (1869)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 287 (1897).

*Eukrania* Rafinesque, Alsogr. Americ. p. 59 (1838); pro descript.

*Cornus* Sect. *Cornion* Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 103 (1839).

*Cornella* Rydberg in Bull. Torrey Bot. Club. XXXIII. p. 147 (1906).

*Arctocrania* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 39 (1909).

*Cornus* Subgn. *Arctocrania* Endlicher apud Wangerin in Engler, Pflanzenur. IV. no. 229. p. 81 (1910).

Suffrutex. Rhizoma repens. Caulis basi 2-4 ennis, hornotinis

simplex erectus. Folia opposita vel verticillatim 4-6, brevi-petiolata vel sessilia, integra exstipullata, venis parallelis. Inflorescentia cymam umbelliformem format. Bractee 4 amplae albæ. Flores hermaphroditi albi; calycis tubus campanulatus teres vel angulatus ovario adnatus; petala 4 oblongo-ovata vel ovata, valvata, apice spinescentia vel cornuta; stamina 4, filamenta subulato-filiformia; antheræ oblongæ biloculares; discus pulvinatus caerulescentes vel purpurascens; ovarium 2-loculare; stylus columnaris; stigma punctatum; ovula in loculis solitaria. Drupa ovoidea vel oblonga coccinea, mesocarpio exsucco, putamine osseo vel crustaceo.

Species 2 in regionibus arcticis vel alpinis boreali-hemisphaericæ incolæ. In Korea tantum unica indigena.

## 2. **Chamaepericlymenum canadense** Ascherson & Graebner (Tabula nostra XVIII).

*Chamaepericlymenum canadense* Ascherson & Graebner, Fl. Nordost Flachland p. 539 (1879).—Britton & Brown, Illus. Fl. ed. 2. II. p. 664. fig. 3190 (1907)—Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 428, fig. 535 (1914).

Syn. *Pyrola alsines flore Brasiliana* C. Bauhinus, Prodr. Theatri Bot. p. 100 (1620); Pinax Theatri Bot. p. 191 (1623).

*Cornus herbacea ramis nullis* Linnæus, Amoenit. Acad. I. p. 157 sub adnot. 111 (1749).

*Cornus canadensis* Linnæus, Sp. Pl. ed. 1, p. 118 (1753); ed. 2. p. 172 (1762)—Hill, Veg. Syst. XI t. 12. fig. 2. (1767).—Lamarck, Encyclop. II. p. 115 (1786)—L'Heritier, Cornus p. 3. t. 1 (1788)—Loddiges, Bot. Cab. VII. no. 651 (1822)—Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 105 (1839)—Maximowicz in Mém. Prés. Acad. Imp. Sci. St. Pétersb., div. sav. IX. p. 134 (1859)—A. Gray in Mem. Americ. Acad. Arts & Sci. New Ser. VI. p. 391 (1859)—Fr. Schmidt in Mém. Acad. Imp. St. Pétersb. 7 sér., XII. no 2. p. 47 no. 181, p. 141, no. 202 (1868)—Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 196 (1875)—Forbes & Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXIII. p. 345 (1888)—Komarov in Acta Hort. Petrop. XXV. fasc. 1. p. 181 (1905)—Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. p. 280 (1909).

*Chamaepericlymenum* Hill, Brit. Herb. p. 331 (1756).

*Cornus herbacea* b. *Cornus canadensis* Linnæus apud Pallas, Fl. Ross. I. p. 52 (1784).

*Cornus unalaschkensis* Ledebour, Fl. Ross. II. p. 378 (1844)–Coulter & Evans in Bot. Gazette XV. p. 32 (1890).

*Cornus succica* (non Linnæus) A. Gray in Proceed. Americ. Acad. Arts & Sci. VIII. p. 387 (1873).

*Cornella canadensis* Rydberg in Bull. Torrey Bot. Club XXXIII. p. 147 (1906).

*Arctocrania canadensis* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 40 (1909).

Rhizoma repens perenne ramosum multiceps. Caulis basi perennis, hornotinus simplex erectus. Folia caulina parva opposita vel nulla, terminalia verticillatim 4-6 brevi-petiolata obovata, basi attenuata, apice mucronata vel acuta, nervis lateralibus utrinque 2-3 cum margine parallelis. Bracteæ involucrantés 4 corollaceæ ovatæ. Calycis tubus strigillosus, lobi brevissimi. Petala 4 alba, 2 opposita apice longissime spinescentia, 2 apice dorso breve cornuta. Discus pulvinatus. Drupa sphaerica coccinea.

Nom. Jap. Gozen-tachibana.

Hab. in Korea sept.

Distr. Hondo, Yeso, Sachalin, Ussuri, Manshuria, Amur, Regio Ochotensis, Kamtschatica, Alaska, Canada usque ad California & New Foundland.

### 第 3 屬 やまぼうし屬

喬木又ハ小喬木。葉ハ對生、有柄、單葉、全緣、托葉ナク、一年生又ハ二年生、花ハ枝ノ先端ニ頭狀花序ヲナシ、四個ノ白色又ハ綠色ノ總苞ヲ有ス、此總苞ハ或ハ落チ或ハ永存ス。萼筒ハ子房ニ癒着シ四個ノ小サキ萼齒アリ。萼筒ハ又互ニ相癒合シテ聚合花ヲナスコトアリ。花瓣ハ 4 個附屬物ナシ。雄蕊ハ 4 個、藥ハ 2 室、花盤ハ四裂又ハ椀狀、花柱ハ 1 個、柱頭ハ棍棒狀又ハ截形。核果ハ漿質、離生又ハ聚合ス。核ハ 1-2 室、堅シ、種皮ハ薄シ。

東亞及ビ北米ニ亘リ 7 種アリ。朝鮮ニハ唯一種アルノミ。

### 3. やまぼうし

トウメイナム。バクターナルナム。シヤンタール。

トルナム。(朝鮮土名)。

喬木、樹皮ハ不規則ニ剝グ、材ハ堅シ、芽ノ鱗片ハ對生シ、微毛アリ。小枝ハ始メ微毛アレドモ後無毛トナル、枝ハ水平ニ展開ス、葉ハ對生、葉柄ハ基脚廣マリ長サ 2-7 ミリ毛ナシ、葉身ハ卵形又ハ長卵形又ハ圓形、表面ハ綠色微毛散生ス、裏面ハ淡白ク毛アリ、葉脈ノ分岐點ニハ褐毛生ズ、側脈ハ兩側ニ 4-5 個殆ンド平行ス、縁ハ全縁又ハ波狀ナリ、先端ハ尖リ、基脚ハ丸キカ又ハ尖ル、花梗ハ直立シ長サ 3-6 セメ、僅カニ毛アリ、總苞ハ 4 個卵形又ハ披針形、花時白キト綠トアリ。花ハ相癒合ス、萼齒ハナク萼縁ハ碗狀ナリ、花瓣ハ小サク長サ 1 ミリ許、花絲ハ短シ、藥ハ廣橢圓形、花盤ハ輪狀又ハ碗狀、花柱ハ短ク、柱頭ハ截形、聚合核果ハ漿質、深紅色ニ熟シ甘味ナリ、核ハ光澤アリ、長サ 4-5 ミリ。

中央支那。朝鮮ノ中部、南部。濟州島。對馬。九州。四國。本島ニ分布シ、次ノ變種ヲ區別シ得。

**やまぼうし。** 朝鮮名ハ上出。(第拾九、貳拾圖)

苞ハ大形、廣披針形又ハ卵形、白色。果實ハ漿質、甘味。

濟州島。全羅南北。群島。忠清南北。京畿ノ諸道ニ分布ス。

**小輪<sup>こりん</sup>やまぼうし。** 朝鮮名、チュンタール。(第貳拾壹圖)

苞ハ極メテ廣キ卵形又ハ殆ンド圓シ。

濟州島。全南海南郡頭露峯。京畿道光陵等ニテ發見ス。

**堅實<sup>かたみ</sup>やまぼうし。** 朝鮮名、カサイタール。

苞ハ廣卵形、果實ハ成熟スルモ漿質ナシ。

濟州島ニ産ス。

**小<sup>こ</sup>やまぼうし。** 朝鮮名、ソリタール。(第貳拾貳圖)

苞ハ花時綠色ニシテ披針形、果實トナレバ次第ニ大キクナリ、且ツ白クナル。

濟州島ニ産ス。

Gn. III. **Cynoxylon** Rafinesque, Alsograph. Americ. p. 59 (1838)-Small, Fl. South. United States p. 854 (1903)-Britton & Brown, Illus. Fl. ed. 2. II. p. 664 (1907).

Syn. *Cornus*, pro parte, Linnaeus, Gen. Pl. ed. 1. p. 29, no. 80 (1737)-Gronovius, Fl. Virgin. I. p. 17 (1739)-Linnaeus, Sp. Pl. ed.

1. p. 117 (1753); Gen. Pl. ed. 5. p. 54, no. 139 (1754)—Jussieu, Gen. Pl. p. 214 (1789)—L'Heritier, Cornus p. 1 (1788)—Schkuhr, Bot. Handb. I. p. 81 (1791)—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 271 (1830).

*Benthamia* (non A. Richard) Lindley in Bot. Regist. XIX. t. 1578 (1833)—Siebold & Zuccarini, Fl. Jap. I. p. 37 (1836)—Endlicher, Gen. Pl. p. 789, no. 4573 (1836)—Rafinesque, l. c.—Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 108 (1839)—W. J. Hooker in Bot. Mag. LXXVIII. t. 4641 (1852)—Kirchner, Arb. Musc. p. 425 (1864)—Baillon, Hist. Pl. VII. p. 79 (1880), pro parte—Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 40 (1909); Chosen-shokubutsu I. 425 (1914).

*Cornus* Sect. 2 *Involucratæ* A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 273 (1830), pro parte—Loudon, Arb. & Frut. Brit. II. p. 1014 (1838), pro parte.

*Benthamidia*, Spach, l. c. p. 106.

*Cornus* Sect. 3. *Bentham* & Hooker, Gen. Pl. I. p. 950 (1869).

*Cornus* Sect. *Benthamia* Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 433 (1893)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 267 (1897).

*Cornus* Sect. *Benthamidia* Harms l. c.

*Cornus* Sect. *Discocrania* Harms, l. c.

*Cornus* Subgn. *Discocrania* Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 84 (1910).

*Cornus* Subgn. *Benthamidia* Wangerin, l. c. p. 86.

*Cornus* Subgn. *Benthamia* Wangerin, l. c. p. 88.

Arbor vel arborea. Folia opposita petiolata simplicia integra penninervia exstipullata annua vel biennia. Flores capitati bracteis involu-  
crantibus magnis petaloideis deciduis vel persistentibus suffulti; calycis tubus ovario adnatus, dentes 4 parvi; petala 4 valvata inap-  
pendiculata; stamina 4, antheræ biloculares; discus quadrilobus vel  
cupuliformis; styli 1, stigma clavatum vel truncatum. Drupa syncarpa  
vel apocarpa. Pyrena 1–2 locularis ossea. Testa seminum membranacea  
vel coriacea.

Species 7 in America bor. & Asia orientali indigenæ.

**Cynoxylon** Sect. **Benthamia** Nakai, comb. nov.

Syn. *Cornus* Sect. *Benthamia* Koehne, l. c.—Harms, l. c.

Drupa in syncarpium carnosum areolato-tuberculatum confluens. Bractee sub anthesin persistentes. Stigmata truncata. Testa seminum coriacea. Species in Asia orientali incolæ.

**Cynoxylon** Sect. **Benthamia** Subsect. **Japonicæ** Nakai, Subsect. nov.

Folia annua. Calycis limbus truncatus cupularis. Species unica!

### 3. **Cynoxylon japonica** Nakai.

*Cynoxylon japonica* Nakai, comb. nov.

*Syn Cornus? japonica* A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 273 (1830).

*Cornus japonica* (non Thunberg) G. Don, Gen, Hist. Dichl. Pl. III. p. 400 (1834).

*Benthamia japonica* Siebold & Zuccarini, Fl. Jap. I. pt. 2. p. 38, t. 16 (1836)—Spach, Hist. Nat. Vég. VIII. p. 109 (1839)—Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. II. p. 159 (1865); Prol. p. 96 (1866)—Nakai, Chosen-shokubutsu I. p. 426, fig. 532 (1914).

*Cornus Kousa* Buerger, herb. ex Miquel, l. c. pro syn.—Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 196 (1875)—Sargent, Forest Fl. Jap. p. 47 (1894)—Palibin in Acta Hort. Petrop. XVIII. p. 101 (1898)—Rehder in Bailey, Cyclop. Americ. Hort. I. p. 379 (1900)—Harms in Engler, Bot. Jahrb. XXIX. p. 506 (1901)—Yabe in Tokyo Bot. Mag. XVIII. p. 30 (1904)—Schneider, Illus. Handb. II. p. 454, fig. 301, n-g. 302. g. (1909)—Shirasawa, Icon. II. t. 59, fig. 1–12 (1810)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no 229. p. 88 (1910)—Matsumura, Ind. Pl. Jap. II. pt. 2, p. 446 (1912)—Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. II. p. 855 (1914)—Nakai, Veg. Isl. Quelpaert p. 70, n. 989 (1914); Veg. Isl. Wangto p. 12 (1914)—Bean, Trees & Shrubs Brit. Isles I. p. 389. fig. (1914); in Kew Bull. (1915), p. 179, fig.—Nakai, Veg. mt. Chirisan p. 41 (1915)—Rehder in Sargent, Pl. Wils. III. p. 578 (1916)—Bean in Bot. Mag. CXLVI, t. 8833 (1920)—Makino & Nemoto, Fl. Jap. p. 436 (1925).

*Benthamia Kousa* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 41 (1909).

Arborea. Cortex irregulariter fissus. Lignum durum. Gemmæ lanceolatae, squamis oppositis oblongo-ovatis adpresse pilosis obtectae. Rami primo adpresse pilosi sed adulatorum ab initio glabri divaricati

horizontali-patentes. Folia opposita, petioli basi dilatati et leviter confluentes 2-7 mm. longi glabri; lamina ovata vel ovato-oblonga vel rotundata, supra viridis sparsissime minute strigilloso-pilosa, infra albescens crebrius pilosa, in axillis venarum primarium rufo-pilosa, veni laterales utrinque 4-5 subparalleli, margo integer sed undulatus, apice mucronata vel acuminata, basi rotundata vel acuta. Pedunculi in apice ramorum hornotinorum brevium terminales elongati erecti 3-6 cm. longi subglabri vel parce pilosi. Involucri phylla 4 ovata vel lanceolata ab initio alba vel primo viridia. Flores confluentes. Calycis limbus cupularis glaber truncatus. Petala valvata parva 1 mm. longa caduca. Filamenta brevissima. Antheræ late ellipticæ. Discus annulari-cupularis. Styli breves. Stigmata truncata subquadriareolata. Syncarpia baccata rotundata circ. 1.5-2 cm. lata. Putamen lucidum album 4-5 mm. longum.

Distr. China centr., Corea media & austr., Quelpaert, Tsusima, Kiusiu, Shikoku et Hondo.

Varietates sequentes Koreanæ distinguendæ.

**Cynoxylon japonica** var. **typica** Nakai, comb. nov. (Tabula nostra XIX-XX).

Syn. *Benthamia japonica a typica* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXVIII. p. 314 (1914).

*Cynoxylon Kousa* Nakai ex Mori, Enum. Korean Pls. p. 275 (1922); nom. nud.

Bracteæ magnæ late lanceolatæ vel ovatæ sub anthesin albæ. Fructus baccatus edulis duleis.

Nom. Jap. Yamabōshi.

Nom. Kor. Tumei-nam, Paktal-nam, Syang-tal, Torunam.

Hab. in Quelpaert, Archipelagine Koreano, Korea austr. & media.

**Cynoxylon japonica** forma **minor** Nakai, comb. nov. (Tabula nostra XXI).

Syn. *Benthamia japonica β minor* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXVIII. p. 315 (1914).

*Cynoxylon Kousa* var. *dilatata* Nakai, Veg. Isl. Quelpaert p. 70, n. 989 b. (1914), nom. nud.—Mori, Enum. Korean Pl. p. 275 (1922);



nom. nud.

Bracteæ sub anthesin latissime ovatæ vel subrotundatæ albæ.

Nom. Kor. Chung-tal.

Hab. in Korea media & austr., & Quelpaert.

**Cynoxylon japonica** var. **exsucca** Nakai, comb. nov.

Syn. *Benthamia japonica* γ. *exsucca* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXVIII. p. 315 (1914); Veg. Isl. Quelpaert p. 70, no. 989, c. (1914).

*Cynoxylon Kousa* var. *exsucca* Nakai ex Mori, Enum. Korean Pl. p. 275 (1922).

Bracteæ sub anthesin late ovatæ albæ. Fructus exsuccus inedulis.

Nom. Kor. Kasai-tal.

Hab. in Quelpaert.

**Cynoxylon japonica** var. **viridis** Nakai, comb. nov. (Tabula nostra XXII).

Syn. *Benthamia viridis* Nakai, Chosen-Shokubutsu I. p. 426, fig. 532 sinistr. (1914); Veg. Isl. Quelpaert p. 70 n. 990 (1914); in Tokyo Bot. Mag. XXVIII. p. 314 (1914).

*Cynoxylon Kousa* var. *viridis* Nakai ex Mori, Enum. Cor. Pl. p. 275 (1922).

Bracteæ sub anthesin virides lanceolatæ, sed sensim auctæ et albescentes, deinde in varietatem typicam transeunt.

Nom. Kor. Sori-tal.

Hab. in Quelpaert et Korea media.

#### 第四屬 さんしゅ屬

喬木又ハ小喬木、葉ハ對生、有柄、全縁、一年生、平行セル側脈ヲ有ス。花ハ兩全又ハ雄性、繖形花序ヲナシ數個ノ鱗片狀ノ總苞ニ包マル、鱗片ハ往々黃色トナル。花梗ハ基部ニ於テ關節ス、萼片ハ小 4 個、花瓣ハ 4 個、黃色。雄蕊ハ 4 個、花絲アリ。花柱ハ 1 個、果實ハ核果、漿質、紅熟又ハ黑熟ス、核ハ橢圓形。

歐、亞兩洲ニ 4 種アリ。其中一種ハ朝鮮ノ特産ナリ。

#### 4. さんしゅ (第貳拾參圖)

喬木、樹膚ハ薄片トナル、一年生ノ枝ニハ短キ毛アリ。葉柄ハ長サ 5-10

ミリ、磁針狀ノ毛アリ、葉身ハ卵形又ハ長卵形、基脚ハ尖リ、先端ハ鋭尖、側脈ハ兩側ニ各 4-6 本宛、葉ノ表面ハ綠色、葉脈ヲ除ク外ハ無毛、裏面ハ淡綠色又ハ帶白色磁針狀ノ毛アリ。又主脈ノ分岐點ニ褐毛密生ス、長サ 4-10 セメ幅 1-5 セメ、花ハ葉ニ先チテ開ク、繖形花序ヲナシ基ニ鱗片狀ノ總苞アリ。小花梗ハ細ク長サ 1 セメ許、短毛アリ。萼筒ハ倒卵橢圓形、毛アリ、4 齒アリ。花瓣ハ 4 個長三角形ニシテ尖リ長サ 2 ミリ、花後落ツ、雄蕊ハ 4 個、花絲ハ稍太ク長サ 1 ミリ半、葯ハ廣橢圓形、黃色、花盤ハ突出シ蜜腺アリ、無毛、花柱ハ長サ 1.5 ミリ、核果ハ橢圓形、紅熟シ長サ 15-20 ミリ、核ハ橢圓形。

京畿、忠清兩道ニ自生ス、朝鮮ノ特産種ナリ。

Gn. IV. **Macrocarpium** Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 38 (1909); Chosen-Shokubutsu I. p. 429 (1914).

Syn. *Cornus mascula* [Theophrastus, Hist. Pl. interpret Gaza p. 97 (1529)]-Gaertner, Fruct. Sem. Pl. I. p. 127 (1788).

*Cornus* [Tragus, Stirp. Hist. III. p. 1024, fig. (1552)-Matthiolum, Med. Sen. Comm. p. 140, fig. (1554)-Dodonæus, Pempt. p. 790, t. (1583)-Clusius, Rar. Pl. Hist. p. 12, fig. (1601)-Durante, Herb. Nuov. p. 137, fig. (1684)-Tournefort, Inst. Rei Herb. p. 641, pro parte t. 410 (1700)]-Schkuhr, Bot. Handb. I. p. 81, pro parte t. XXIV (1791)-Opiz, Sezn. Rost. p. 52 (1852).

*Cornus foemina* (non Theophrastus) [Cordus, Annot. p. 188, fig. (1561)].

*Cornus arbor* [Lobelius, Stirp. Advers. Nov. p. 436 (1570)].

*Cornus mas* [Dodonæus, Nieuw. Herb. p. 725, fig. (1578)-Dalecamps, Hist. I. p. 329, fig. (1587)-Gerarde, Herb. p. 1283, fig. (1597)].

*Cornus*, pro parte. [Bauhinus, Pinax p. 446 (1632)-Linnaeus, Gen. Pl. ed. 1. p. 296, no. 80 (1737)]-Linnaeus, Sp. Pl. ed. 1. p. 117 (1753); Gen. Pl. ed. 5. p. 54 n. 139 (1754)-L'Heritier, Cornus p. 1 (1788)-Jussieu, Gen. Pl. p. 214 (1789)-Giseke, Prælect. p. 527 (1791)-Moench, Method. I. p. 107 (1794)-Ventenat, Tab. II. p. 605 (1799)-J. St. Hilaire, Exposit. I. p. 460 (1805)-Persoon, Syn. Pl. I. p. 143 (1805).

*Cornus* Sect. 2. *Involucratae* A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 273 (1830); pro parte-Loudon, Arbor. & Frut. Brit. II. p. 1014 (1838),

pro parte.

*Cornus* Sect. *Tanycrania* Endlicher, Gen. Pl. p. 798 (1836)—Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 950 (1869).

*Eukrania* Rafinesque, Alsogr. Americ. p. 59 (1838), pro parte.

*Cornus* Sect. *Macrocarpium* Spach, Hist. Vég. VIII. p. 101 (1839)—Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 437 (1893)—Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 266 (1897).

*Cornus* Subgn. *Macrocarpium* Schneider, Illus. Handb. II. p. 450 (1909)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 78 (1910).

Arbor vel arborea. Folia opposita, petiolata, integra, annua, parallelo-nervia. Flores hermaphroditi vel masculi, umbellati, involu-crati. Pedicelli basi articulati. Calycis lobi 4 parvi. Petala 4 flava. Stamina 4. Styli 1. Drupa baccata rubra vel nigra. Putamen osseum ellipsoideum.

Species 4, una in Europa, 2 in China, una in Korea endemicae.

To which of the groups of *Cornus sanguinea* L. (*C. foemina* Theophrastus) or *Cornus mas* L. (*Cornus mascula* Theophrastus) the generic name *Cornus* should be retained is a disputable question. If Latin-name *Cornus* (not translated from Greek) published for the first time represents the *Cornus*, *Cornus* in Plinius, Naturalis Historiæ liber 15 caput 41 (1469) would be the real *Cornus*, and we call it now *Cornus sanguinea*. But, the genus *Cornus* was at first founded by Tournefort in his 'Institutio rei Herbariæ I. p. 641,' in which he also included both *Cornus mas* and *Cornus sanguinea*. For the groups of Linnaean *Cornus*, there were already generic names; for instance, *Chamaepericlymenum*, *Eukrania* (partly) and *Arctocrania* for *Cornus suecica* and *Cornus canadensis* (including var *unalaschkensis*); *Cynoxylon* for *Cornus florida*; *Sujda* for *Cornus sanguinea*; *Eukrania* (partly) and *Macrocarpium* for *Cornus mas*. Although Rafinesque made *Eukrania* basing on *Cornus mas*, *Cornus canadensis* and *Cornus suecica*, he took *Cornus mas* for the type. But, unfortunately, his generic descriptions do not given any characteristics of *Cornus mas*. His type, therefore, has no systematic value, and *Euksania* loses its validity. I shall still use *Macrocarpium* for *Cornus mas* as I published

in 1909. *Opiz* made a generic name *Svjda* (nomen nudum) for *Cornus sanguinea*, but *Hill* (1756), *Gaertner* (1789) and *Rafinesque* (1839) have restricted the generic meaning of *Cornus* to denote the groupe of *Cornus sanguinea*. The matter has been thus settled, but later in 1903, *Small* took up *Svjda* again and changing into *Svida* gave its description in his 'Flora of Southern United States.' I wonder whether this alteration of generic name is necessary.

4. **Macrocarpium officinale** Nakai (Tabula nostra XXIII).

*Macrocarpium officinale* Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 38 (1909); Chosen-shokubutsu I. p. 429 (1914)—*Mori*, Enum. Korean Pl. p. 275 (1922).

Syn. *Cornus officinalis* Siebold & Zuccarini, Fl. Jap. I. p. 100, t. 50 (1841)—*Miquel* in Ann. Mus. Bot. Lugd.-Bat. II. pt. 1. p. 160 (1865); Prol. Fl. Jap. p. 92 (1866)—*Franchet* & *Savatier*, Enum. Pl. Jap. I. p. 345 (1875)—*Forbes* & *Hemsley* in Journ. Linn. Soc. XXIII. p. 345 (1888)—*Koehne*, Deutsch. Dendrol. p. 438 (1893)—*Harms* in Engler & *Prantl*, Nat. Pflanzenfam. III. .Abt. 8. p. 266 (1897)—*Palibin* in Acta Hort. Petrop. XIII. p. 101 (1898)—*Ito* & *Matsumura* in Journ. Coll. Sci. Tokyo XII. p. 273 (1899)—*Rehder* in Bailey, Cyclop. I. p. 378 (1900)—*Nakai* in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. art. 1. p. 281 (1909)—*Schneider*, Illus. Handb. II. p. 451 (1909)—*Wangerin* in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 80 (1910)—*Matsumura*, Ind. Pl. Jap. II. pt. 2. p. 446 (1912)—*Rehder* in Bailey, Stand. Cyclop. II. p. 854 (1914)—*Makino* & *Nemoto*. Fl. Jap. p. 436 (1925).

*Cornus officinalis* Siebold apud *Bean*, Trees & Shrubs Brit. Isles. I. p. 391 (1914).

Arbor. Cortex irregulariter lamelleo-rupus, griseo-fuscus. Rami hornotini adpresse strigillosi. Petioli 5–10 mm. longi pilis bipolaribus adpresse fusciscenti-strigillosi. Lamina ovata vel ovato-oblonga basi acuta vel mucronata apice cuspidata, nervis lateralibus utrinque 4–6, supra viridis praeter venas glabra, infra pallida vel albescentia pilis bipolaribus fusciscentibus pilosella et axillis venarum dense barbata 4–10 cm. longa 1–5 cm. lata. Flores praecoses umbellati basi squamosi.

Pedicelli graciles circ. 1 cm. longi adpresse pilosi. Calycis tubus turbinato-ellipticus strigillosus, limbi breviter 4-dentati persistentes. Petala flava ligulato-triangularia acuta 2 mm longa decidua. Stamina 4, filamenta subulata 1.5 mm. longa, antheræ rotundato-ellipticæ. Discus elevatus nectarifer glaber. Stylus cylindricus 1.5 mm. longus. Drupa ellipsoidea sanguinea 15-20 mm. longa. Putamen ellipsoideum.

Nom. Jap. San-shu-yu.

Hab. in Korea media.

An endemic plant of Korea! It is not the indigenous plant of Japan. It was introduced to Japan from Korea as medicinal plant in 1722 for the first time. The seedlings were raised in the Shizuoka medicinal garden, whence it was brought to the medicinal garden of Koishikawa, Tokyo (The Botanic Gardens of the Tokyo Imperial University of the present). The oldest specimen of the garden is still living.

### 第五屬 みづき 屬

灌木又ハ喬木、地下ノ匍枝ヲ有スルモノアリ。葉ハ有柄、單葉、一年生又ハ二年生、對生又ハ互生、全緣、花序ハ若枝ノ先端ニ生ジ複岐繖狀又ハ繖形ニ近キ岐繖狀、小花梗ハ先端ガ關節ス、萼筒ハ壺狀又ハ鐘狀丸キカ又ハ稜角アリ、花瓣ハ 4 個、落チ易シ、雄蕊ハ花瓣ト互生シ、花絲ハヤハ扁タシ、子房ハ二室、花柱ハ柱狀、柱頭ハ頭狀、棍棒狀又ハ截形、花盤ハ突出ス、子房ノ各室ニ一個ノ下垂スル卵子アリ、核果ハ球形又ハ卵形又ハ橢圓形、碧色、黑色、白色、核ハ堅ク二室、二個ノ種子アリ、種皮ハ膜質、胚乳ハ肥厚ス、幼根ハ上向。

亞細亞。歐羅巴。北米ニ亘リ 30 餘種アリ、其中朝鮮ニ 4 種アリテ次ノ 3 節ニ區分サル。

- |   |   |   |         |
|---|---|---|---------|
| 1 | { | 灌木、匍枝ヲ有ス。葉ハ對生、花ハ繖形狀ノ繖房花序ヲナス、春季ノ根壓甚シカラズ、故ニ幹ヲ傷クルモ水出デズ。…………… | 白玉みづき節  |
|   |   | ……………   |         |
| 2 | { | 灌木又ハ喬木、匍枝ナシ、花ハ岐繖花序ヲナス、春季根壓甚シ……………                         | みづき節    |
|   |   | 葉ハ互生。核ハ先端ニ著シキ凹ミアリ。……………                                   | くまのみづき節 |

## 第 1 節 白玉みづき節

灌木、匍枝ヲ有ス。莖ハ通例簇生ス。葉ハ對生、繖房花序ハ殆ンド繖形ナリ。果實ハ白色又ハ碧色、春季ノ根壓甚シカラズ、故ニ幹ヲ傷クルモ水ノ流出スルコトナシ。次ノ一種アリ。

### 5. <sup>しらたま</sup>白玉みづき (第貳拾四圖)

灌木、幹ノ高サハ 4-5 米突ヲ出デズ、匍枝ヲ有シ其レヨリ莖ヲ出ス。二年生ノ枝ハ帶紅色ニシテ特ニ冬季ハ色ヨシ、若枝ニモ毛ナシ。葉ハ對生、葉柄ハ長サ 0.5-1.5 セメ上面ニ溝アリ、溝ノ縁ニ微毛生ズ。葉身ハ橢圓形又ハ廣橢圓形又ハ廣卵橢圓形、基脚ハ丸ク或ハ尖リ、先ハ銳尖、長サ 2-10 セメ、幅 1-6 セメ、表面ハ綠色、磁針狀ノ小毛生ズ、裏面ハ白ク毛アリ、花梗ハ頂生、長サ 2-4 セメ白毛アルト同時ニ褐色ノ短毛モ疎生ス、往々長キ白毛ノナキモノモアリ、花序ハ殆ンド繖形狀ノ繖房花序ヲナス、小花梗ノ長サ 2-10 ミリ、萼筒ハ卵形毛アリ、萼齒ハ殆ンドナシ、花瓣ハ白ク長サ 3 ミリ許、花絲ハ長サ 2.5-3 ミリ許、葯ハ橢圓狀圓形、花柱ハ柱狀。果實ハ帶橢圓、成熟スレバ白ク半透明トナル。

平北、咸南、咸北ニ生ジ特ニ溪流ニ沿ヒ又ハ山麓地ニ多シ。

分布、歐露、西比利亞、蒙古、黑龍江省、滿洲、烏蘇利、樺太、沿海州、カムチャツカ。

Gn. V. **Cornus** [Plinius, Nat. Hist. liber 15, Caput 41 (1469); ed. 4, liber XIV. Caput 26 (1475)]-Hill, Brit. Herb. p. 517. Pl. 73, fig. 7 (1765)-Gaertner, Fruct. & Sem. Pl. I. p. 126, t. 26 fig. 4 (1789) Rafinesque, Alsogr. Americ. p. 58 (1838)-Britton & Brown, Illus. Fl. ed. 2, II. p. 660 (1907)-Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXIII. p. 36 (1909).

Syn. *Cornus foemina* Theophrastus, Hist. Pl. interpret Gaza p. 97 (1529)-Dodonaeus, Nieuw Herb. p. 725, fig. (1578)-Dalecamps, Hist. p. 197, fig. (1587)-Gerarde, Herb. p. 1283, fig. (1597).

*Pseudocrania* Cordus, Annot. p. 187, fig. (1561).

*Foemina Cornus* Lobelius, Stirp. Advers. Nova p. 436 (1570).

*Cornus*, pro parte [Bauhinus, Pinax p. 446 (1623)-Tournefort, Instit. I. p. 641 (1700)-Linnaeus, Gen. Pl. ed. 1. p. 296, no. 80

(1737)]-Linnaeus, Sp. Pl. ed. 1. p. 117 (1753); Gen. Pl. ed. 5. p. 54, no. 139 (1754)-L'Heritier, Cornus p. 1 (1788)-Jussieu, Gen. Pl. p. 214 (1789)-Necker, Elem. Bot. II. p. 367 (1790)-Schkuhr, Bot. Handb. I. p. 81 (1791)-Moench, Method. I. p. 107 (1794)-Ventenat, Tab. II. p. 605 (1799)-J. St. Hilaire, Exposit. I. p. 460 (1805)-Persoon, Syn. I. p. 143 (1805)-Baillon, Hist. Pl. VII. p. 79 (1880).

*Cornus* Sect. 1. *Nudiflorae* A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 271 (1830)-Loudon, Arb. & Frut. Brit. II. p. 1010 (1838).

*Cornus* Sect. *Thelycrania* Endlicher, Gen. Pl. p. 798 (1836)-Bentham & Hooker, Gen. Pl. I. p. 950 (1869).

*Cornus* Sect. *Microcarpium* Spach, Hist. Vég. VIII. p. 92 (1839)-Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 435 (1893); Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XII. p. 33 (1903).

*Sujda* Opiz, Seznam. p. 94 (1852), nom. nud.

*Svida* Small, Fl. South. United States p. 853 (1903).

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Schneider, Illus. Handb. II. p. 437 (1909)-Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 49 (1910).

Frutex vel arbor, interdum rhizomatifer. Folia simplicia annua vel biennia petiolata, opposita vel alterna, integra. Inflorescentia in apice rami hornotini terminalis cymoso-paniculati vel umbellato-cymosa. Pedicelli apice articulati. Calycis tubus urceolatus vel campanulatus teres vel costatus. Petala 4 oblonga valvata decidua. Stamina petalis alterna, filamentis subulatis. Ovarium 2-loculare. Stylus columnaris. Stigma capitatum vel clavatum vel truncatum. Discus pulvinatus. Ovula in loculis solitaria pendula. Drupa sphaerica vel ovoidea vel ellipsoidea, caerulea vel candida. Putamen crustaceum 2-loculare; 2-spermum. Testa seminum membranacea. Albumen carnosum. Radicula supera.

Species circ. 30 in Asia, Europa et America bor. incolae. In Korea species 4 adsunt quae in sequentes sectiones distinguendae.

- |   |   |  |                |
|---|---|--|----------------|
| 1 | { | Frutex, rhizomatifer. Folia opposita. Flores umbellato-      |                |
|   |   | corymbosi. ....  | <i>Mcsmora</i> |
|   |   | Frutex vel arbor non rhizomatifer. Flores cymoso-paniculati. |                |
|   |   | .....  | 2              |

- 2 { Folia alterna. Putamen apice profunde subtetragono-foveolatum.  
..... *Mesomera*  
Folia opposita. Putamen non foveolata. .... *Amblycaryum*

**Cornus** Sect. **Mesomora** Rafinesque, Alsogr. Amer. p. 62 (1838),  
sensu ampl.

Syn. *Cornus* Subgn. *Kraniopsis* Rafinesque, l. c. p. 58.

*Cornus* Sect. *Microcarpum* Spach, Hist. Vég. VIII. p. 92 (1839),  
pro parte.

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Sect. *Oppositifoliae* C. A. Meyer in Ann.  
Sci. Nat. 3 sér. IV. p. 60 (1845), pro parte.

*Cornus* Sect. *Microcarpum* Subsect. *Amblycaryum* Koehne in  
Gartenfl. XLV. p. 286 (1896), pro parte; in Mitt. Deutsch. Dendrol.  
Gesells. XII. p. 33 (1903), pro parte—Harms in Engler & Prantl,  
Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 266 (1897), pro parte.

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Sect. *Amblycaryum* Subsect. *Albidæ*  
Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 53 (1910), pro parte.

Frutex rhizomatifer. Caulis caespitosus. Folia opposita. Flores  
subumbellato-corymbosi. Fructus candidi vel caerulescentes. Continet  
Cornum album.

##### 5. **Cornus alba** Linnaeus (Tabula nostra XXIV).

*Cornus alba* Linnaeus, Mant. I. p. 40 (1767)—Pallas, Itin. II. p.  
224 (1773), III, p. 246 & 317 (1776)—Lamarck, Encyclop. II. p. 115  
(1786)—L'Heritier, *Cornus* p. 6 (1788)—Willdenow, Sp. Pl. I. p. 662  
(1797)—Roemer & Schultes, Syst. Veg. III. p. 321 (1818)—Sprengel, Syst.  
I. p. 451 (1825)—A. P. de Candolle, Prodr. IV. p. 272 (1830).—Ledebour,  
Fl. Alt. I. p. 117 (1829); Fl. Ross. II. p. 379 (1846)—Forbes & Hemsley  
in Journ. Linn. Soc. XXIII. p. 344 (1888)—Korschinsky in Acta  
Hort. Petrop. XII. p. 344 (1892)—Rehder in Bailey, Cyclop. I. p. 378  
(1900)—Komarov in Acta Hort. Petrop. XXV. pt. 1. p. 182 (1905)—  
Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. II. p. 852 (1914).

Syn. *Cornus sylvestris fructu albo* Ammann, Stirp. Rar. Ruth. p.  
196 t. XXXII (1739).

*Cornus tatarica* Miller, Gard. Diet. ed. 8 (1768)—Franchet, Pl.



Dav. I. p. 147 (1884), excl. syn.—Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 436 (1893); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XII. p. 38 (1903)—Nakai, Veg. Mt. Waigalbon in Chosen-ihō, extra ed. p. 71 (1916)—Mori, Enum. Kor. Pl. p. 275 (1922).

*Cornus arborea*, *cymis nudis* I. *Baccis albis* s. *nivcis* Gmelin, Fl. Sibir. III. p. 163 (1768).

*Cornus sanguinea* (non Linnaeus) Pallas, Fl. Ross. I. p. 50 (1785), pro parte.

*Cornus sibirica* Loddiges in Loudon, Hort. Brit. p. 50 (1830); Cat. (1836)—Spach, Hist. Vég. VIII. p. 94 (1839)—C. A. Meyer in Mém. Acad. Pétersb. 6 sér. VII. p. 206 (1844), in Ann. Sci. Nat. 3 sér. IV. p. 61 (1845)—Fr. Schmidt in Mém. Acad. Imp. Sci. Pétersb. 7 sér. XII. no. 2. p. 47 (1868)—Freyn in Oest. Bot. Zeits. LII. p. 111 (1902).

*Cornus purpurea* Tausch in Flora XXI. p. 731 (1838)—Walpers, Repert. II. p. 435 (1843).

*Cornus alba* 3 *sibirica* Loudon, Arb. & Frut. II. p. 1012 (1838).

*Cornus* (*alba* L. var.) *sibirica* C. A. Meyer apud Maximowicz in Mém. Prés. Acad. Imp. Sci. St. Pétersb. Div. Sav. IX. p. 134 (1859).

*Cornus tatarica* var. *sibirica* Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 436 (1893).

*Cornus alba* Subsp. *tatarica* Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229. p. 55 (1910)—Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo, XXXI. p. 494 (1911).

*Cornus subumbellata* Komatsu in Matsumura, Icon. Pl. Koish. II. p. 55, Pl. 113 (1914)—Makino & Nemoto, Fl. Jap. p. 437 (1925).

*Cornus alba* var. *rutokensis* Miyabe & Miyake, Fl. Saghalin p. 205 (1915).

*Cornus rutokensis* Miyabe & Miyake, l. c. in nota.

Frutex usque 4-5 metralis rhizomatifer. Caulis caespitosus. Truncus saepe 4 cm. diametiens; cortex sordide atro-cinereo-fuscus. Ramus annotinus lucidus rubro-purpurascens lenticellis albis sparse punctatus, hornotinus etiam glaber lucidus. Folia opposita; petioli 0.5-1.5 cm. longi supra canaliculati et margine canali parse pilosi; lamina elliptica

vel late elliptica vel late ovato-elliptica, basi rotundata vel acuta, apice attenuata, 2-10 cm. longa 1-6 cm. lata, supra viridia pilis setulosis minutis bipolaribus instructa, infra glauca adpresse setulosa. Pedunculi terminales 2-4 cm. longi teretes albo-hirtelli simulque pilis fusciscentibus setulosis minutis adpersi vel pilis elongatis desideratis. Inflorescentia subumbellato-corymbosa; pedicelli 2-10 mm. longi. Calycis tubus ovoideus pilosus, limbi minutissimi subnulli. Petala alba 3 mm longa ovata. Filamenta 2.5-3 mm. longa. Antheræ elliptico-rotundatæ. Styli columnaris. Stigma papillosum. Fructus oblongo-rotundatus, maturitate candida et opaca.

Hab. in Korea sept. creberrima.

Distr. Ruthenia, Sibiria, Mongolia, Manshuria, Amur, Ussuri, Regio Ochotensis, Sachalin & Kamtschatica.

## 第 2 節 み づ き 節

喬木又ハ小喬木又ハ灌木、匍匐莖ナシ。葉ハ互生、一年生、核ハ先端ニ凹入ス、春季芽ノ伸長セントスル頃根ハ劇シク土中ノ水ヲ吸フ爲メ體內ノ水壓ハ 2 氣壓以上ニ達スルコトアリ。みづきニ屬ス。

### 8. みづき (第貳拾五-貳拾六圖)

チンジンナム。ミエーインナム (朝鮮土名)

喬木、皮ハ剝ゲズ老木ニハ縦ニ淺キ溝アリ。汚灰色、二年生ノ枝ハ光澤アリテ皮目多シ、帶紅色、一年生ノ枝ハ無毛細小ノ皮目アリ。葉ハ互生、一年生、葉柄ニハ始メ小サキ毛アレドモ後落ツ、葉身ハ全縁、廣卵形又ハ圓形、基脚ハ丸キカ又ハ急ニ尖ル、長サ 3-12 セメ 幅 1.5-8 セメ、側脈ハ兩側ニ各 5-8 本、表面ハ綠色微毛アリ。裏面ハ淡白キカ又ハ白ク小剛毛多シ、花梗ハ長サ 1-3 セメ無毛又ハ微小ノ毛アリ。花序ハ岐繖狀ニ分岐シ無毛又ハ微小ノ毛アリ、萼筒ハ卵形、白キ小剛毛密生ス長サ 1.5 ミリ許、萼片ハ短ケレドモ尖ル、花瓣ハ白ク廣披針形長サ 4 ミリ背面ニ毛アリ、花絲ハ花瓣ト同長、葯ハ長サ 1 ミリ許簇形、花柱ハ柱狀、柱頭ハ殆ンド頭狀、粒狀ノ突起アリ、核果ハ黒ク長サ 6-7 ミリ許。核ハ先端凹ム。

全道ノ山野ニ生ズ。

(分布)、支那、九州、四國、本島、北海道。

**Cornus** Sect. **Mesomera** Nakai, comb. nov.

Syn. *Cornus* Subgn. *Mesomera* Rafinesque, Alsogr. Amer. p. 58 (1838). (type *C. alternifolia*).

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Sect. *Aternifoliae* C. A. Meyer in Ann. Sci. Nat. 3 sér. IV. p. 59 (1845),

*Cornus* Sect. *Microcarpum* Subsect. *Bothrocaryum* Koehne in Gartenfl. XLV. p. 285 (1896); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XII. p. 33 (1903).

*Cornus* Sect. *Thelycrania* Subsect. *Bothrocaryum* Koehne apud Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 266 (1897).

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Sect. *Bothrocaryum* Koehne apud Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 49 (1910).

Arbor vel arborescens vel frutex erhizomata. Folia alterna annua. Putamen apice profunde foveolatum. Continet *C. alternifoliam* (America bor.) et *C. controversam*.

#### 6. **Cornus controversa** Hemsley

(Tabula nostra XXV-XXVI).

*Cornus controversa* Hemsley ex Prain in Bot. Mag. CXXXV. t. 8261 (1909)—Hemsley in Kew Bull. (1909) p. 331—Schneider, Illus. Handb. Laubholzk. II. p. 437 fig. 294 i, fig. 295 a-d (1909)—Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXXI. p. 493 (1911); Chosen-Shokubutsu I. p. 427, fig. 569 (1914); Veg. Isl. Quelpaert. p. 71 no 992 (1914)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no 229, p. 49, fig. 12. P-Q, 14. C-D (1910)—Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. II. p. 852 (1914)—Bean, Trees & Shrubs I. p. 387 (1914)—Nakai, Veg. Mt. Chirisan p. 41, no. 355 (1915)—Rehder in Sargent, Pl. Wils. II. p. 573 (1916)—Nakai, Veg. Diamond Mts p. 181, no. 508 (1918); Veg. Dagelet Isl. p. 23, no 275 (1919)—Mori, Enum. Korean Pl. p. 275 (1922).—Makino & Nemoto, Fl. Jap. p. 435 (1925).

Syn. *Cornus sanguinea* (non Linnaeus) Thunberg, Fl. Jap. p. 62 (1784).

*Cornus obovata* Thunberg, Mus. Upsal. append. XVII. p. 3 (1809), nom. nud.

*Cornus brachypoda* (non C. A. Meyer) Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. II. p. 160 (1865)—Koch, Dendrol. I. p. 685 (1869) pro parte—Koehne, Deutsch. Dendrol. p. 435 (1893).

*Cornus glauca* Blume ex Koch, l. c. nota sub *C. brachypoda*, pro syn.—Koehne in Gartenflora XLV p. 286 (1896), pro syn.; XLVI. p. 96 (1897), pro parte.

*Cornus ignorata* (non Koch) Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 196 (1875).

*Cornus macrophylla* (non Wallich) Matsumura in Nippon Shokubutsu Meii p. 57, no 679 (1884)—Koehne in Gartenfl. XLV. p. 285 (1896), pro parte; XLVI. p. 96 (1897); pro parte—Palibin in Acta Horti Petrop. XVII p. 101 (1899), pro parte—Rehder in Bailey, Cyclop. I. p. 377 (1900), pro parte—Yabe in Tokyo Bot. Mag. XVIII. p. 30 (1904)—Shirasawa, Icon. I. tab. LXXVII. fig. 13-23 (1905)—Nakai in Tokyo Bot. Mag. XXII. p. 106 (1908); in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. art. 1. p. 281 (1909)—Matsumura, Ind. Pl. Jap. II. pt. 2. p. 446 (1912).

Arbor. Cortex longitudine irregulariter sulcatus sordide cinereo-fuscescens. Rami annotini lucidi lenticellis magnis notati rubescentes, hornotini glabri lenticellis minutis punctulati. Folia alterna annua; petioli primo adpresse setulosi mox glabrescentes; lamina integra late ovata vel rotundata, basi rotundata vel mucronata, apice mucronata vel cuspidata 3-12 cm. longa 1.5-8 cm. lata, nervis lateralibus utrinque 5-8 apice incurvatis, supra viridis parce setulosa mox glabrescens, subtus glauca densius setulosa. Pedunculi 1-3 cm. longi glabri vel minute setulosi. Inflorescentia corymboso-paniculata apice planiuscula glabra vel parce minute setulosa. Calycis tubus ovoideus dense albo-setulosus 1.5 mm. longus, limbi acuti breves. Petala alba late lanceolata caduca 4 mm. longa dorso setulosa. Filamenta petalis fere aequilonga. Antherae 1 mm. longae sagittatae. Styli columnares. Stigmata subcapitata papillosa. Drupa nigra 6-7 mm. lata. Putamen apice foveolatum.

Nom. Jap. Mizuki.

Nom. Cor. Chin-jin-nam, Mieinnam.

Hab. in Korea tota, Quelpaert & Dagelet.

Distr. China, Kiusiu, Shikoku, Hondo & Yeso.

### 第 3 節 くまのみづき節

喬木又ハ灌木、葉ハ對生、花序ハ岐繖、核ハ先端ニ凹入シ、春季芽ノ伸長セントスル頃劇シク水ヲ吸ヒ上グ、朝鮮ニ次ノ 2 種アリ。

#### 7. てうせんみづき (第貳拾七圖)

小喬木、直立、樹膚ハ柿樹ニ似タリ、若枝ニ光澤アリテ帶紅色ナレトモ始メハ小サキ剛毛アリ。葉ハ對生、一年生、葉柄ハ長サ 1-3 セメ、無毛、葉身ハ廣卵形又ハ廣倒卵形又ハ廣橢圓形又ハ橢圓形稀ニ圓形、基脚ハ急ニ尖リ先ハ長ク尖ル、縁ハ全縁波狀、表面ハ綠色、小サキ剛毛アリ、裏面ハ白ク小サキ剛毛多シ、長サ 3-14 セメ、幅 1.5-7 セメ、花梗ハ若枝ノ先端ニ生ジ長サ 1.5-2.5 セメ小サキ剛毛アリ、花序ハ岐繖狀、割ニ小サシ、萼筒ハ白キ小剛毛密生シ長サ 1.5 ミリ、萼齒ハ小サク齒狀、花瓣ハ白ク長サ 5 ミリ、花絲ハ花瓣トホボ同長、葯ハ簇形、長サ 1.5 ミリ。花柱ハ先端ニ膨ミテ根棒狀ヲナス。核果ハ黒シ。

平南、咸南以南、全南、慶南ニ分布シ、朝鮮ノ特産植物ナリ。

#### 8. くまのみづき (第貳拾八、貳拾九圖)

チンヂナム。チンナム (朝鮮ノ土名)

喬木、樹膚ハ灰色縦ニ不規則ニ筋又ハ溝アリ。枝ハ無毛、光澤アリ、葉柄ハ長サ 7-30 セメ無毛、葉身ハ橢圓形又ハ廣卵橢圓形又ハ廣卵形、長サ 8-18 セメ、幅 3-11 セメ、基脚ハ或ハ尖リ或ハ截斷形、或ハ丸ク、先ハ尖ル、縁ハ波狀ニ屈曲ス、表面ハ綠色小サキ剛毛アリ、裏面ハ白シ、側脈ハ兩側ニ 4-10 本宛。花梗ハ頂生長サ 3-5 セメ無毛、花序ハ岐繖、大形ナリ、萼筒ハ長サ 1.7-2 ミリ、小サキ白キ剛毛密生ス、萼齒ハ 5 個短シ、花瓣ハ白ク廣披針形、長サ 5 ミリ、花絲ハ花瓣ト同長、葯ハ橢圓形又ハ簇形長サ 2 ミリ。花柱ハ柱狀、柱頭ハ頭狀、粒狀ノ突起アリ、核ハ丸ク凹點ナシ。

忠南、全羅南北、慶南、濟州島、全南諸島、鬱陵島ニ自生ス。

(分布) 本島、四國、九州、支那。

*Cornus* Sect. *Amblycaryum* Nakai, comb. nov.

Syn. *Cornus* Subgn. *Kraniopsis* Rafinesque, Alsogr. Americ. p. 58 (1838), pro parte.

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Sect. *Oppositifoliae* C. A. Meyer in Ann. Sci. Nat. 3 sér. IV. p. 60 (1845), pro parte.

*Cornus* Sect. *Microcarpium* Subsect. *Amblycaryum* Koehne in Gartenfl. XLV. p. 286 (1896), pro parte; in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XII. p. 33 (1903), pro parte.

*Cornus* Sect. *Thelycrania* Subsect. *Amblycaryum* Koehne apud Harms in Engler & Prantl, Nat. Pflanzenfam. III. Abt. 8. p. 266 (1897), pro parte.

*Cornus* Subgn. *Thelycrania* Sect. *Amblycaryum* Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. (1910), pro parte.

Arbor vel frutex. Folia opposita. Inflorescentia cymoso-paniculata. Putamen apice nondum foveolatum.

#### 7. ***Cornus coreana*** Wangerin (Tabula nostra XXVII–XXVIII).

*Cornus coreana* Wangerin in Fedde, Repert. Nov. Sp. VI. p. 99 (1908); in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 76 (1910)—Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXXI. p. 493, tab. III. (1911); Chosen-Shokubutsu I. p. 427, fig. 534 (1914); Veg. Isl. Wangto p. 12 (1914).

Syn. *Cornus macrophylla* (non Wallich) Forbes & Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXIII. p. 345 (1888), pro parte—Palibin in Acta Hort. Petrop. XVII. p. 101 (1898) pro parte.

*Cornus brachypoda* (non C. A. Meyer) Nakai in Journ. Coll. Sci. Tokyo XXVI. Art. 1. p. 281 (1909).

Arborea erecta. Cortex trunci angulato-fissus ut *Diospyros virginiana*. Rami adulti cinerei, annotini lucidi parce rubescentes, hornotini dense setulosi. Folia opposita annua; petioli 1–3 cm. longi glabri; lamina late ovata vel late obovata vel late elliptica vel oblonga rarius subrotundata, basi mucronata, apice cuspidata vel acuminata, margine integerrima plus minus repanda, supra viridis minutissime sparse setulosa, infra glauca crebrius setulosa 3–14 cm. longa 1.5–7 cm. lata. Pedunculi 1.5–2.5 cm. longi minutissime setulosi. Inflorescentia corymboso-paniculata potius parva. Calycis tubus dense albo-setulosus

1.5 mm. longus, limbi minuti dentiformes. Petala alba vel albida 5 mm. longa dorso minute setulosa. Filamenta fere petalis aequilonga. Antheræ sagittatæ 1.5 mm. longæ. Styli clavati. Drupa nigra.

Nom. Jap. Chosen-midzuki.

Hab. in Peninsula Koreana.

Planta endemica!

8. **Cornus brachypoda** C. A. Meyer (Tabula nostra XXIX).

*Cornus brachypoda* C. A. Meyer in Ann. Sci. Nat. 3 sér. IV. p. 74 (1845)—Franchet & Savatier, Enum. Pl. Jap. I. p. 195 (1875)—Koehne, Gartenfl. XLVI. p. 96 (1897); in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XII. p. 44 (1903)—Rehder in Sargent, Trees & Shrubs I. p. 81, Pl. XLI. (1903)—Wangerin in Engler, Pflanzenr. IV. no. 229, p. 64, fig. 14. K-L (1910)—Rehder in Bailey, Stand. Cyclop. II. p. 853 (1914)—Nakai, Chosen-Shokubutsu I. p. 428 (1914); Veg. Isl. Quelpaert. p. 71, no. 991 (1914); Veg. Mt. Chirisan p. 41. no. 356 (1915); Veg. Dagelet Isl. p. 23 n. 274 (1919)—Mori, Enum. Korean Pl. p. 275 (1922)—Makino & Nemoto, Fl. Jap. p. 435 (1925), excl. syn.

Syn. *Cornus alba* (non Linnaeus) Siebold & Zuccarini in Abh. Muench. Akad. IV. 2. p. 194 (1845)—Miquel in Ann. Mus. Bot. Lugd. Bat. II. p. 160 (1865); Prol. Fl. Jap. p. 92 (1866).

*Cornus corynotylis* Koehne in Gartenflora XLV. p. 286; in Mitt. Deutsch. Dendrol. Gesells. XII. p. 48 (1903).

*Cornus macrophylla* (non Wallich) Forbes & Hemsley in Journ. Linn. Soc. XXII. p. 345 (1888)—Schneider, Illus. Handb. II. p. 444 (1909), pro parte—Bean, Trees & Shrubs I. p. 390 (1914), pro parte—Rehder in Sargent, Pl. Wils. VI. p. 575 (1916).

*Cornus ignorata* (non Koch) Shirasawa, Icon. I. t. LXXVII. fig. 1-12 (1905).

Arbor. Cortex trunci longitudine irregulariter striatus vel canaliculatus. Rami glaberrimi lucidi sed triones apice minute strigillosi. Petioli 7-30 mm. longi glabri sed trionis parce strigillosi. Lamina elliptica vel oblonga vel late ovato-oblonga vel latissime ovata 8-18 cm. longa 3-11 cm. lata basi acuta vel truncata vel rotundata apice mucro-

nata vel attenuata vel cuspidata, margine undulata, supra viridis minutissime strigillosa, infra glauca strigillosa, nervis lateralibus utrinque 4-10. Pedunculi terminales 3-5 cm. longi glabri. Inflorescentia corymboso-paniculata subplana minutissime sparsim strigillosa. Calycis tubus 1.7-2 mm. longus dense albo-strigillosus, dentes 5 triangulares breves. Petala alba late lanceolata 5 mm. longa. Filamenta petalis aequilonga. Antheræ oblongæ vel oblongo-sagittatæ 2 mm. longæ. Styli columnares; stigmata capitata papillosa. Drupa globosa atrata.

Nom. Jap. Kumano-mizuki.  
 Nom. Cor. Chinjinam vel Chin-nam.  
 Hab. in Korea austr., Quelpaert et Dagelet.

(五) 朝鮮産四照花科植物ノ和名、朝鮮名、學名ノ對稱表

和 名	朝 鮮 名	學 名
あをき		<i>Aucuba japonica</i> Thunberg.
ごぜんたちばな		<i>Chamaepericlymenum canadense</i> Ascherson & Graebner.
やまぼうし	トウメイナム。バクタール ナム。シヤンタール。トルナム	<i>Cynoxylon japonica</i> var. <i>typica</i> Nakai.
小輪 <small>こりん</small> やまぼうし	チュンタール	<i>Cynoxylon japonica</i> var. <i>typica</i> f. <i>minor</i> Nakai.
堅實 <small>かたみ</small> やまぼうし	カサイタール	<i>Cynoxylon japonica</i> var. <i>ersucca</i> Nakai.
小やまぼうし	ソリタール	<i>Cynoxylon japonica</i> var. <i>viridis</i> Nakai.
さんしゆ <small>しらたま</small>		<i>Macrocarpium officinale</i> Nakai.
白玉みづき		<i>Cornus alba</i> Linnaeus.
みづき	チンジナム。ミエーインナム	<i>Cornus controversa</i> Hemsley.
朝鮮みづき		<i>Cornus coreana</i> Wangerin.
くまのみづき	チンジナム。チンナム	<i>Cornus brachypoda</i> C. A. Meyer.

附 録

朝鮮産ノ五加科及ビ四照花科植物ノ分布

朝鮮ハ地質學上、生物學上ヨリ考フレバ洪積期ニアリテハ日鮮ヲ連ネタル大陸ヲナシ、海ハ滿洲平原、蒙古ヨリ黒龍江流域ニ及ビシガ如シ。故ニ木本植物モ日鮮兩陸ニ共通ノモノガ多イ。



洪積期ニハ有名ナ氷河ガ來タ爲メ北歐ト北米トニハ大氷河ガ襲來シタ、其故歐洲植物ノ分布ハ東西ニ亞細亞ノ西部ヨリ南歐ニ亘リ、氷河ノ去ルト共ニ北漸シ。北米ノ植物ハカムチャツカ、アラスカヲ經テ入ル北ノ分子ト、カリフォルニア。墨西哥方面ヨリ進ミシ西南分子ト、カロリナ、フロリダ方面ヨリ入リシ東南分子トニニューファウンドランド方面ニ殘サレシ一小區域ヨリ西漸シタ分子トヨリ成ツテ新ナ植物帶ヲ形成シタ。故ニ歐洲ト、朝鮮ヲ含ム東亞トノ共有ノ屬アラバ、其ハ洪積期前ヨリ南歐又ハ東歐ト亞細亞トニ共通ニアツタモノデアルシ又北米ト共通ノモノガアルナラバ夫ハ北米ノ南部ニアツタカ又ハ北地帶ノ植物デナクテハナラヌ。今、屬ヲ分布表デ表ハスト次ノ様ニナル。

五 加 科 ノ 屬	東 亞	北 米	南 洋	歐 洲	周極地
<i>Acanthopanax</i>	×				
<i>Eleutherococcus</i>	×				
<i>Kalopanax</i>	×				
<i>Textoria</i>	×				
<i>Oplopanax</i>	×	×	×		
<i>Hedera</i>	×			×	
<i>Panax</i>	×	×			
<i>Aralia</i>	×	×	×		
四照花科ノ屬					
<i>Aucuba</i>	×				
<i>Chamaepericlymenum</i>		×		×	×
<i>Cynoxylon</i>	×	×			
<i>Macrocarpium</i>	×			×	
<i>Cronus</i>	×	×	×	×	

五加科植物デハ *Acanthopanax*, *Eleutherococcus*, *Kalopanax*, *Textoria* ハ東亞ニ分化シタ特産ノ屬デアル、*Panax*, *Oplopanax*, *Aralia* ハ北米ト亞細亞ト共通デアリ、特ニ *Aralia* ハ南洋方面迄ニモ分布シテ居ル。之ニ依テ見ルト氷河ノ來ナイ前、即チ、第三紀ニ *Panax*, *Oplopanax*, *Aralia* 等ノ屬ハ出來テ居テ北米ト東亞トガ連續シタ陸地デアツタ時ノ共通ノ植物デアツタノガ氷河ノ來タ爲メ北米ノモノト東亞ノモノトハ氷

ニ隔テラレ、其後ニ陸モ切レテ、遂ニ別レタ植物ハ永久ニ別レルコトニナツタノデアル。

*Hedera* ハ之ニ反シ、西ニ分布シタ植物デ、歐洲ト共通ニナツテ居ル、實際歐洲ノきづた中 *Hedera colchica* ハ大キナ卵形ノ葉ヲ持ツテ居テ一見區別ガ出來ルケレドモ、*Hedera Helix* ハ日本ノきづたニヨク似テ居テ専門ノ學者ト雖モ一寸見誤ル位デアル。唯花序ノ形ガ全然異ナルカラ、花サヘ比較スレバ區別ハ附ク。斯言フ様ニ分化ノ少イモノハ實際上ニ至ツテ少クテ遠隔ノ地ニ久シク獨立シテ生存シテ居ルト植物ハ自然ニ次第ニ異ナル種類ニ變リ去ルノデアル。

四照花科デハ *Aucuba* 丈ケガ東亞特有ノ屬デモアリ又非常ニ他ノ屬ト異ナツタ形ノモノデアリ、少クモ第三紀ノ半以前ニ分化シタノデアラウ。*Chamaepericlymenum* ハ全く周極植物デアツテ常ニ北地寒冷ノ所又ハ高山ニアル。其中ゴゼンたちばなハ恐ラクカムチャツカ邊ニ殘ツタノガ氷河ノ去ルト共ニ東方、北米ニ分布シタノデアラウ。*Cynoxylon* ハ北米ト共通デアルガ東亞ニアルモノハ皆頭狀花ノ子房ガ相癒着シ、北米ノモノハ相離レテ居ル。ツマリ祖先ノ *Cynoxylon* カラ出タノガ兩大陸デ斯ク變化シテシマツタノデアル。*Macrocarpium* ハ五加科ノ *Hedera* 同様、歐亞大陸ニ共通ノ分子デアル。*Cornus* ハ非常ニ分布ガ廣ク、南米、濠洲、南阿ヲ除ク全世界ニ分布シテ居ル。此故ニ地質學者ガ化石學上ヨリ云フ所ノ南米、濠洲、南阿ト連續セル陸ガアツテ歐、亞、北米、北阿ニ續ク大陸ヨリ分レテ居タト云フノモ理由ガアル様デアル。

種ニ就テ言ヘバ分布ハ餘程限定サレテ陸地ノ關係モ細カクナル。今、分布上植物分子ヲ區別スレバ

1. 固有分子（朝鮮特産植物）。
2. 日鮮分子（日鮮ヲ横ニ連スル分子）。
3. 西部日本分子（南鮮ヨリ入り込ム日本西部ニ限ラル、分子）。
4. 滿鮮、烏蘇利分子（近ク北東ヨリ入り込ム分子）。
5. 日支分子（日本、朝鮮、中部支那ヲ横ニ連スル分子）。
6. 西比利亞分子（西北ヨリ入り込ム分子）。
7. アラスカ分子（遠ク北東ヨリ入り込ム分子）。

ノ七分子トナル。

(I) 五加科植物。

1 = 當ルモノハ中 <sup>タンナウコギ</sup> *Acanthopanax koreanum*, <sup>智異山ウコギ</sup> *Acanthopanax chiisanense*, <sup>京城ウコギ</sup> *Acanthopanax seoulense*, <sup>茶色ウコギ</sup> *Acanthopanax rufinerve*, <sup>オホエゾウ</sup> *Eleutherococcus*

<sup>コキ</sup> <sup>テウセンハリブキ</sup> <sup>ニンジン</sup> <sup>テウセンカクレミノ</sup>  
*koreanus*, *Oplopanax elatum*, *Panax Ginseng*, *Textoria morbifera* ノ  
八種ハ固有分子デアルカラ五加科植物ハ 14 種（草本ヲ加ヘテ）中 8 種  
即チ正味 5 割ハ固有ノ植物デアル。此事實ハ（1）朝鮮ハ植物帶ノ歴史  
ノ古イ地デアルコト。（2）五加科植物ハ比較的近代ニ種ガ分化シタ、コ  
トヲ證明シテ居ル。

2. 眞ノ日鮮分子ハ五加科植物ニハナイ。但シ日本、滿鮮、烏蘇利ニ  
互ル舊日鮮大陸ノ分子タルベキ <sup>ダラノキ</sup> *Aralia elata* ガアル。 <sup>キヅダ</sup> *Hedera Tobleri*  
ハ之ニ匹敵スベキモノデハアルケレドモ元來ガ暖地植物故、朝鮮ノ様ニ  
冬ハ寒クテ乾燥スル所デハ半島ノ南端ニヨリ入ツテ居ナイ。

3. ハ五加科植物ニハナイ。

4. 此分子ハ西ハ北支那ノ直隸省ヲ、東ニハ日本ノ北海道ヲ、南ニハ  
朝鮮ノ智異山ヲ極端トシテ居ル。 <sup>エゾウコギ</sup> *Elcutherococcus senticosus* ハ其好例デ  
アツテ此地域全體ニ分布シテ居ル。之ニ次デ <sup>マンシウウコギ</sup> *Acanthopanax sessiliflorum*  
ガアル。之ハ三極タル直隸、北海道。南鮮ヲ除ク地方ニ分布スル植物デ  
アル。

5. 之ニハ <sup>ハリギリ</sup> *Kalopanax pictum* ガアル、一體洪積期ニハ中部支那ハ日  
鮮大陸トハ別レテ獨立シテ居タノデアルカラ兩地ニ飛ビ離レテ同一種ノ  
アルコトハ種ノ成立ガ古イコトヲ物語ルノデアル。單ニ此一種丈トスレ  
バ烏ガ運ンダトモ考ヘラレルケレドモ <sup>カシ類</sup> *Quercus* ノ様ナ分布ノ困難ノモ  
ノデモ中部支那ト共有種ガアルカラはりぎりモ同一分子ト見做ス方ガ適  
當デアラウ。

6, 7. 五加科植物ハ比較的暖帶ニ生ズル植物故、周極植物又ハ其レニ  
近イ 6, 7 ニ該當スルモノハナイ。

以上ヲ圖示スレバ次圖 A ニ示ス通りデアル。

A. 圖、朝鮮産五加科植物分布圖

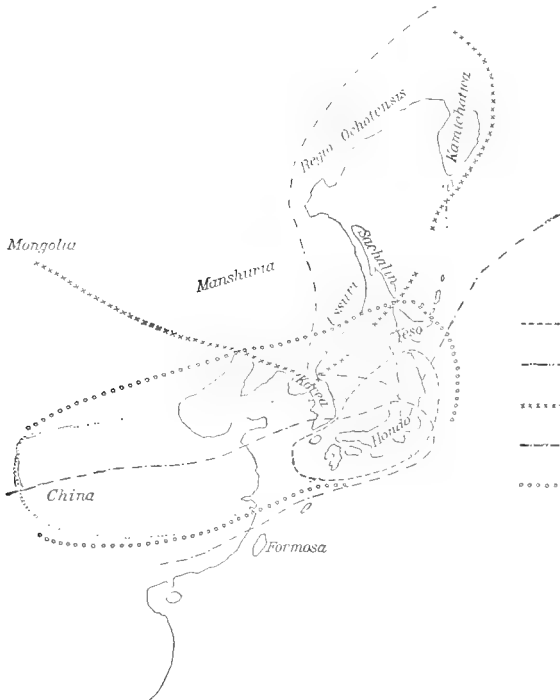


- キツギ *Hedera Tobleri*  
 --- エゾウコギ *Eleutherococcus senticosus*  
 マンシウウコギ *Acanthopanax sessiliflorus*  
 --- ハリギリ *Kalopanax pictum*  
 タラノキ *Aralia elata*, [*Aralia cordata*]  
 草本

此外、朝鮮特産ハ

- チイサンウコギ *Acanthopanax chiisanense*  
 タンナウコギ *Acanthopanax koreanum*  
 京城ウコギ *Acanthopanax seoulense*  
 茶色ウコギ *Acanthopanax rufinerve*  
 オホエゾウコギ *Eleutherococcus koreanus*  
 テウセンハリブキ *Oplopanax elatum*  
 テウセンカクレミノ *Textoria morbifera*  
 ニンジン *Panax Ginseng*

B. 圖、朝鮮産四照花科植物分布圖



- アヲキ *Aucuba japonica*  
 --- ゴゼンゴタチバナ *Chamaecrista canadense*  
 シラタミツキ *Cornus alba*  
 クマノミツキ *Cornus brachypoda*  
 --- ミツキ *Cornus controversa*  
 ヤマボウシ *Cynoxylon japonica*

此外、朝鮮特産ハ

- サンシユ *Macrocarpium officinale*  
 テウセンミツキ *Cornus coreana*

## (II) 四照花科

本科ノ植物ハ五加科植物ヨリモ種ノ分化ノ古キモノニシテ種ノ分布モ概ネ廣イ。

1. 固有ノ分子ハ唯 <sup>テウセンミツキ</sup> *Cornus coreana* ト <sup>サンシユ</sup> *Macrocarpium officinale* ノ二種デアル。然シ乍ラ八種中デノ二種デアルカラ全體ノ 2 割 5 分ハ固有分子デアルカラ五加科植物ト同様ニ朝鮮植物帶ノ歴史ノ古キコトヲ證明スル、特ニ其固有種ハ *Macrocarpium* ト云フ歐洲迄ニ分布スル僅數ノ種アル屬ノ一種ト *Cornus* 中デハ樹膚ニ於テモ大ニ他種ト異ナル <sup>テウセンミツキ</sup> *Cornus coreana* デアルカラ近代ニ他種カラ分化シタト云フ様ナモノデハナイ。

2. 日鮮分子ハ唯 <sup>アラキ</sup> *Aucuba japonica* 一種デアル、其モ暖帶植物故、朝鮮デハ島嶼ヨリ外ニハナイ。

3. ニ當ルモノハナイ。

4. ニ當ルモノモナイ。

5. ニ當ルモノハ <sup>ヤマボウシ</sup> *Cynoxylon japonica*, <sup>ミツキ</sup> *Cornus controversa*, <sup>クマノミツキ</sup> *Cornus brachypoda* ノ三種デアル。

6. ハ <sup>シラダマミツキ</sup> *Cornus alba* 一種デアル。

7. ハ <sup>ゴゼンダチバナ</sup> *Chamaepericlymenum canadense* ノ一種デアル。

以上ヲ圖示スレバ B 圖ニアル通デアル。

朝鮮内ニ於ケル分布ノ狀ヲ圖示スレバ別掲ノ分布圖ノ様ニナル。之ニ準ジテ朝鮮ハ樹木分布上 5 區ニ別ツコトガ出來ル。

1. 最寒地。 2. 寒地。 3. 中性地。 4. 暖地。 5. 最暖地

1. ハ <sup>テウセンミツキ</sup> *Cornus alba* ヲ以テ代表ス。

2. ハ <sup>マンシウウコギ</sup> *Acanthopanax sessiliflorum*, <sup>ハリブキ</sup> *Oplopanax elatum*, <sup>エゾウコギ</sup> *Eleutherococcus senticosus* ヲ以テ代表ス。

3. ハ <sup>テウセンミツキ</sup> *Cornus coreana*, <sup>ヤマボウシ</sup> *Cynoxylon japonica* ヲ以テ代表ス。

4. ハ <sup>キヅダ</sup> *Hedera japonica*, <sup>クマノミツキ</sup> *Cornus brachypoda* ヲ以テ代表ス。

5. ハ <sup>アラキ</sup> *Aucuba japonica*, <sup>テウセンカクレミノ</sup> *Textoria morbifera* ヲ以テ代表ス。

之ヲ松柏類ニ當テレバ 1 ハてうせんからまつ、にほひねずこ帶、2 ハたうひ、たうしらべ帶、3 ハてうせんごえふ、あかまつ帶、4, 5 ハくろまつ帶デアル。

又かし類ニ當テレバ 1, 2 ハもんどりなら帶、3 ハこなら、くぬぎ帶。4 ハあかがし帶、5 ハあらかし、うらじろがし帶トナル。

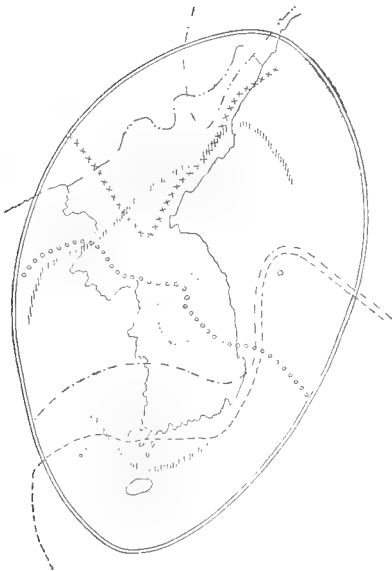
斯クシテ此等ト混淆林ヲナス他ノ樹種ハ林業上、其帶内ニ於テハホボ一樣ニ取扱フコトガ出來ルコトガ判ル。

朝鮮内ニ於ケル五加科植物ノ分布圖



- |           |  |
|-----------|--|
| =====     | タラノキ<br><i>Aralia elata</i>                |
| =====     | ハリギリ<br><i>Kalopanax pictum</i>            |
| A         | ダンナウコギ<br><i>Acanthopanax koreanum</i>     |
| B         | チイサンウコギ<br><i>Acanthopanax chiisanense</i> |
| ----      | テウセンカクレミノ<br><i>Textoria moribifera</i>    |
| -----     | ギツス<br><i>Hedera Tobleri</i>               |
| - - - -   | エゾウコギ<br><i>Eleutherococcus senticosus</i> |
| ooooooo   | テウセンハリブキ<br><i>Oplopanax elatum</i>        |
| xxxxxxxxx | マンシウウコギ<br><i>Acanthopanax sessiflorum</i> |
| ccc       | オホエゾウコギ<br><i>Eleutherococcus koreanus</i> |
| D         | 京城ウコギ<br><i>Acanthopanax seoulense</i>     |
| E         | 茶色ウコギ<br><i>Acanthopanax rufinerve</i>     |

朝鮮内ニ於ケル四照花科植物ノ分布圖



- |           |  |
|-----------|--|
| =====     | ミヅキ<br><i>Cornus controversa</i>               |
| -----     | アヲキ<br><i>Aucuba japonica</i>                  |
| ----      | クマノミヅキ<br><i>Cornus brachypoda</i>             |
| ooooooo   | ヤマボウシ<br><i>Cynoxylon japonica</i>             |
| .....     | サンシユ<br><i>Macrocarpium officinale</i>         |
| xxxxxxxxx | シラタミヅキ<br><i>Cornus alba</i>                   |
| -----     | ゴゼンタチバナ<br><i>Chamaepericlymenum canadense</i> |
|           | テウセンミヅキ<br><i>Cornus coreana</i>               |



第 壹 圖

た ん な う こ ぎ

*Acanthopanax koreanum Nakai.*

- A. 枝ノ一部 (自然大)。
- B. 花ヲ附クル枝 (自然大)。



第 壹 圖







第 貳 圖

まんしううこぎ

*Acanthopanax sessiliflorum Seemann.*

- A. 花ヲ附クル枝 (自然大)。
- B. 果實ヲ附クル枝 (自然大)。

第貳圖







第 參 圖

智 異 山 う こ ぎ

*Acanthopanax chiisanense Nakai.*

A. 花序ヲ附クル枝 (自然大)。

B. 果序ヲ附クル枝 (自然大)。

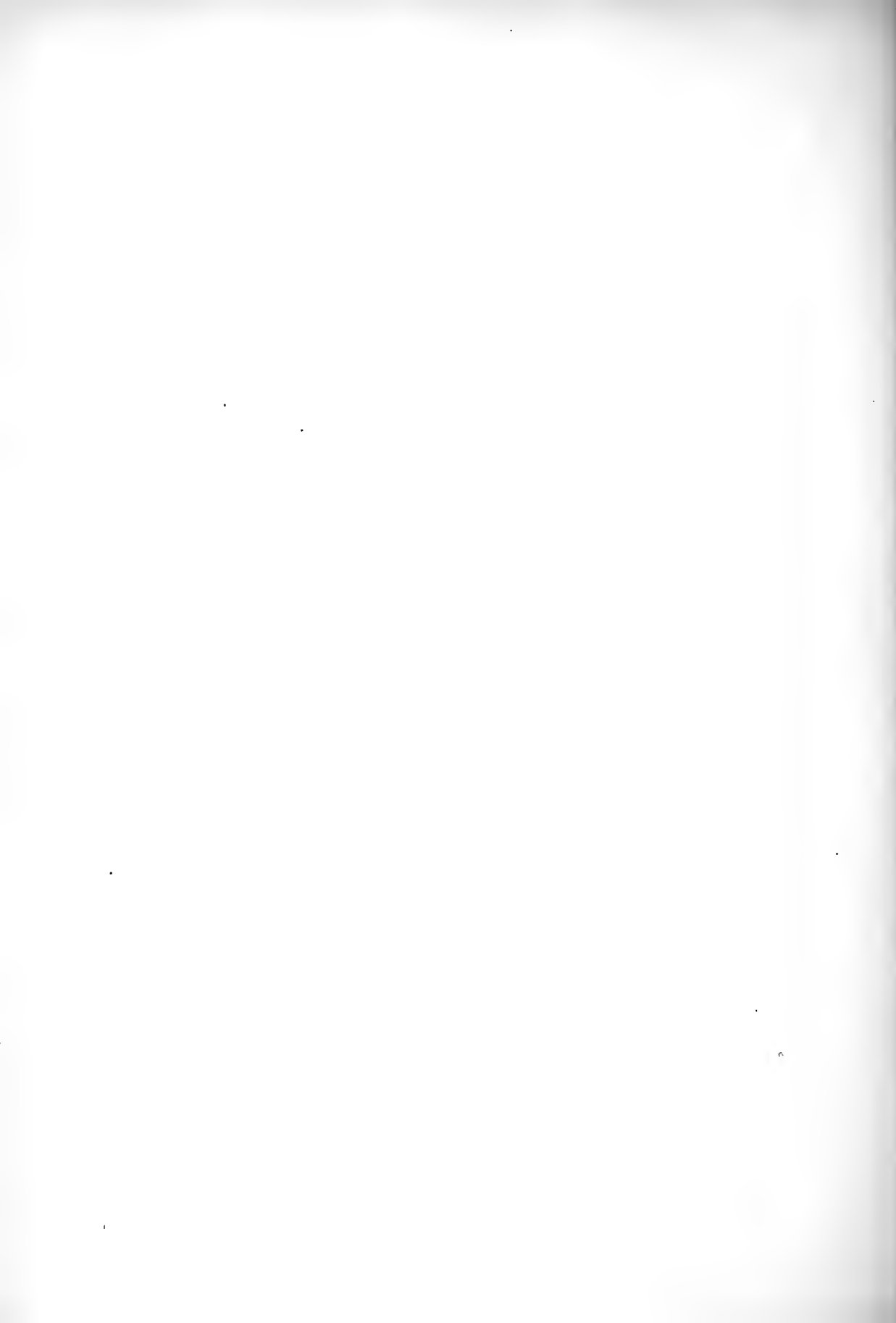


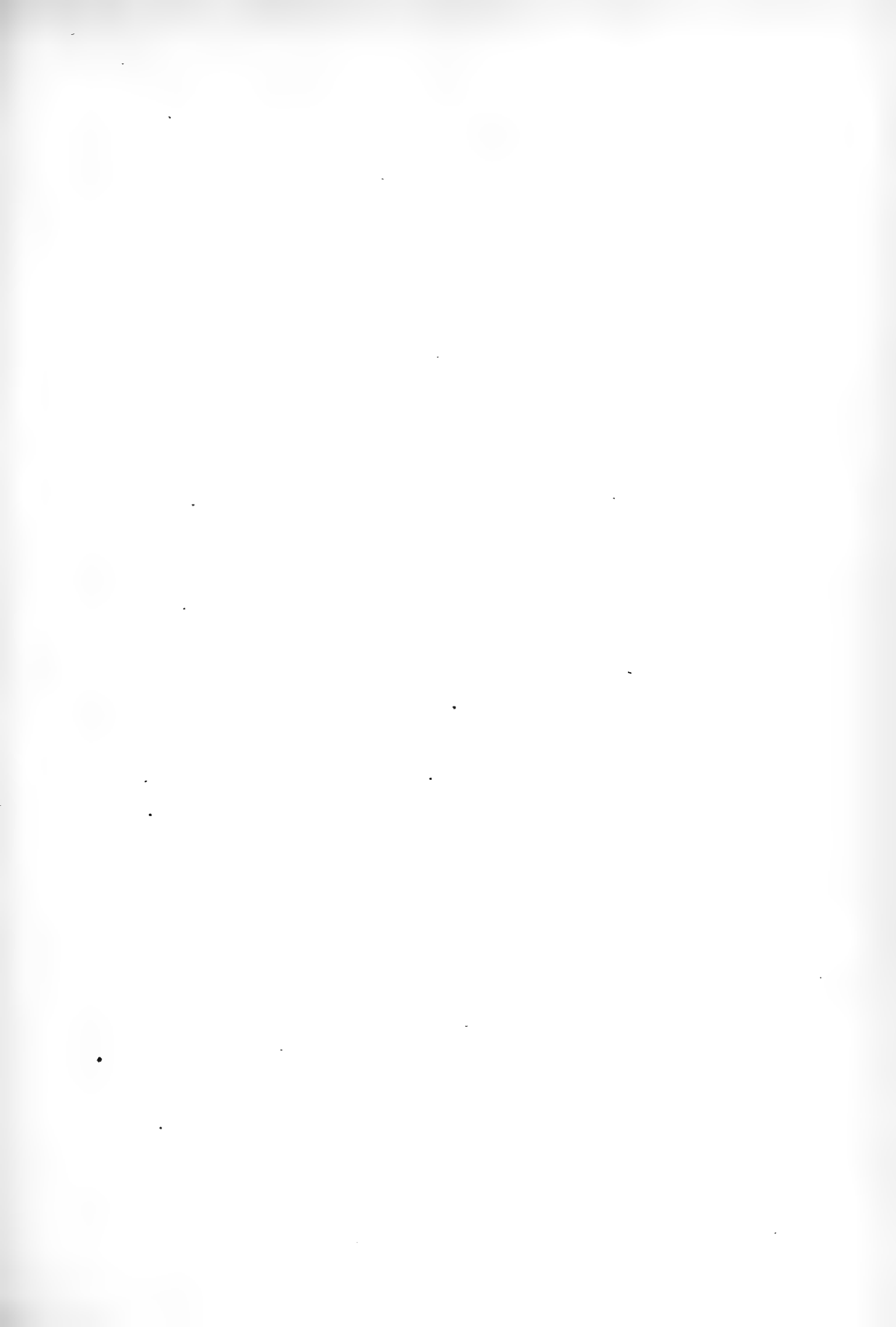
第 參 圖



Yamada T. del.

Nakazawa K. sculp





第 四 圖

京 城 う こ ぎ

*Acanthopanax seoulense Nakai.*

花序ヲ附クル枝 (自然大)。

第四圖







第 五 圖

茶 色 う こ ぎ

*Acanthopanax rufinerve Nakai.*

蕾ヲ附クル枝 (自然大)。









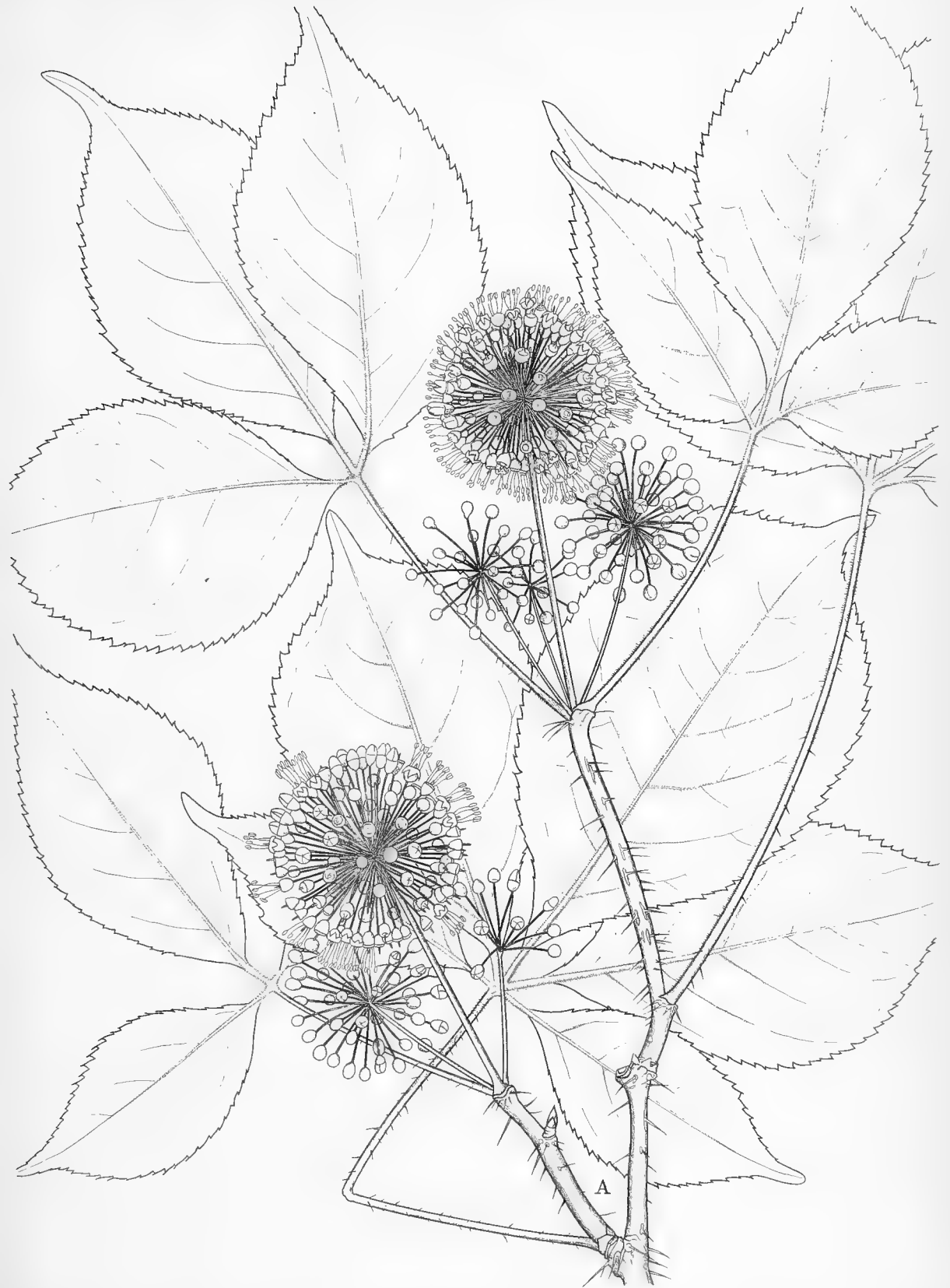
第 六 圖

え ぞ う こ ぎ

*Eleutherococcus senticosus Maximowicz.*

A. 花ヲ附クル枝 (自然大)。

第 六 圖







第 七 圖

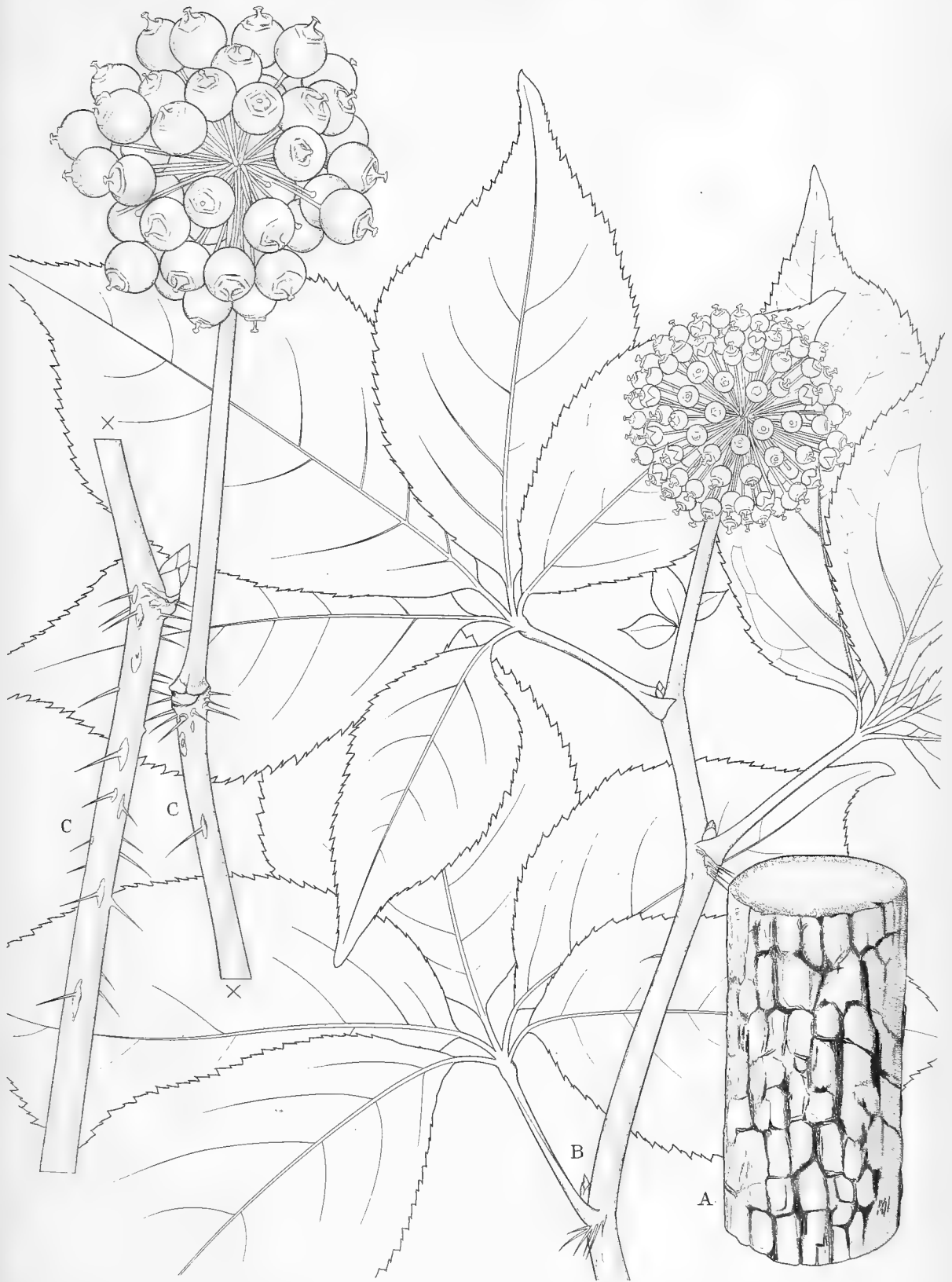
おほえぞうこぎ

*Eleutherococcus koreanus Nakai.*

- A. 幹ノ一部 (自然大)。
- B. 花ヲ附クル枝 (自然大)。
- C. C. 果實ヲ附クル枝 (自然大)。



第七圖



Otsuka T. del.

Nakazawa K. sculp





第 八 圖

は り ぎ り

*Kalopanax pictum Nakai.*

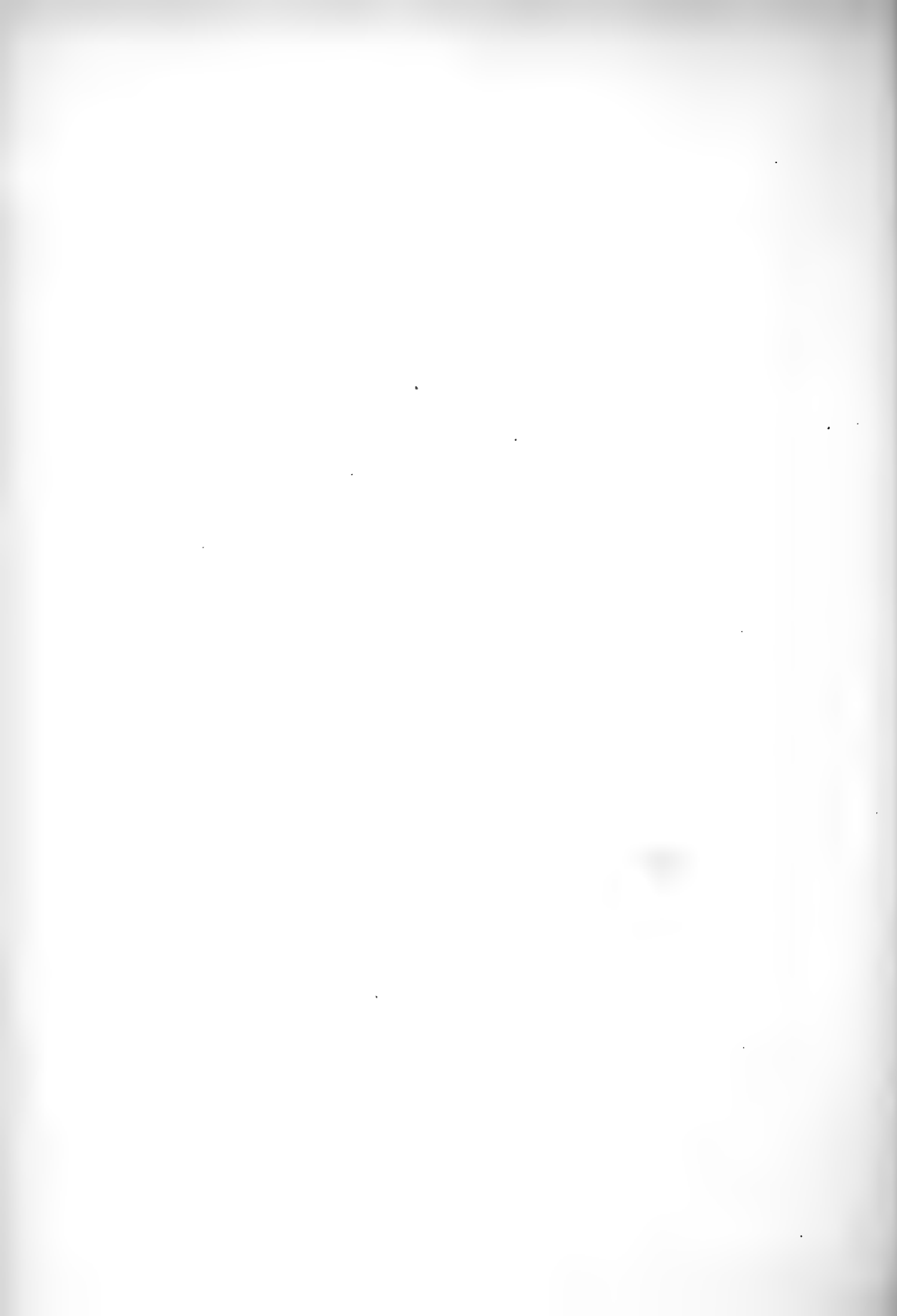
A. 果實ヲ附クル枝 (自然大)。

第 八 圖



Nakazawa K. sculp.

Kanogawa I. del.











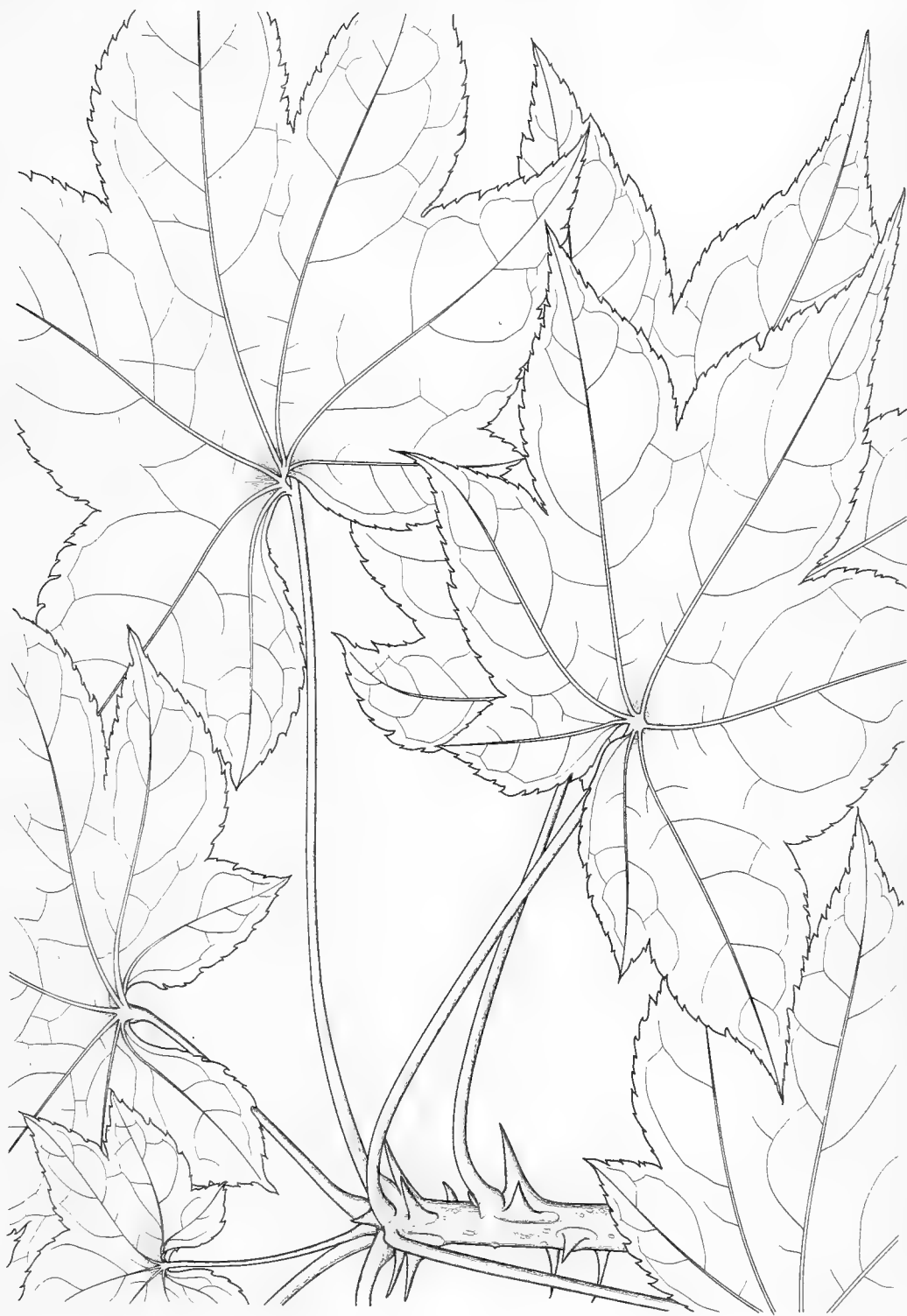
第 九 圖

は り ぎ り

*Kalopanax pictum Nakai.*

缺刻少ナキ葉ヲ有スル若木。

第九圖



Kanogawa I. del.

Nakazawa K. sculp.





第 拾 圖

は り ぎ り

*Kalopanax pictum Nakai.*

缺刻深キ葉ヲ有スル若木。



第 拾 圖



Kanogawa I. del.

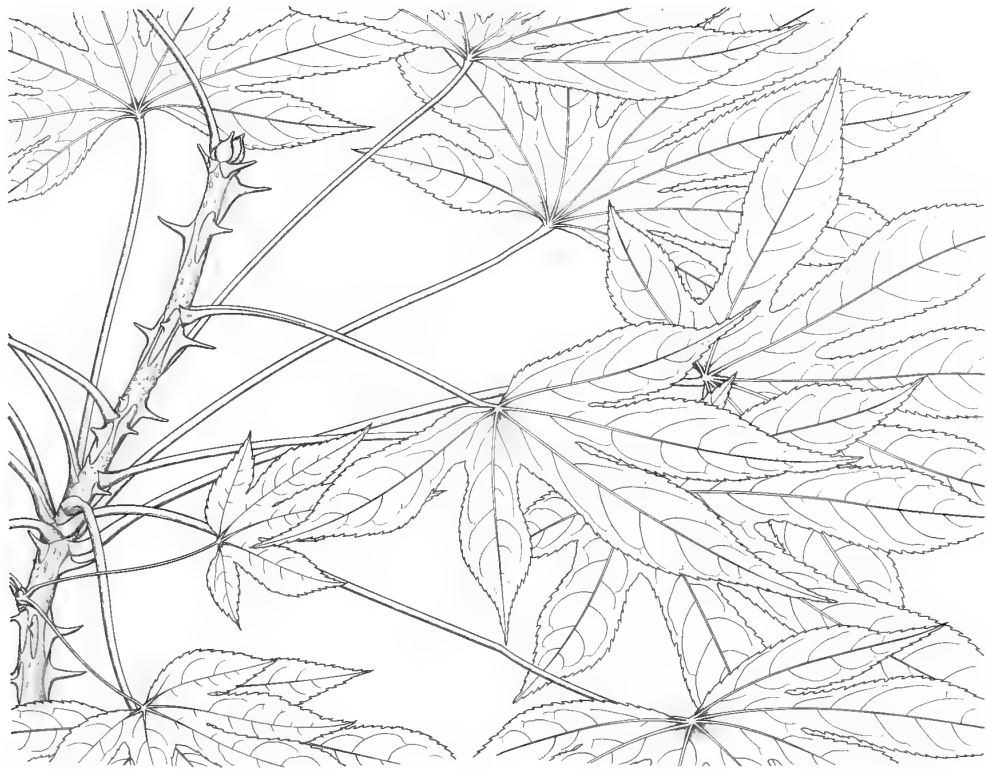




Nakazawa K. sculp.



第 拾 圖



Kanogawa I del

Nakazawa K sculp



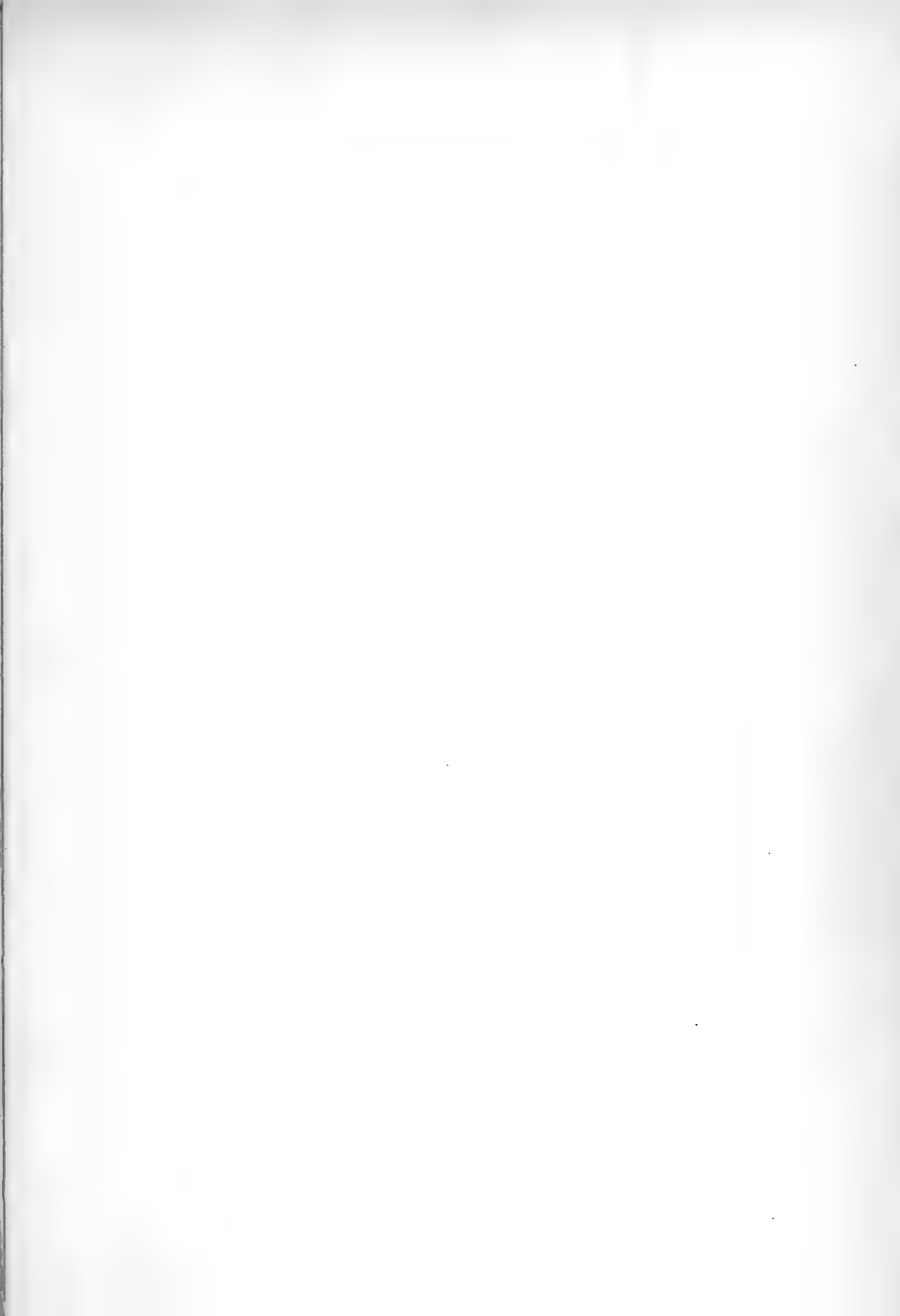


第拾壹圖

てうせんはりぶき

*Oplopanax elatum Nakai.*

- A. 幹ノ一部 (自然大)
- B. 果實ヲ附クル部分 (自然大)。
- C. 果實 (廓大)。





Kanogawa I. del.













第拾貳圖

てうせんかくれみの

*Textoria morbifera Nakai.*

蕾ヲ附クル枝（自然大）。

第拾貳圖



Tamura R. del.

Nakazawa K. sculp.







第 拾 參 圖

てうせんかくれみの

*Textoria morbifera Nakai.*

A. 果實ヲ附クル枝 (自然大)。

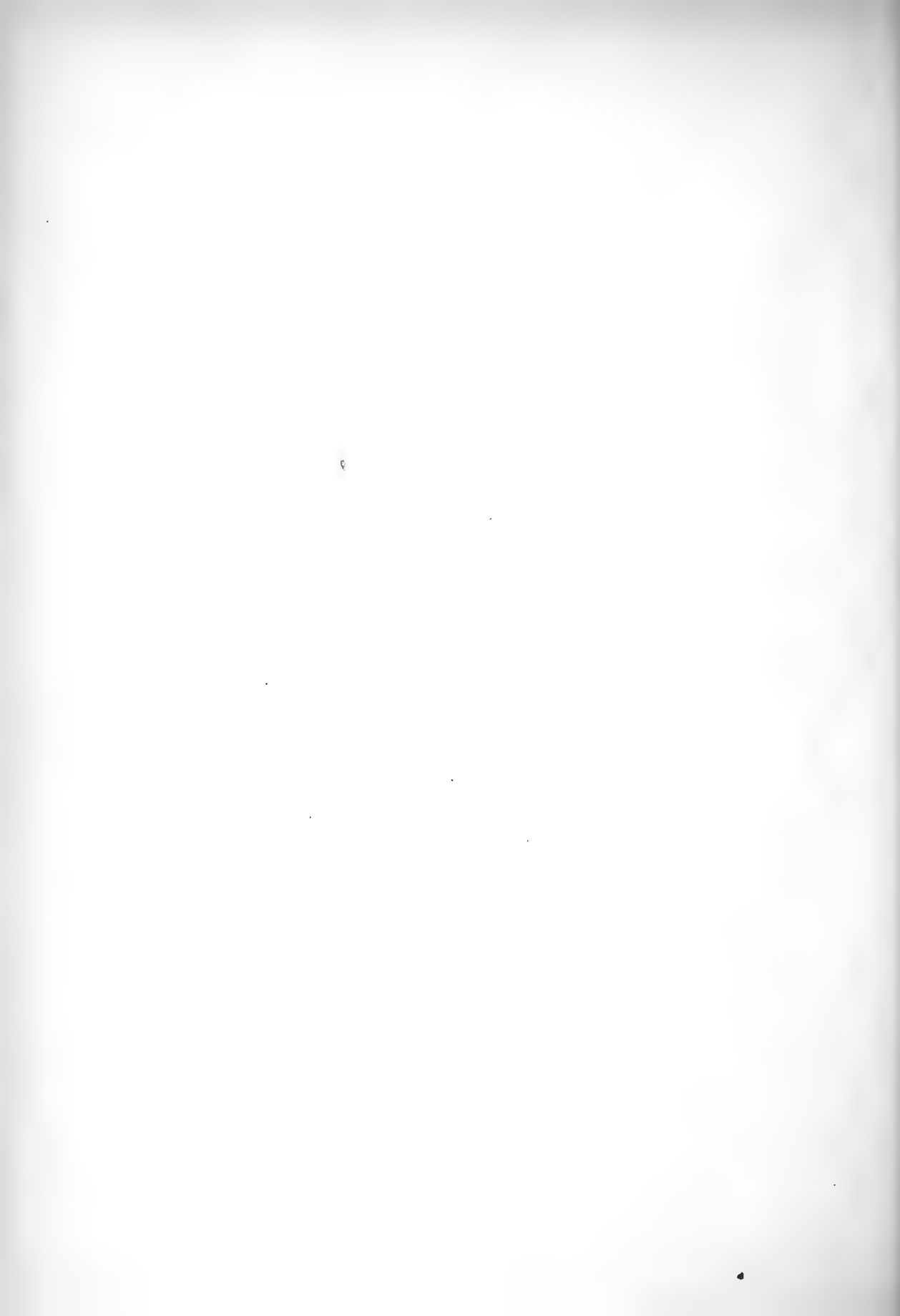
B. 若枝 (自然大)。

第拾參圖



Tamura R. del.

Nakazawa K. sculp.





第 拾 四 圖

き づ た

*Hedera Tobleri Nakai.*

莖ノ一部 (自然大)。

第 拾 四 圖









第 拾 五 圖

き づ た

*Hedera Tobleri Nakai.*

- A. 花序ヲ附クル枝 (自然大)。
- B. 果序ヲ附クル枝 (自然大)。

第 拾 五 圖







第 拾 六 圖

た ら の き

*Aralia elata* Seemann.

- A. 花ヲ附クル枝 (自然大)。
- B. 花軸ノ一部 (廓大)。
- C. 花 (廓大)。
- D. 果序ノ一部 (自然大)。
- E. 莖ノ一部 (自然大)。

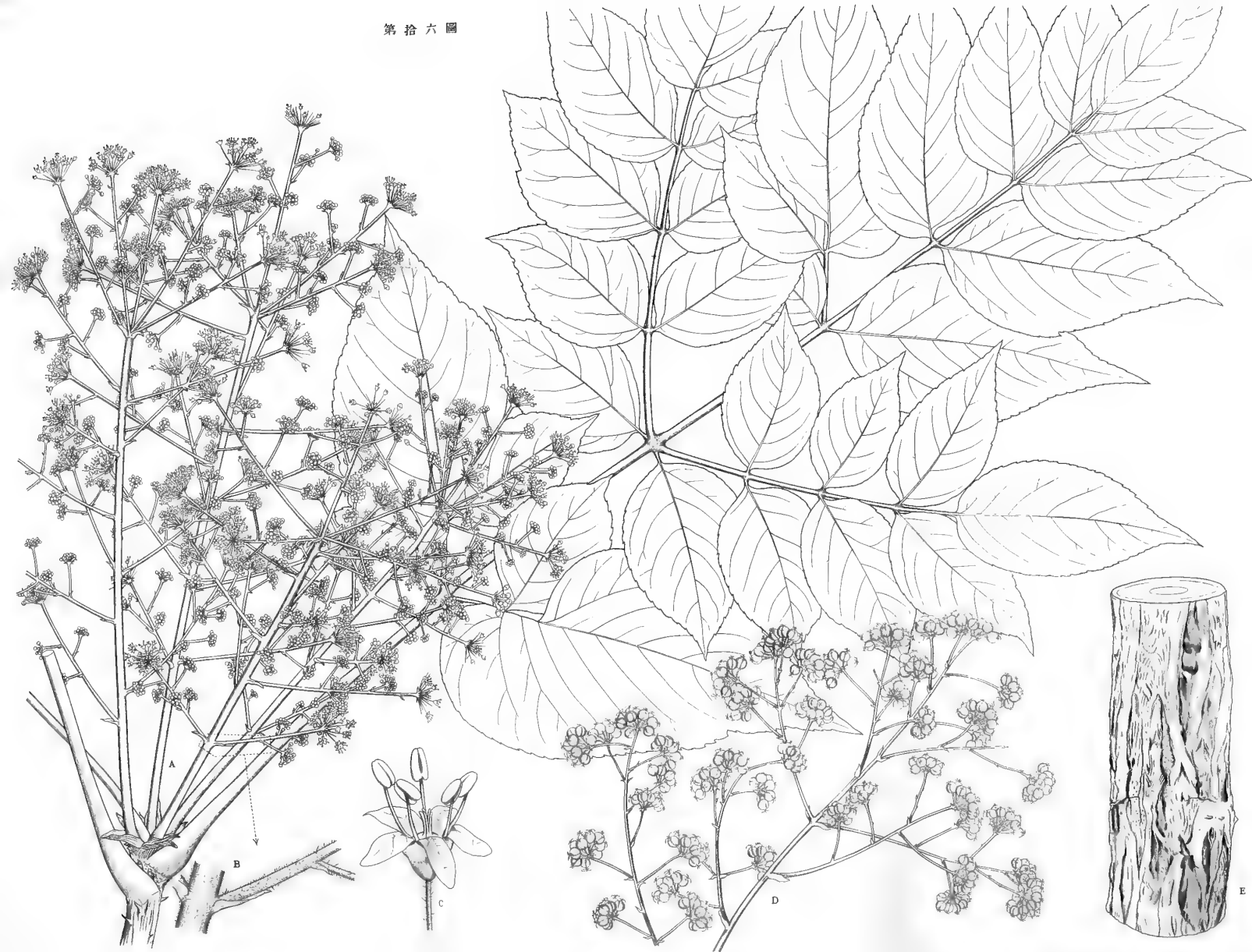
















第 拾 七 圖

あ を き

*Aucuba japonica Thunberg.*

- A. 雄本ノ一部 (自然大)。
- B. 雌本ノ一部 (自然大)。
- C. 若芽 (自然大)。
- D. 果序 (自然大)。
- E. 果實ヲ縦斷シテ胚ノ位置ヲ示ス (自然大)。

# 第 拾 七 圖



Naka: T & Tamura R. del.

Nakazawa K. sculp.







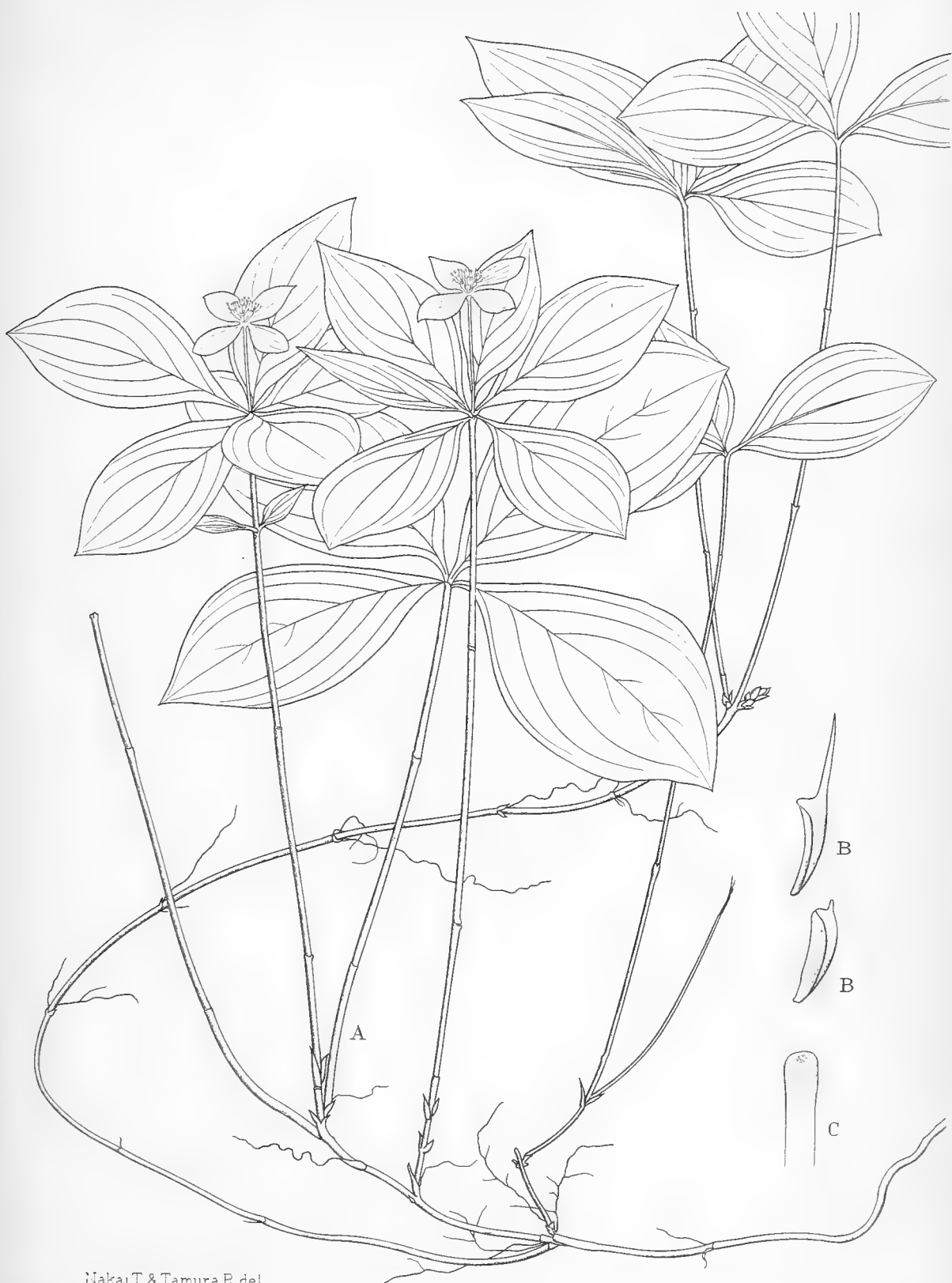
第 拾 八 圖

ごぜんたちばな

*Chamaepericlymenum canadense* Ascherson & Græbner.

- A. 花ヲ附クル植物 (自然大)。
- B. B. 花瓣ノ廓大圖。
- C. 柱頭ノ廓大圖。

第 拾 八 圖



Nakai T & Tamura R del.

Nakazawa K sculp





第 拾 九 圖

やまぼうし

*Cynoxylon japonica Nakai.*

var. *typica Nakai.*

花ヲ附クル枝 (自然大)。

第 拾 九 圖

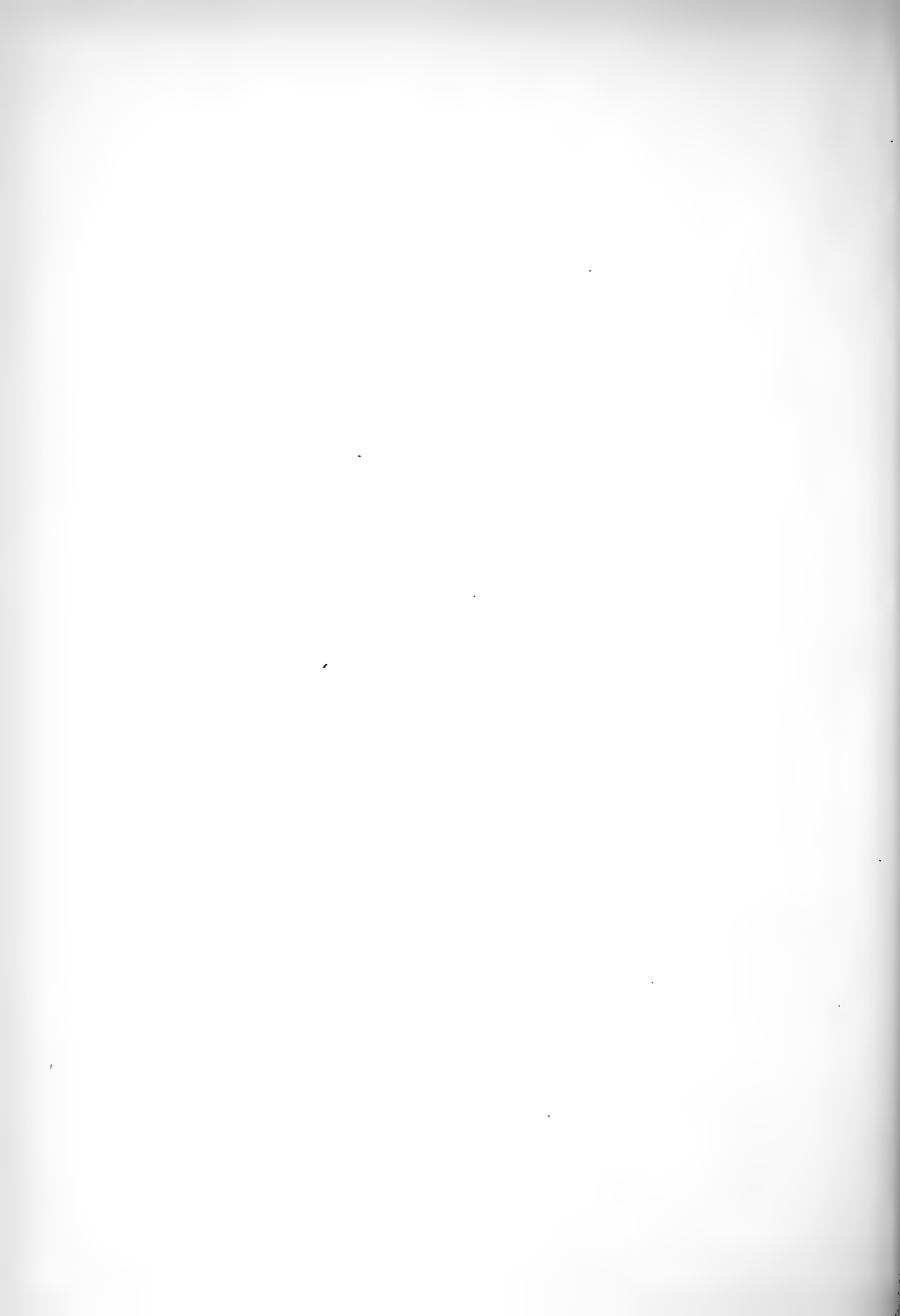
上

下



Nakazawa K. sculp.

Yamada T. del.







第 貳 拾 圖

やまぼうし

*Cynoxylon japonica Nakai.*

var. *typica Nakai.*

- A. 春期、芽ノ將ニ延ビントスル枝（自然大）。
- B. 果實ヲ附クル枝（自然大）。

第貳拾圖



Yamada T. del.

Nakazawa K. sculp.





第貳拾壹圖

小輪<sup>りん</sup>やまぼうし

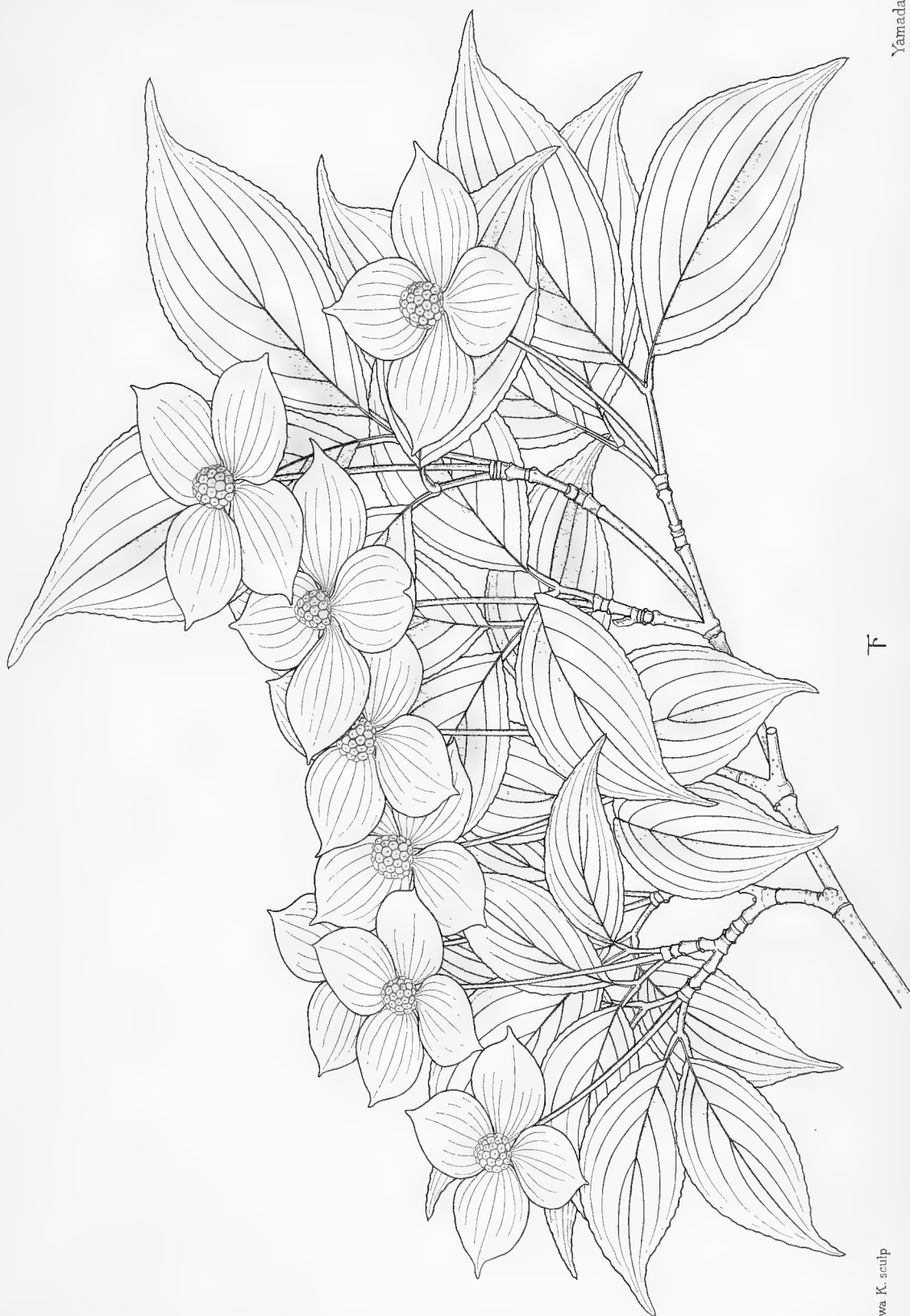
*Cynoxylon japonica Nakai.*

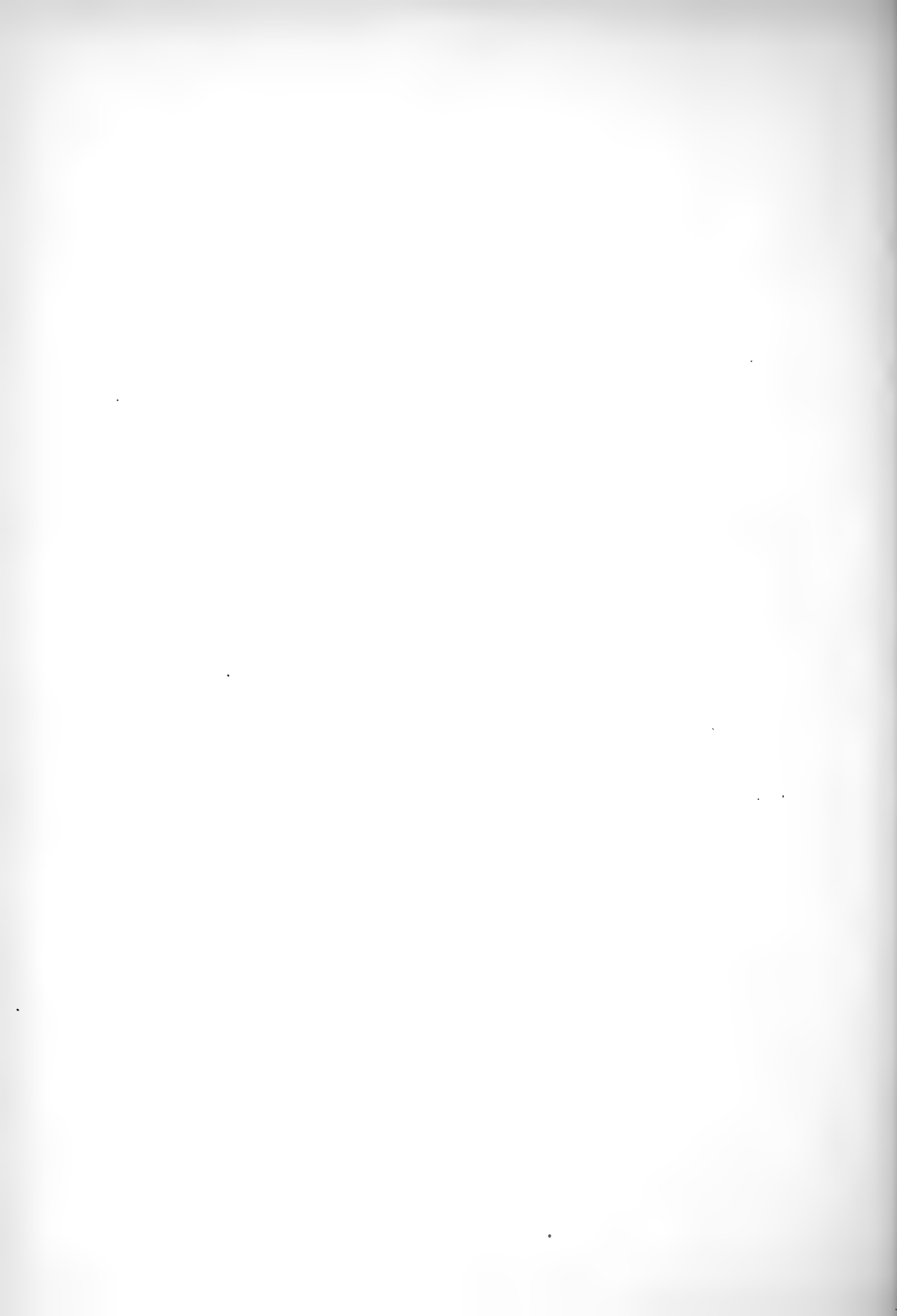
*forma minor Nakai.*

花ヲ附クル枝（自然大）。

上

下









第貳拾貳圖

小<sup>こ</sup>やまぼうし

*Cynoxylon japonica Nakai.*

var. *viridis Nakai.*

A. 花ヲ附クル枝 (自然大)。

B. C. 苞ノ大サノ異ナル花 (自然大)。

第貳拾貳圖



Yamada T. del.

Nakazawa K. sculp.





第貳拾參圖

さんしゆ

*Macrocarpium officinale Nakai.*

- A. 樹皮 (自然大)。
- B. 花序ト若芽ヲ有スル枝 (自然大)。
- C. 果實ヲ附クル枝 (自然大)。

第貳拾參圖









第貳拾四圖

しろ たま  
白玉みづき

*Cornus alba* *Linnaeus*.

- A. 樹膚ノ一部（自然大）。
- B. 花序（自然大）。
- C. 果序ヲ附クル枝（自然大）。
- D. 花ノ廓大圖。

第 貳 拾 四 圖



Yamada T. del.

Nakazawa K. sculp.





第貳拾五圖

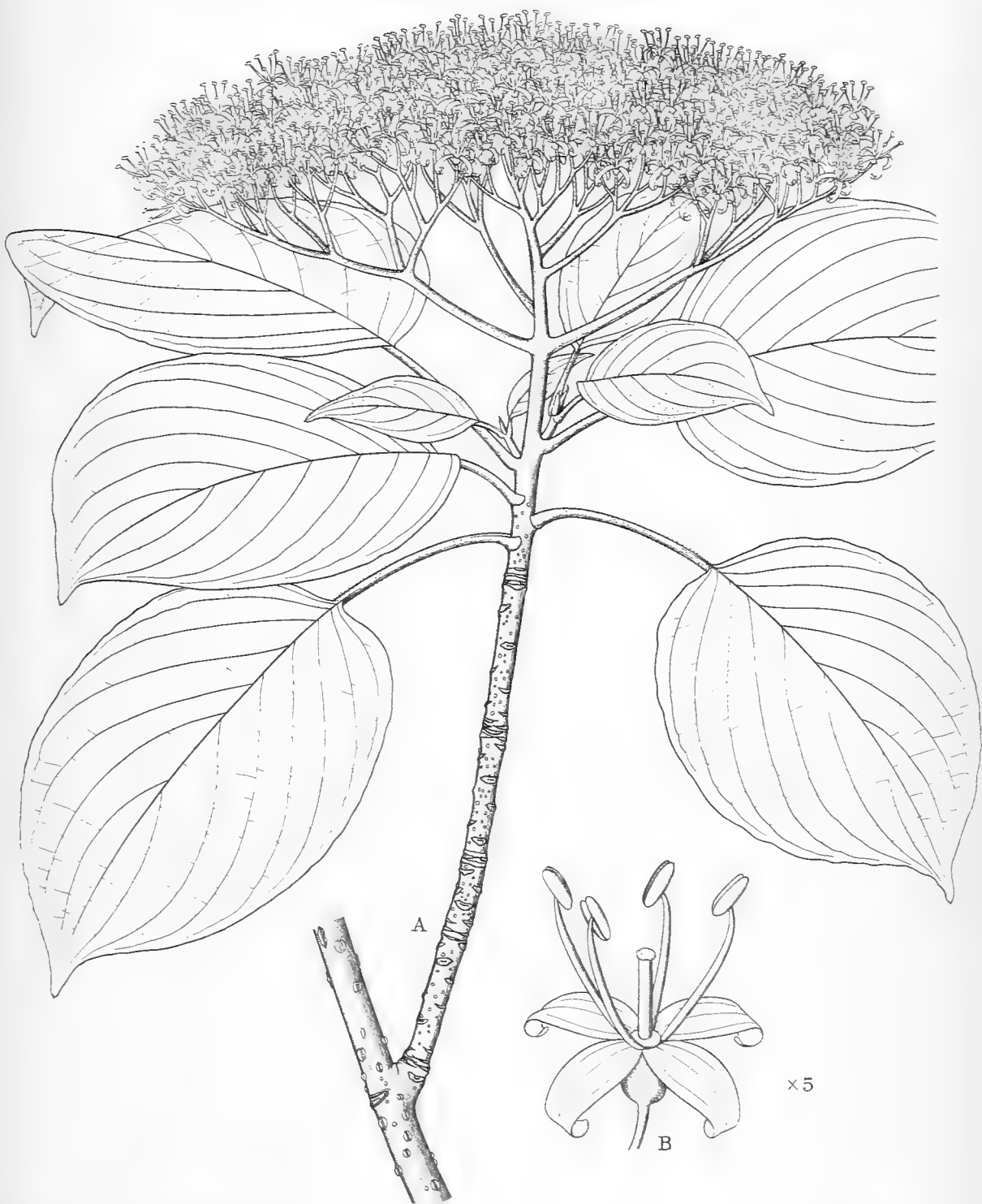
み づ き

*Cornus controversa Hemsley.*

A. 花ヲ附クル枝 (自然大)。

B. 花ノ廓大圖。

第貳拾五圖









第貳拾六圖

み づ き

*Cornus controversa Hemsley.*

A. 樹皮 (自然大)。

B. 果序ヲ附クル枝 (自然大)。

第貳拾六圖







第貳拾七圖

てうせんみづき

*Cornus coreana* Wangerin.

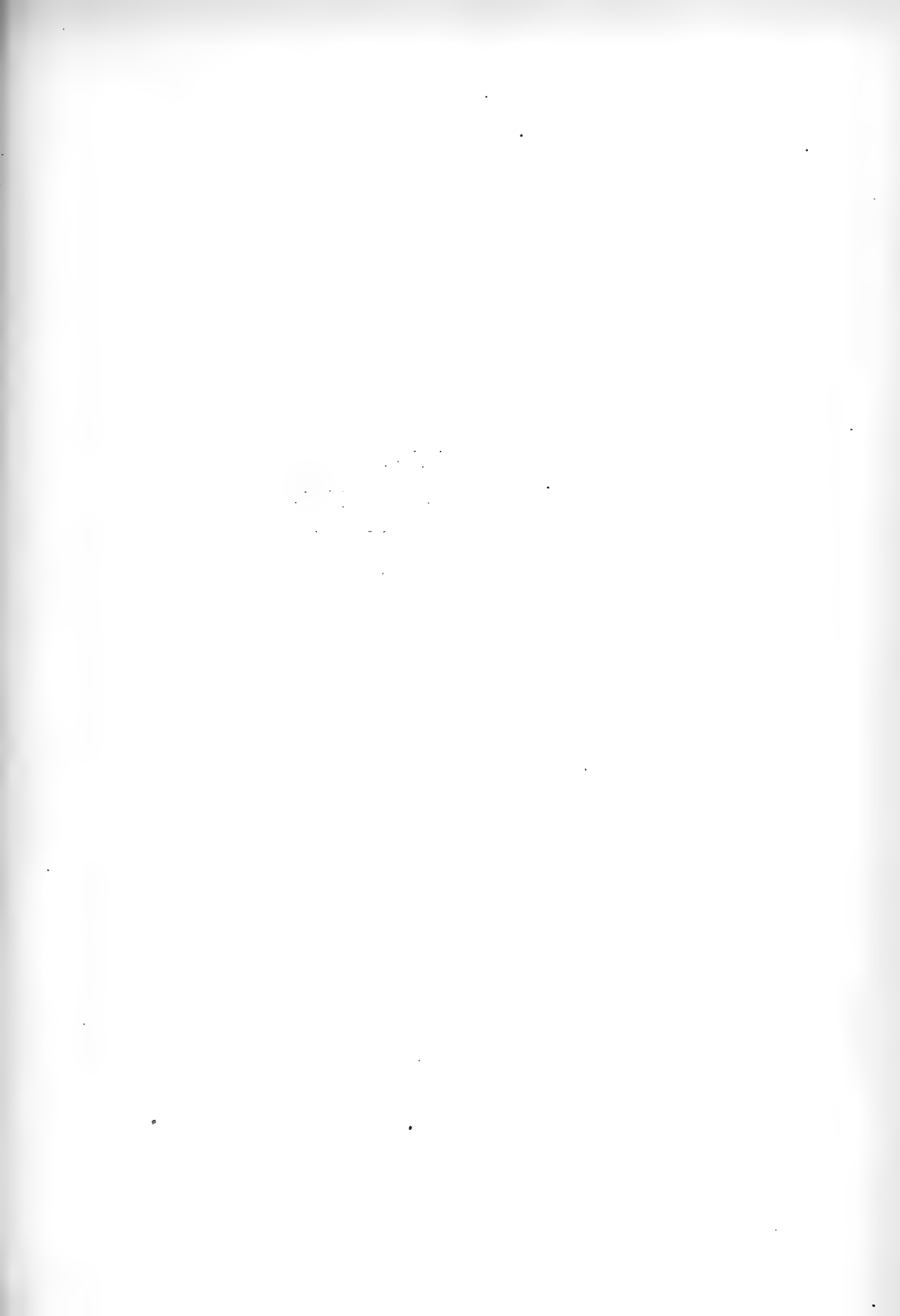
- A. 花序ヲ附クル枝 (自然大)。
- B. 花ノ廓大圖。
- C. 果序ヲ附クル枝 (自然大)。

第貳拾七圖









第貳拾八圖

てうせんみづきノ樹皮。

*Cornus coreana* H<sup>o</sup>angerin.  
(cortex).

第 貳 拾 八 圖







第貳拾九圖

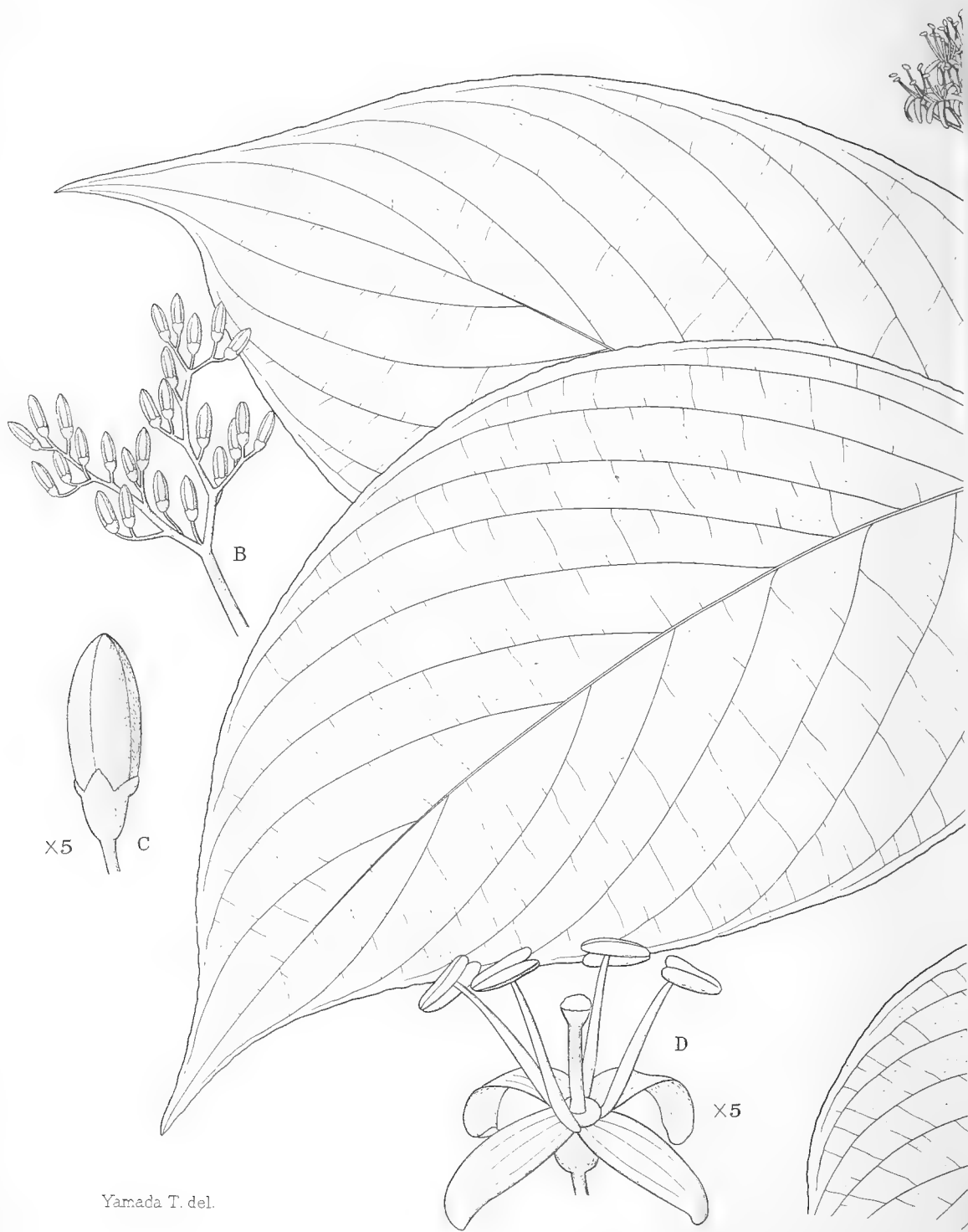
くまのみづき

*Cornus brachypoda* C. A. Meyer.

- A. 花序ヲ附クル枝 (自然大)。
- B. 蕾ヲ附クル花序ノ一部 (自然大)。
- C. 蕾ノ廓大圖。
- D. 花ノ廓大圖。



第貳拾九圖



Yamada T. del.





Nakazawa K. sculp.



第貳拾九圖



Yamada T. del.

Nakazawa K. sculp.



昭和二年九月二十五日印刷  
昭和二年九月三十日發行

## 朝鮮總督府林業試驗場

印刷者 島連太郎  
東京市神田區美土代町二丁目一番地

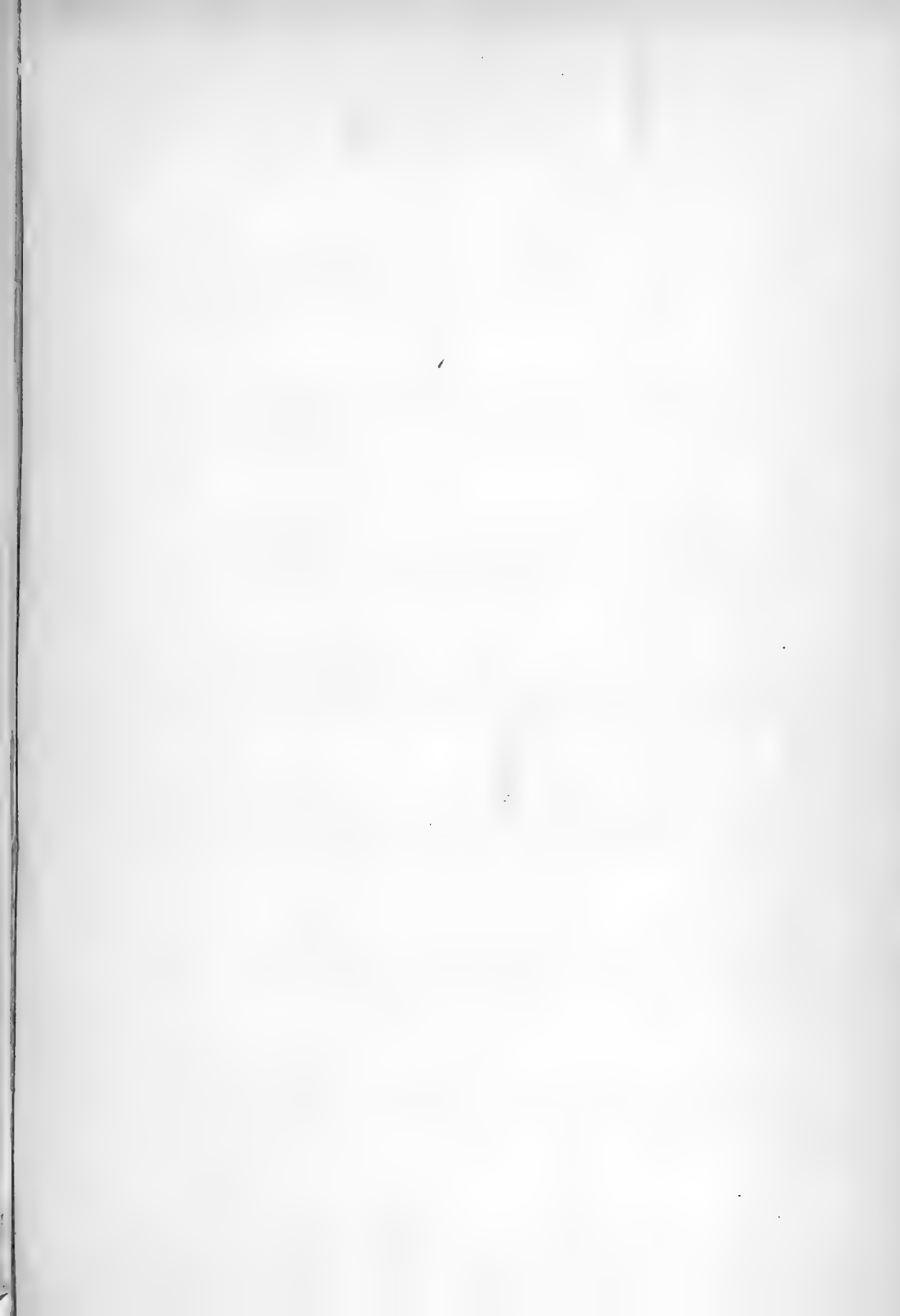
印刷所 三秀舍  
東京市神田區美土代町二丁目一番地















963

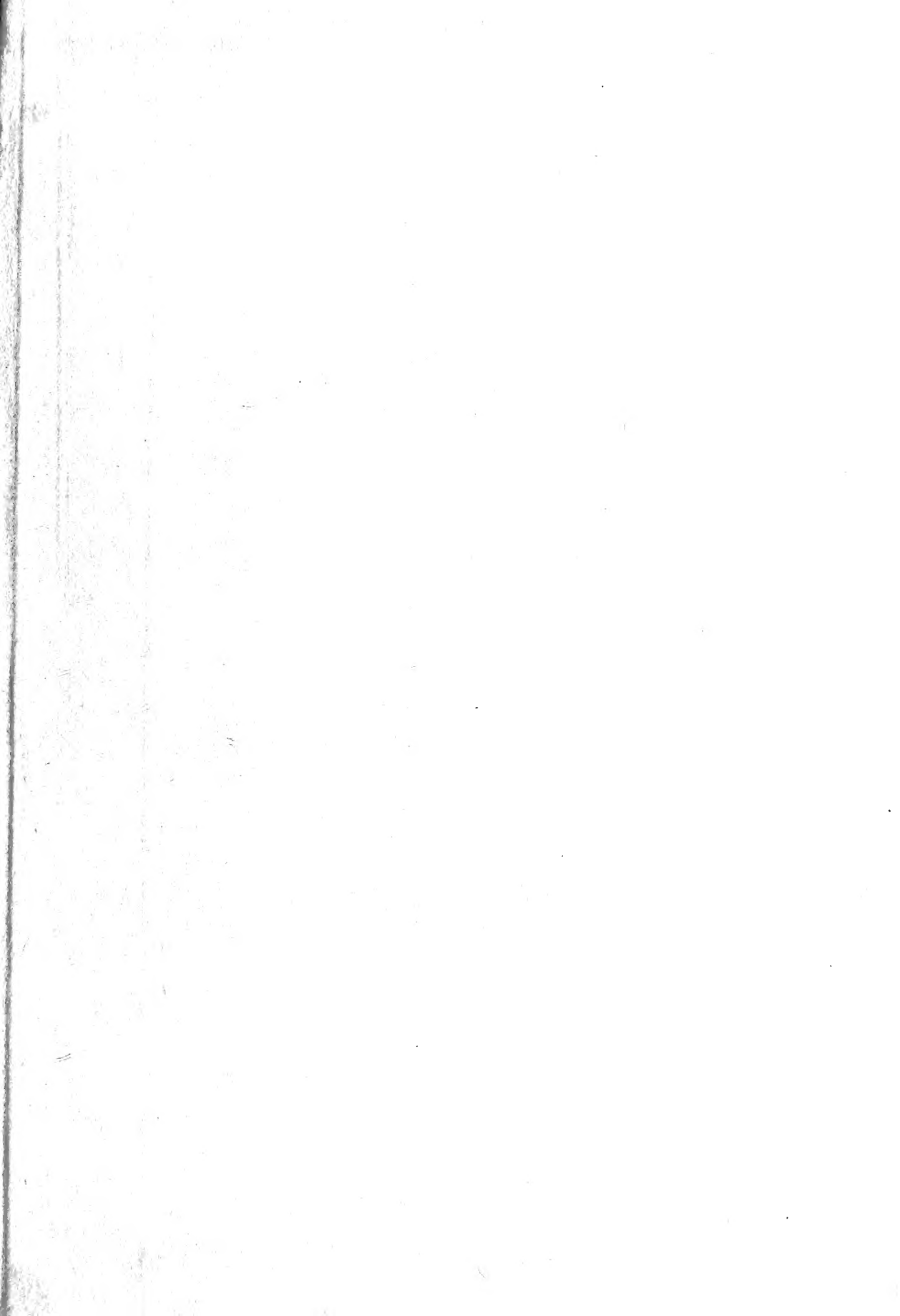














3 9088 00041 7170  
SMITHSONIAN INSTITUTION LIBRARIES